工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一七三八號

嫌疑毒梟獄中神秘受傷

【本報訊】涉嫌與馬氏兄弟龐大販毒疑案被捕十人犯之一貝世雄，本月十二日上午九時三十分左右突然在中央裁判署犯人倉受傷，左手腕爆裂，送往瑪麗醫院留醫，昨始出院，轉返赤柱監獄所。

五十四歲的貝世雄，爲何在監獄內會受傷，監獄署發言人認爲純粹是意外事件，但有關方面的行動不尋常，毒品調查課及警方人員曾派員到瑪麗醫院向他展開調查。據有關方面消息指出：貝世雄左腕受傷，嚴重情形，不可能是跌傷那樣簡單。

據悉：貝世雄於兩天前，老傷又往瑪麗醫院覆診，昨日出院，他申請返回監獄，主診醫生不敢作出決定，請示有關方面始同意，於昨晨十一時左右，貝世雄離院再進入赤柱監獄所治療。

涉嫌販毒的貝世雄，汕頭人，住司徒拔道松柏新邨，他與馬惜珍同被控：（一）一九六七年至一九六九年一月十六日，在本港地區串謀馬惜如及其他在逃人等，處理毒品嗎啡及鴉片煙土，違反毒品條例。（二）一九六九年至一九七三年十二月二日，在本港地區串謀馬惜如，及其他在逃人等販賣毒品。

通緝「龍城之虎」
疑與跛豪及馬氏集團有關

被警方下令通緝的「龍城之虎」柯木森（譯音）。

【本報訊】警方現正全力通緝一名懷疑與馬氏兄弟涉嫌販毒案有密切關係之柯姓潮籍男子。

據接近警方之消息謂，該名男子叫柯木森（譯音），綽號「龍城之虎」，年約三十五歲，潮籍人士，他涉嫌在一九七零年期間，先後與「跛豪」和「馬氏兄弟」販毒集團疑案有密切來往，是九龍城區一位獨霸一方的「白粉大拆家」。

消息透露：「龍城之虎」控制了九龍城區一帶的賭檔和白粉檔。賭徒和白粉友皆稱其人爲「老柯」。

消息說，在馬氏兄弟涉嫌販毒案揭發之前夕，該名柯姓男子已秘密逃往泰國某地藏匿起來。

本港中央裁判署一位法官，已在本月初簽發一項拘捕令，並知會國際刑警組織請求協助緝捕該名男子歸案。

在較早時，當警方公開下令通緝馬氏兄弟歸案後，毒品調查課曾派出二名高級幹探遠赴海外搜集資料，相信二人目前是在泰國曼谷內展開工作，現時仍未有進一步之消息，一般相信他們會與曼谷的國際刑警組織取得聯絡，以便將柯姓男子拘捕。

據悉，該名柯姓男子五年前控制九龍城寨各種非法活動，黑道份子無不刮目相看，他經營區內大小不等的賭檔和白粉店，由於經營黑業手法相當高明，一直處於有驚無險的營業狀況中，業務鼎盛時期每日派片最高達八萬元之鉅。

據熟知柯姓男子的消息謂，他擁有妻妾兩人，生性風流，膝下子女多名。在七零年時期，一度被行家稱爲「九龍大拆家」。

消息透露：在他掌握九龍城區的賭檔中，大多數以牌九、十三張、大小點和輪盤爲主。另一方面則非法供應該區所有白粉檔的「來源」。

「龍城之虎」勢力全盛時期，因恃有力人士撐後撐腰，自備豪華十四座小巴，在賈炳達道前接送道友到城寨吸毒，道友得償所願後，又專車送他們出市區，接送道友的車輛，據說有特別記號，癮君子一望便知。

「龍城之虎」手下有一名叫「大史」的得力助手協助，但其毒品來源全由「跛豪」供給。自「跛豪」販毒事件揭發之後「龍城之虎」曾經偃旗息鼓一段時期，但因缺乏毒品無法支撐大局，唯有退而求其次，將九龍城區所有名下賭檔遷往城南道一帶繼續經營賭業。並與某退休騎師也與合作，各佔股份一半。

消息謂：該名柯姓男子後期又與馬氏兄弟扯上關係，搖身再成爲一龐大販毒集團內的一粒重要棋子。馬氏兄弟現已先後落網，柯某則逃去，警方相信他可能逃往泰國，現正透過國際刑警通緝他。

以百萬港元及多項條件
馬惜珍力求保釋
其代表律師向高院申請中

【本報訊】涉嫌販毒被拘留之東方日報社長馬惜珍（又名馬奕盛）可能以超過一百萬港元包括人事及現金，向最高法院申請保釋，目前其律師付權威正替他進行有關手續。

馬惜珍的律師付權威昨日對本報記者證實該消息時指出：馬惜珍這次申請保釋，除提出上次在中央裁判署提出所列理由外，尚提出更多有利條件，但付氏拒絕透露新條件的內容。

這是馬惜珍於十一月七日作初級偵訊前，所作最後一次申請保釋的機會，迄目來，他的律師正辦理有關文件中，其中一主要文件，是由馬惜珍簽署一份聲請保釋理由，担保者有關資料，以及馬氏個人資料，例如物業、家庭狀況以及是否有否案底等。

據悉，一般裁判署對疑犯申請保釋，用口頭辦理即可，但在最高法院，則須簽署有關文件進行，俟有關文件是交高院後，由經歷司指派法官，擇期進行聆訊，以決定是否准許保釋。但律政司如有指示，聆訊日期可能會押後。

加拿大向中共抗議
外交人員充間諜

【渥太華十四日法新社電】據今天消息，加拿大已通知中共大使館注意一名企圖滲入此間中華民國社團的中共外交人員的活動。外交部人士說，當局已向中共提出正式照會，抗議一名已於五月結束了官方任務的中共的外交人員「值得討論」的行爲。

同時，多倫多的太陽報載稱，於一名中共外交人員的活動被警方發現「與間諜行爲差不多」之後，已被要求不要再來加拿大。

該報說，他曾企圖滲透傳統上支持中華民國的中加社團。

外交部人士說，這名外交人員（沒有被指出官階和姓名）尚未被宣佈爲不受歡迎人物，因爲他的活動，未有直接危害加拿大的安全。

中俄共同盟條約
鄧小平會見日本訪客指出
實際上已被廢棄

【東京十五日合衆國際社電】中共「副總理」鄧小平星期三日說，中（共）俄友好聯盟條約「實際上已被廢棄」，北平無意將它恢復。

這位七十三歲的鄧小平，是於會見日本保守黨領袖河野洋平時這樣說的。

他們是於昨日在北平人民大會堂舉行這次會談的。鄧小平對河野及他的新自由俱樂部代表團說，中共雖未正式通知蘇俄廢除該約，但它實際上已不生效。

這是鄧小平於最近復出重居要位以來，接見的第二批日本政客。

配合發展國家經濟能源需要
我國核子研究所
開始生產鈷六十

【台北十五日合衆國際社電】星期四日政府核子研究所發言人稱，該所已開始生產鈷——六十以配合發展國家經濟的國內能源需要。

他說核子研究所在星期三日將它所生產的首批二萬五千居里的鈷——六十送到工業技術研究所去，核子研究所隸屬於由行政院所監管的原子能委員會。

根據合約核子研究所將會在每年供應五萬居里的鈷——六十予工業技術研究所。

他又說另一批約二萬五千居里將在九月底付運。

發言人強調這些鈷——六十將用作如醫療或農業及工業發展方面的「和平用途」。中華民國在過去每年都輸入十萬居里鈷——六十以供國內的需要。

美預算局長參院委會作證
自承主持銀行出錯
否認對其私德指摘

【華盛頓十五日路透社電】美國預算局長蘭斯今天說，說他在過去於喬治亞州當銀行家時有不軌行爲的指摘，乃是「最不負責任的和具有毀滅力的方式」的對他的人權的破壞。

這位卡特總統的密友及顧問，前往參院政府事務委員會作供，他發表了冗長的聲明爲他的紀錄與聲譽辯護。

該聲明沒有說他將否辭職。國會中有些抨擊他人曾要求他這樣做。

【華盛頓十五日美聯社電】美國國家預算局長蘭斯在星期四對提出質詢的參議員說他在主持他的喬治亞州的銀行時可能有錯，但是對於他個人財政方面的指責是「錯誤的……歪曲事實……誇大其詞的及……誤解的」。

蘭斯在他對參議院政府事務委員會的公開聲明中稱：「我並不爭論我在主持這些銀行的業務時曾經犯錯，但如因此而抨擊我甚至不能管理一間細小的鄉間銀行的人一定是忽視了客觀的事實。」

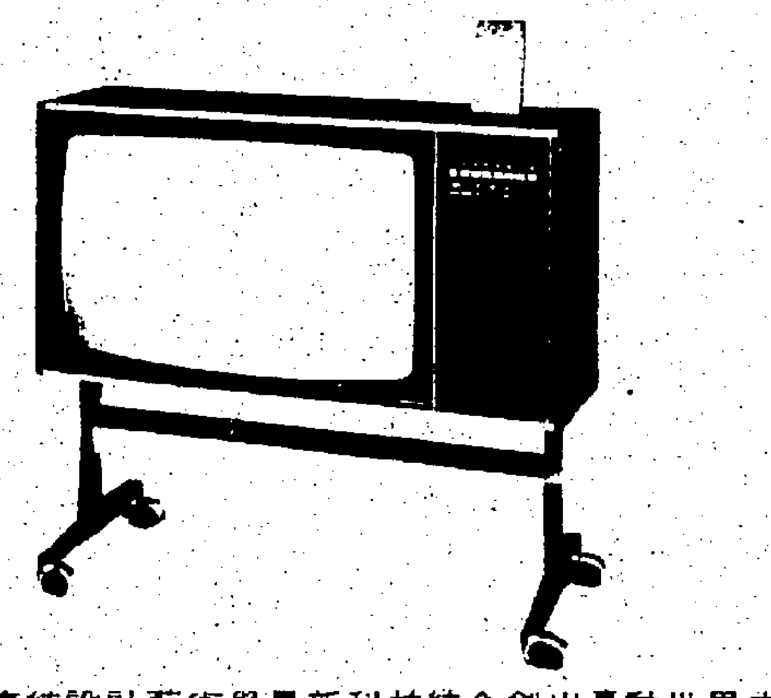
怡孚財務 UME

遷址添電腦

敝公司位於銅鑼灣百德新街恒隆中心廿四樓，專誠爲貴客服務歷時四載。承蒙垂愛，業務得以蒸蒸日上。爲求加强工作效能，特向西德名廠購置「利多富」牌電腦機加入服務行列。原有地方不敷應用，故由本（九）月十九日星期一起遷往恒隆中心廿一樓（即下三層）較大單位照常服務，舊雨新知，希爲垂注。敝公司電話仍爲五—七九三四二一。

怡孚財務有限公司謹啓
一九七七年九月十六日

「天寶」彩色電視機



北歐優良傳統設計藝術與最新科技結合創出轟動世界之「天寶」彩色電視機—世界著名彩色機製造廠之驕人產品。

TV125型 22" TV124型(附趟門) 26"
TV126型 26" TV133型(有遙控) 26"

陳列室：香港皇后大道中31號陸海通大廈301-4室 電話：5-265523（三綫）5-225666（服務部）

日產 NISSAN

得勝DATSUN 200L
最超值之全新高級車系

得勝200L豪華全新車系，乃經「日產」汽車廠設計專家不斷研究及精心改良，外型線條更優雅而穩重，蘊藏著古羅馬時代之藝術氣息，倍感高貴大方，車廂設計高度貴族化，設備週全出衆，極盡舒適豪華，不愧爲最超值之全新高級車系。

- 1,998cc六汽缸强力引擎，特別寧靜，最高馬力115匹，最大扭力120磅呎
- 原廠特佳冷氣設備及暖氣機
- 原廠立體匣卡式機及收音機
- 原廠自動波箱可供選擇，額板上並設自動波檔位指示燈
- 車廂滿舖名貴厚毛地氈，人身設計名貴絨布座椅及乳膠頭枕，前座角度可隨意調整
- 自動回捲三點式安全帶，無反光飛離式側後鏡
- 名貴石英數字鐘，安全顏色玻璃，後窗防霧電熱線
- 具有照明設備之前後座煙灰盅，香煙點火器，防盜鈦鎖及有鎖雜物箱
- 半隱蔽式三速水撥，隱蔽式天線
- 油量耗油指示系統，前後車燈正常照明指示器
- 最新設計車廂通風系統，並有專門玻璃防霧作用
- 多角度調校輕盈軚盤包名貴特種皮，安撞叠碎式安全軚轆桿
- 雙重液壓前碟後鼓制動系統，附真空自動助力器及後輪制動平衡器
- 185/70HR內射綫跑車輪胎
- 四輪獨立懸掛系統（轎跑車）
- 前輪獨立懸掛配合最新設計之四支桿後輪獨立避震器（房車）

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
香港堅拿道西23號-23號A 電話：5-740301（10綫）
九龍何文田窩打老道118號-120號 電話：3-688235（4綫）
新界元朗大馬路247號 電話：12-774191（6綫）
星期日及公衆假期營業時間：上午十時三十分至下午四時

999年期
洽購從速！
單位面積由431呎至585呎
特價拾二萬餘起
二成定金·十年付款
面積由490呎至673呎
（另閣樓）
新鴻基 中環康樂大廈22樓 電話：5-222083 地盤：5-439181（假日照常）

新漢邦酒樓
今天中午十二時開幕
下午三時正式啟業

豪華裝飾 場面堂煌
正宗粵菜 喜慶讌會
早午茶市 晚飯宵夜
歡迎預定 喜筵壽酌 豐儉隨意
（可由尖沙咀中間道高座停車場對面行人道直達）

聲言負起連串炸彈爆炸責任
墨西哥恐怖分子猖獗
當局派萬名軍警搜捕
已有十三名嫌疑分子遭扣押

【墨西哥市十五日美聯社電】墨西哥政府星期四日調派一萬名軍警戒備，以搜捕一個新的左翼恐怖分子組織。該組織曾宣稱，墨西哥在本世紀最嚴重的炸彈爆炸是他們的所爲。

警方說：星期三晚午夜及清晨三時，共發生了二十三次爆炸，有五人受傷，及在墨西哥市瓜達拉哈拉與瓦哈卡造成高達二千萬美元的損失。警方說：共發現及拆除了十七具土製炸彈，特警隊、偵緝組及特別的反游擊隊曾在國內多個地方突擊檢查及設置路障。一項官方報告說，已有十三名嫌疑分子被捕扣押在墨西哥市外的軍營。

一個從未聽聞的新組織「人民聯盟」簽署的傳單說，爆炸是他們的所爲。該組織稱呼其他左翼恐怖組織爲「小雞」，又聲言把「列寧的革命」帶到墨西哥以解決統治階層造成的失業，饑餓及被利用。

替恐怖分子辯護的律師高羅拉度在瓦哈卡告訴記者說，該組織是在該市成立的，而它的總部亦在該處。他說，炸彈爆炸是報復早期該聯盟及其他左派組織的成員被捕。

墨西哥市最高警官度拉蘇的談話被引述說，該組織主要領導人的身份已被證實。

保安部隊亦正搜捕持械的黨徒。該等黨徒星期二分別襲擊墨西哥附近一個小鎮，綁架了兩名醫生及三名青年，又殺害了其中一名醫生的太太。

警方認爲九月十三日共黨組織的綁架是全國有史以來最大宗的市區恐怖組織活動。

警方相信，炸彈爆炸是意圖破壞星期五日的墨西哥脫離從西班牙獨立一百六十七週年紀念慶典。

炸彈爆炸毀及破壞了政府建築物與商業機構，包括魯果克及胡偉夫貨倉，一間美國汽車代理商及一間百事可樂工廠。發現未爆炸彈的地方計有通用汽車裝嵌廠及高露潔棕欖公司的總部。

祖里斯高省的首府瓜達拉哈拉所受的破壞最大。四間百貨公司，三間銀行及聯邦電力公司的當地辦事處均被炸毀。一間五層高的百貨公司完全被炸毀。

「四人幫」黨羽頑抗
甘肅醞釀更大權爭

【香港十五日法新社訊】據一個省級電台廣播說：甘肅省在中共「第十一屆黨大會」閉幕後，仍存有政治鬥爭。

甘肅省黨委最近舉行一次擴大的全體會議，會上提出警告，謂要繼續鬥爭「四人幫」在省內的影響。

「現時的問題是對付四人幫運動的不平衡發展，部分領導人仍毫不積極，例如階級鬥爭仍未完全展開。」

會上發言者被引述說：「揭露和批判省黨委內部分人的嚴重錯誤，他們緊密追隨四人幫的反革命路綫。」

他們敦促：「我們必須緊握調查工作和調查任何與四人幫爭取黨國權力之陰謀活動有關的人物事件」。

部分發言者要求所有事涉入宗派活動的人「將他們的問題毫無保留地展示於黨和人民前。」

其他則提出警告，說「根據黨的規則和法律，所有組織宗派、小集團和進行宗派活動均被禁止。」

他們要求，「在四人幫的影響下而誤出或做過任何錯事的同志，與及省黨委內部分委員，應立即主動與羣衆走在一起和毫無保留地提出他們的問題，以便贏取羣衆的寬恕。」

對於省黨委本身，全體會議報告之：「我們必須繼續糾正各部門和縣之領導層的錯誤。」

甘肅是「四人幫」最有影響力的一省，其從屬足以在鐵路系統中製造出一個癱瘓情況，使通過省會蘭州的產品與供應品運輸，因宗派鬥爭而阻滯一段長時間。

誓言維護憲法與國家法律
舒密特促恐怖分子
停止一切血腥舉動
恐怖事件頻生裝甲汽車需求量突增

【波昂十五日美聯社電】西德總理舒密特於星期四呼籲綁架工業家舒里雅的恐怖分子「停止血腥舉動」。

但他在向下議院發表演說時，並無提及政府會否答應綁匪的要求和釋放獄中十一名恐怖分子。

「深信聯邦政府會維護法律，」舒密特稱：「政府希望沒有進一步的血腥事件。」舒氏的演說是被作爲政府的宣言。

他補充說：「政府不希望軍事解決此問題。」

「因此，我們安排與綁匪接觸的間接方法，我們會不屈不撓和耐心地繼續與他們接觸。」

舒密特的演說多次被國會議員的鼓掌所中斷，舒氏誓言要肩負起他職位上和對其他政府人員的責任，維護憲法和國家法律。

自舒里雅於九月五日在科隆市郊被恐怖分子綁走後，政府只透露了很少和綁匪間的談判情形，該次伏擊事件中，共有四名舒里雅的保鏢遇難。

【西德史徙加十五日路透社電】此間「平治」汽車公司一名發言人今天宣稱：由於其公司首席董事舒里雅十天前遭人綁架，西德境內對裝甲汽車的需求量突增。

只要付出五萬馬克（約值一萬二千五百個美元），該公司便會安排把顧客們的汽車發爲安裝加工以防止游擊隊的襲擊。

不但汽車公司在當地主要製造大型轎車，該種款式甚得政界及商界人士歡迎。

該公司發言人謂：雖然裝甲汽車的需求在舒里雅事件後激增，但這亦是由於衆多顯要人物被襲後，令到人們對安全設施更加重視。

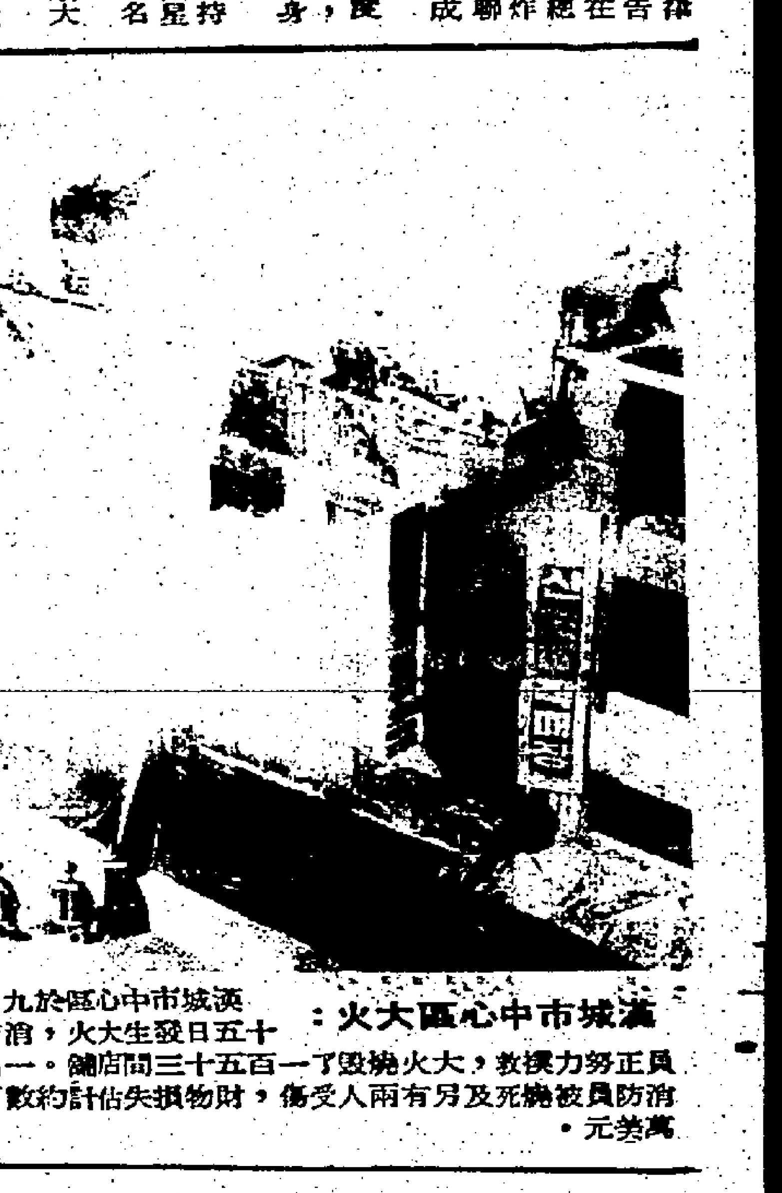
六歲小童爲母接生
救回母親．多個弟弟

【紐約十五日美聯社電】安德魯英格林以前從未做過接生工作，這並不稀奇，因爲他只有六歲大。但他的母親說，他十分勇敢，他十分認眞，他幫助他的母親，因爲把弟弟帶到這世上來。

他的母親巴拉衞林士太太，星期三前往長島市皇后區探訪一位朋友，但突然感到呼吸困難。當時她的朋友不在家，只有安德魯能從中幫忙。衞林士太太說：「我告訴他媽媽及嬰孩的生命十分危險」。她告訴安德魯「走進浴室，把熱水放入盆內然後拿給她。」

安德魯把熱水放好後，幫助他的母親清洗，然後開始接生。在嬰孩出生後，他跑到鄰居找人幫忙。

整件事件唯一不愉快的事情，就是安德魯不能探訪他的六磅半重弟弟。紐約醫院一名職員解釋說，十四歲以下的孩童是不准進院內探訪的。



漢城市中心區大火：漢城市中心區於九月十五日發生大火，消防員正努力搶救，大火燒毀了一百五十三間店舖。一名消防員被燒死及另有兩人受傷，財物損失估計約數百萬美元。

颱風「戴娜」吹台南
當局發出水陸警告

【台北十五日合衆國際社電】氣象局星期四日下午因輕型颱風「戴娜」迫近台南，風速增強，發出了水陸警報。

氣象局查出「戴娜」的中心於星期四日下午二時的位置是台灣南端的恆春東南二百九十八哩。

這個颱風的中心風力時速爲六十七哩，正向西移動中，亦可能以每小時十二哩的速度向西北偏西移動。

預測「戴娜」的中心會於星期五日格林威治時間上午六時吹抵恆春西南偏南一百八十六哩之處。

南非六胞胎 隨父母訪日
當地五小福 或會來相會

【東京十五日美聯社電】來自南非的世界僅存的六胞胎在星期四抵達東京接受電視台訪問及可能與日本的五胞胎會晤。

該批現年三歲半的六胞胎共有三男三女，與他們同來的是現年四十一歲的父親羅辛高城斯及廿九歲的母親蘇珊，他們的兩個做護士的姊姊及一個做記者的哥哥，他們的父親是開普敦的一名推銷員。

該雙夫婦在機場說：「這是我們首次全家到國外旅行，我們的六個兒女都飲食正常及身體健康，我們希望能見到日本的五胞胎。」

現年一歲半的五胞胎是三十三歲的電台及電視台記者山下及他的廿七歲妻子的子女。

日防衛廳長官在美表示
我國安全對日本極重要

【華盛頓十四日中央社電】日本防衛廳長官三原朝雄今天在此間說：中華民國的安全對日本的防衛非常重要。

三原朝雄今天下午在日本大使館一項記者會上說：他認爲中華民國的安全非常重要，如果他有機會與美國國務卿范錫或卡特總統的安全顧問布里辛斯基討論此一問題，他將會說出日本對此事的關心。

三原朝雄於其華府之行的第二天的今天，會見了這兩位美國官員。

三原朝雄說：祇要他有機會，他就會勸告范錫與布里辛斯基小心謹慎的考慮美國應該如何處理一九五四年與中華民國簽署的中美協防條約的問題。

他說：「我會勸告他們非常慎重的考慮此一問題，因爲台灣的安全對日本的防衛非常重要。」

社論
警員拉小販何須拔槍？

警民合作這一問題，談論已久，警方對此事既其重視，而且努力推進，不幸的是所得成就，實在無多。甚遺憾的是警方在獲得些許成就時，隨又發生警民衝突等事件而被沖淡，甚至化爲烏有。所有的警民衝突事件，起因輒由於個別警員的小不忍，未能把自己的崗位責任牢記於心。小不忍則大亂，往往因一把無名之火，點燃起熊熊火勢。

前天下午發生在九龍深水埗北河街街頭的警員拉小販事件，卽爲小不忍的許許多多例子中最新的一宗。事情的經過，本報記者從現場所作的報導，已予詳述，而引起軒然大波的主要引爆點，就是一名無牌小販因走避不及而遭警員捉住，他在求情無結果之後，擬放棄出售的海鮮而逃遁，警員見狀，立卽拔槍，倖救小販之妹在千鈞一髮之間，奮不顧身，把警員之槍拍歪，但她則被指爲襲擊而被手銬扣上。圍觀人衆目睹警員行爲，大聲鼓噪，幾乎觸發一場警民混戰，後來大批警員趕到，驅散人羣，事始寢息。

這一事件發生後，警方發言人指出：警員開槍的規定，須爲保護他人生命、財產或警員本身的安全，否則，不得鳴槍。至於上述事件的眞相，警方將進行徹查。警方決定對此事件的經過加以調查，究竟[illegible]的責任[illegible]，趨在稍後時間內，必有結論公佈。至於警員鳴槍，在這一事件中宜及時阻止，未致發生開槍事件，但在過去，警員在公衆場所鳴槍事件，已有多宗。因此，社會各方人士無不希望警方必須嚴格執行「警員開槍守則」中所有的規定，對於無正當理由拔槍卽射的警員，不論現場情形如何，必須予以紀律處分。至於警員自身，也應知道隨身携帶的任何武器，其作用是除暴安良和防護個人的安全。舉一個例來說：每當歹徒企圖搶奪警槍而使警員開槍的事件發生後，社會各方人士俱無不予之鳴，這就證明開槍必須有正當理由，不然的話，就是濫殺無辜，罪莫大焉！無故鳴槍干違法紀，就是無故拔槍相向，同樣的也可構成以武力威脅無辜的罪咎。警員的責任是執行法紀，更不可知法犯法！

我們深信警員之中，大多數是崇法守法者，對於雙肩所負的任務，了解透徹，若不是立志爲社會確保安寧，就不會參加警察行列。不過，個別的、少數的警員，對此可能仍無明確的認識，以爲一旦穿起警服，卽可騎在民衆的頭上，心理上有唯我獨尊之感，不論身上携帶的槍枝是誰出的或賠贓的，往往以此顯示「權威」，大有一槍在身，人人須退避三舍之概。這是絕對錯誤的觀念，須知子彈無眼珠，倘一不愼，輒可惹成大禍。在張作霖[illegible]，綠林土匪襲擊對象，首先爲携有槍枝之人，由此可知槍能防身，亦能殺己！警員如能明白此項大道理，也就知道不能輕易拔槍的緣故了。

以上所述，完全是針對前天的事件而言。至於警民關係的改善這個問題，從大原則來說，我們認爲事在人爲，沒有不能達到目標的理由，但主要關鍵在乎人，而警方則是掌握這一關鍵的主要中心。我們在過去討論警民關係時，一直強調警民之間本無事，庸人自擾之，民間對警員、警官向來敬愛備至，深爲他們不分晝夜，爲民服務而仰慕。站在居民的一方面來說，心中毫無間隙成見可言，凡是認眞執行職務與堅守法紀的警務人員，居民無不以禮相待，以誠相與。警員方面則不同了。一部分因心存凌人意氣，與居民正面接觸時，往往視同賤役，目空一切，予居民一種難以言宣的反感。久而久之，互信互助的基礎漸受振動，雙方之間出現了情感鴻溝，這是衆皆同意的事實。警民之間的隔閡，代表香港執政當局與民間的一種「瘡瘓」，病因既已找到，如何消除，警方應該有所依循了。

不久之前，盛傳警方爲消除民間「誤解」，建立警務人員的新形象，傳欲組設一個民衆投訴委員會，專責辦理居民不滿的投訴。此事用意雖善，但嚴格來說，這是疊床架屋的構想，屬於此類構想的人士，其原則是遇到某項棘手問題時，卽以爲增加一個機構，便可專責處理，也是官僚政制的落伍與迂腐之見。警方既知民衆投訴無門，證明警民關係已再不可任令裂痕擴大，基本的解決方法是如何減少民衆的怨尤，這是不能用一個事實機構來解決的。如此構想，似乎害意增多民怨，而不是謀求消除民怨，這就是我們在上面所提出的事在人爲的含義所在了。

約叙黎疫症已受到控制
埃否認境內曾發生霍亂
吉耳貝特羣島十二人霍亂死亡

【貝魯特十五日國際合衆社電】埃及週四日否認有霍亂病在埃及境內發生，同時有關叙利亞、約但及黎巴嫩之霍亂病症也逐漸減少。

埃及衞生部長伯倫稱，外國電台報導謂開羅發生兩宗霍亂病，這項報導是不正確的。

伯倫又稱：四百五十萬港口及醫務人員全部已接受霍亂病預防注射，直到目前爲止，埃及一宗霍亂病也沒有發生。目前約但曾發生二百零一宗霍亂病，其中八十八人經已無礙離院，但並未有死亡報告。

叙利亞衞生官員表示，霍亂病在叙利亞已受到控制，目前只有二千宗，但最高數目是二千三百宗，其中七十人死亡。

黎巴嫩衞生官員稱，該國之霍亂病只有十八宗。

【國際合衆社電】「密克羅尼西亞通訊社」星期四日報導說：「在馬紹爾羣島以北的吉耳貝特羣島，十二人因霍亂症疾喪生」。

報導同時表示，其他八十二人，因患上霍亂的病症受到藥物治療，相信是次傳染病是由不潔的食水所引起。

鄧學鋰升任國際貿易局長

【台北十五日中央社電】經濟部今天發表：國際貿易局局長汪彝定升任經濟部常務次長，他的遺缺由國際貿易局副局長鄧學鋰升任。

原任經濟部常務次長兼物價督導會報執行秘書劉師誠，已由行政院核定，出任中央信託局長。

美富人藉海外銀行逃稅
政府庫入每年損失數十億元
他們私下將鉅款秘密存入瑞士等地的銀行戶口內

美國有不少富人，把他們的財產，透過海外的銀行，進行秘密的投資，藉以瞞稅，美國政府，因此每年要損失數十億元稅收——其結果是其他的人民，要負很較重的稅務，這實在是很不公平的事。

瞞稅的人，把他們的錢財，存放在有嚴密法例守秘的小國銀行裡。他們在這些小國所開立的銀行戶口，使所得稅局無法探知他們投資的數目，也無法查出他們的利潤究竟有多少——所以，投資者便可以把他們的投資和利潤隱瞞，不必向稅局申報了。

據美國參議院的商務、消費與貨幣事務小組委員會人士提供的消息，表明美國一部分的有錢人如何逃稅的一個例子：「一個擁有財富五十萬元的人，走到一位熟識稅務條例的律師那裡。這個律師是巴哈馬銀行信託部的職員。這個律師便代他把這筆錢存入美國銀行的巴哈馬銀行戶口。

「這個有錢人利用這筆錢來購買美國的股票、公債和物業——全部用巴哈馬銀行的名義。依照巴哈馬的法例，在交易期內，這個有錢人的身份是被保守秘密的。這麼一來，他便可以避免他的利潤被抽稅了。

「這個小組委員會的人員估計，由於這種利用外國地方來從事瞞稅，美國財政部每年的稅收，便要損失了好幾十億美元了。

「用一種比較的方式來說，這麼一來，我們便要多納些稅了。」

全國納稅人聯合會的一位立法代表格連．賈克遜說：「如果我們能夠堵塞這個漏洞，國庫的稅項收入便可增加，料度我們每個人所要繳納的稅款也就可以相應減少了。」

那一種人可以利用海外的避稅天堂呢？律師湯馬士．李斯描述典型的逃稅人士的形像如下：

「他通常都是一個富有的人，每年的入息總有十萬美元或以上，——例如電影明星、電視藝員、高入息的醫生或牙醫，收入特別高的律師或經營海產品的人。」

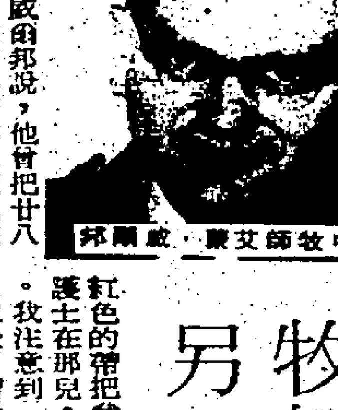
在瑞士，銀行替客戶保持高度的秘密，所以多年以來，一直是逃稅者的天堂。據專家們說，其他逃稅的天堂還有：巴哈馬、百慕達、奇門羣島、新希布狄斯、支列敦斯坦、澤西、葛尼塞、英屬處女羣島、哥斯達黎加、利比利亞、馬來西亞、巴拿馬、菲律賓、委內瑞拉、盧森堡、荷屬安第列斯、安迪瓜、巴巴多斯、格倫尼達和聖文生等地。

李斯說，差不多都有一個相同之點，就是這些地方，稅率很低或是免稅，而法律是保障投資人士的身份的。

據專家們解釋說，美國的公民和公司，可以合法地在外國投資——但他們須要繳付利得稅，像其他任何人士一樣。

使人感到訝異的，是美國稅務局的人員，對於此種批評，只是聳聳肩便算。稅務局公共事務科的職員說：「我們假定在外國投資的美國人都是誠實的，我們不認爲他們是爲了規避法律而投資於國外。」（沈芳德）

牧師勸人不要怕死
另一世界更爲完美



宣中牧師艾蒙．威爾邦

艾蒙．威爾邦在殮房的屍床上坐起來時，他宣稱曾死去了三小時。他問：「我在這地方幹甚麼？」殮房工人不能作答。艾蒙說：「他幾乎被我嚇壞，因此我從石床下來並對他說：我很好，我沒事。但我仍要設法使他鎮靜下來，因他驚得發抖。」

艾蒙．威爾邦說，他曾把廿八年前的事極力保守秘密，直至現在才揭露。這位五十歲的牧師，覺得他要打破緘默，使人不必害怕死亡。

他宣稱，他的經驗證明死後是有生命的。一九四九年他患肺炎與胸膜炎，被送入曼哲斯特城的哈柏希爾醫院時，他有此發現。威爾邦現在與妻子住在溫布里，他被列入生命有危險名單內，他的祖父母也獲通知，趕到他的病床旁邊。他說：「我曾掙扎，但是數小時後死去。」

他說：「我已由醫生證實死去，當我漫不經意地過去，有一條深紅色的帶把我靈魂與肉體連貫，一護士在那兒，料理我的無生命肉體。我注意到一醫院工帶着推車等候。之後，帶子斷了，我覺得如從空中下跌。我到了天堂，那地方有光及平靜，音樂及美麗，歡欣的活動與愛。我覺得眞正活着，以前我永未感受過的。置身其中，我的生命有完美感。」

威爾邦說，他聽到一陣聲音，且越來越大，並且反覆地說：「要，大，不要讓他死，他還要將你工作。」

然後，他被送到殮房的屍床上。他說，我初時不知道在甚麼地方，然後我看見兩具屍，知道我是在殮房內。我已死去了三小時，殮房雜工幾乎被嚇死，但他還能去叫一位護士，我被送入一間私家病房，以後的一切事情很模糊。

他「死」時是曼哲斯特城陸軍教會學校學生。他說：醫院職員很驚奇，把我當作一件試驗品。我的祖父母認爲是神蹟，但他們沒有表露情緒，祖父祇是說「你又活過來了」。

威爾邦說：奇怪的是這件事從未傳出去，我沒有告訴任何人，因爲我害怕不准在軍中任牧師。我現在把這件事揭露，是安慰一個十歲男孩子的父母，這孩子被撞死。我的經驗揭示不必害怕死，死後仍有生命的。

他宣稱，在他「死亡」的頃刻，他的年邁的女房東在他的床邊下跪，祈禱說：「噢，上帝，不要讓他死。」數月後，他離開了醫院，在軍中服務。他現派駐該機構的倫敦總部。

另一個自稱曾從陰間回來的男子，是義大利醫生波爾地。九年前他在一次汽車意外中死去，但今日他仍在米蘭城以南的史特拉狄拉鎮執業。他昏迷約一個月，在腦部停止工作後，由醫生証實死去。

他所講的「復生」一書內，他形容在另一個世界是怎樣的。他說：「在我來說，我們通稱的天堂，是一個完美的世界，我們不會爲物質所累，例如身體。」

這位醫生說，他現在對生命的看法完全不同，使他對事物毫不介意。（大文）

亞洲人婚禮漸簡化
泰禁止大排婚筵及鼓吹集團結婚

亞洲式的婚禮現在已比較簡化及比較節省了。

南韓甚至立法禁止豪侈的婚禮，禁止請柬、送禮及設宴款客，違者得罰款五十萬圜（約合五千港元）。

結果，大事鋪張、即使富人有時也因而大感拮据的舊式婚禮，現已大部分消失。

在泰國，政府集團結婚已充份支持，以省費用。

集團結婚在新加坡也很盛行，婚禮舉行後，隨之集體到外地度蜜月。

雖然政府努力提倡節約，但泰國與印度的婚禮還是相當花錢的。

泰國傳統新婚男女祝福及主持頗長的宗教儀式。賓客以聖水灑在新人的手上及祝賀他們長命、好運與快樂。晚上宴會，來賓可能多達二千。

印度式婚禮經過三十年的鼓吹簡化後，仍然相當繁瑣。大多數印度教與回教的婚姻，新娘的父親都要給新郎方面相當現金。

結婚最簡化的國家是緬甸，那裡無需婚禮或結婚証書。合法年齡的男女，祇要雙方同意，共賦同居，而又爲朋友所承認，卽爲夫婦。

但通常的習慣，係舉行婚筵，將婚禮正式化。

然來熱多現代化男女，連這簡單的手續也放棄了，在法官前結婚。此舉更省錢，因不需要請客。

雙方同意便可離婚或分居。妻子可以丈夫虐待或未盡責而提出離婚，但不能以其另娶一婦爲理由。

緬甸佛教法准許男人娶幾個妻子的，如果他有能力。

另一方面，妻子的不忠亦足夠爲離婚的理由。

馬來西亞的女人現已獲較公平的待遇，因爲回教的男人再不能連說三聲便可將妻子拋棄，須現在須向回教法庭申請。同時，回教男子若其妻同意，祇能多娶一妻。

馬來西亞政府還須行非回教法，以防若干教徒多妻，及確保准多妻之佛教徒之妻獲公平待遇。

馬來西亞多妻制已日漸式微。

泰國亦禁多妻，但泰人對多妻之男子頗能容忍。

菲律賓的離婚法已談論多年，但因天主教的反對，尚無絕對的民事離婚，合法分離則被承認。

菲律賓的回教人士獲准依照其宗教法例行事，並准其離婚。

在日本，去年有一二四、五一七宗離婚案，而其中的結婚僅一年者較多，第二次世界大戰後出生的日人，現時年約爲二、三十歲，已創下所謂新家庭方式。

名作曲家險些餓死

當撰曲家洛德．麥根恩暈倒不省人事時，他被趕急送往醫院救治。醫生們警告他說，如果他再不小心照顧自己，便可能會不治了。

這位沙啞的歌星曾使自己捱餓了兩星期，體重因而減輕了二十磅。他年紀青青的時候，曾在一個月的時間內，捐出六品脫的血液。但他不能以貧窮爲口實，而使自己捱飢抵餓。他的歌唱和他所撰寫的歌曲，已使他成爲百萬富翁。

據他自己估計，他前前後後已撰了一千多首歌曲——包括法蘭仙納杜拉的名曲「愛情曾給我好處」在內。

但麥根恩說，對他而言，錢對她並不很重要。他說：「我把大部分的錢，都捐給動物基金會去了。」

他是於四十五年前在一間救世軍的宿舍中出生的。她的母親是一間舞廳的主持人，他從來不知道自己的父親是誰。

他早年雖然飽受痛苦——當他開始寫歌時，他是在爲生活而挖掘，我從不爲自己感覺難過。（古公伙）

瘧疾再度爲患亞非
十五年前專家認爲行將征服的流行病，因濫施撲殺蚊藥效力減而捲土重來。

世界衛生組織的一位官員最近談及人類對瘧疾的戰爭時說：「我們在一個戰爭的撤退中。歡欣的日子過去了。」近至十五年前，衛生當局們仍有信心的認爲他們快將完全征服瘧疾。還在一九四零年代襲擊多至三億人的病症逐漸的因DDT殺死瘧蚊而消滅了。目前在亞洲、非洲和拉丁美洲，瘧疾再度猖獗。世界各地的瘧疾宗數已增至估計一億二千萬宗。

瘧疾的捲土重來，在印度是最厲害的，瘧疾的舉報數由一九六六年的四萬宗增至一九七二年的一百四十三萬宗，而去年又增至五百八十萬宗。去週的一天，祗在新德里一地，登記了九千宗。斯里蘭卡、巴基斯坦及非洲各國，都報告瘧疾激增。中美洲受襲最厲害。例如在洪都拉斯，瘧疾由一九七四年的七千五百零三宗增至一九七五年的三萬零二百八十九宗及一九七六年的四萬八千八百零四宗。薩爾瓦多爾、中美洲國家的最窮和人口最稠的，瘧疾由一九七四年的六萬六千六百九十一宗增至一九七六年的八萬三千二百九十宗。尼加拉瓜及危地馬拉報告也有新的瘧疾發現。

在某一程度上，瘧疾的回來係因一九五零年代及一九六零年的防瘧運動的過分信心所促成的。從美國南部至阿根廷北部，泛美洲衛生組織（世界衛生組織的一個支部），聯合國國際兒童緊急基金及美國的國際發展總署與各國政府合作，資助一個龐大的滅瘧行動。數以百計的裝載殺蟲劑的黃色吉普車和貨車，噴洒各處的積水地方，以防蚊蟲滋生，頭戴防毒面具的人員進入數以百萬計的房屋，噴射牆腳。這運動非常收效，瘧疾在許多國家已成爲了一個小的公共衛生困難問題。在世界衛生組織指導下，在亞洲和非洲若干部分都有類似的成功。

後來，許多國家的政府減少了這些滅蚊計劃。同時，蚊逐漸的發展了對抗DDT的力量。當這些蚊多了，瘧疾跟着捲土重來。

衛生當局們現在使用較多的其他的殺蟲劑。有些專家認爲最佳的防瘧方法是防瘧藥苗的接種。但防瘧藥苗最低限度要在十年後才能夠面世。

一些富有人情味的事
在本港幾乎無法可以想像的

何尼．絨樂斯要當警察——雖然他年紀祇有五歲，身高三呎五吋。

爲了想當警察，他走到修福克．史道馬克的警署去，向警方提供他的服務。

那天，警署並不需要額外的人手，但裡面的工作人員，都不嫌煩地和他談解他們的工作情況。

何尼問他們可不可以讓他有一套警察制服，使他能在街上走來走去，好去保護媽咪的鄰居。

結果，經過討論後，他們給了他一套配有適當肩章的警察制服——並委任他爲榮譽總督察。

現在，何尼已成爲警隊中最年幼的總督察了。他在他住處的街上巡邏——教人們不必沮心，因爲他會照顧他們。

有時，他會跟正規警員丹尼斯．戴維士一起在街上巡邏。

有時，警察部也會讓他參加一些繁文縟節和官式的場合——爲的祇是使這個少年警察高興。

九歲大的保利．端寫信給倫敦的柏丁頓車站站長，投訴說她的玩具熊在一列火車上遺失了他的三文治，弄到英國鐵路局要把它的條例加以修改。

保利寫信給路局，說她的新買回來的玩具熊的旅行車票寫着：「由秘魯到柏丁頓站到英國的倫敦」。

她曉得那頭玩具熊肯歡吃的是果醬三文治，她深信如果沒有一個午餐盒子，牠是不可能旅行到這麼遠的地方。

所以她寫道：「請查一下貴站的失物部。」

站長彼得．屈頓和他的職員不得不忙碌了一番，在他們的小型餐室中，自製一個午餐盒——然後送到保利的家去。

倫敦的比夫納格連消防局的消防員，知道年青的司徒李怕聽消防車的尖銳的嗚嗚警號聲，他們於是讓他到消防局來參觀。

司徒就近看清楚了那些滅火車後，消防員把一頂當值員用的白色的鋼盔給他戴上，使他當一名消防隊員。當消防員進行架上全梯消防裝作特別演習時，他甚至向喉手及梯手發施號令。

以後，當眞正的火警發生，消防車響着號，風馳電掣地駛過的時候，他一點兒也不再害怕——卽使警號尖銳地叫着。

他的恐懼心全都消失了，他全然不必害怕甚麼了。

良家海軍陸戰隊的中士阿倫．郭球今年五月，撥出空間的時間來訓練一批「新兵」——她們是一批九歲大的女孩子。

她們需要有一名專業人員來指導她們操步，以便在狄氏鎮女童軍銀禧紀念遊行時操

在郭球中士的指揮下，這班女孩子的步操很快便獲得了進步。

他說：「我把她們當作其他任何新兵那樣看待。初時當我高聲發施號令時，她們會被嚇得一跳的。但不久，她們便習慣了。」

協助兒童司徒克服恐懼

「在我當差十六年來所担任過的工作中，這是最難的差事。但我很高興能幫助她們。」「不錯，對於這樣熱心的人，又怎可說個不字呢？」（古公伙）

強姦判作正常反應 輕判少年了事 法官被迫辭職

【紐約航訊】一名法官認為一名曾強姦十六歲少女的少年，是在時下鼓勵性交而作出的「正常」反應。這位法官在美國一項特殊投票中被罷黜職位。

西門遜法官在威斯康辛之密迪遜的六年任期於明年四月才任滿，當他對一名十五歲少年作出評論後，便引起爭論。該名少年於密迪遜一間中學內強姦該名少女。

當一名女檢察官聲稱該男孩應被送往少年拘留所時，該法官則講了一課有關該市的脫衣舞、裸體舞及色情書刊。

其後他質問：「難道我們要將一名受感染而處於十五、十六歲的少年拘捕。他對此等事情有強烈反應，而他所為乃「正常」反應。」

西門遜法官將該名少年判定在父母看管下而受法庭監督一年。

當他的評論發表以後，婦女團體及數個國家及地方官員紛紛要求撤銷其職位，並施加壓力要召開一次特別投票。

生前申請房屋未獲 死前未知已獲批准 母子跳樓慘死

【倫敦航訊】當鬱鬱不歡的「彭美拉．協拔」於高層大廈家中擁抱着嬰孩跳樓慘死時，她已經獲得了一所房子，但她死前並不知道此事。

據消息透露：一份秘密調查報告將她在倫敦市議會房屋申請的表格中放到最前面。

但明倫房屋協會主席約瑟．薩加謂：「倘若她能等待多幾天，她便會獲得發給一所房子。直至她死後我們才接到該份報告。」

當二十六歲的「協拔」太太與兩歲的兒子佛烈特自十一樓跳下的五日前，她曾接受當地市議會指定醫生的檢查。

他非常担憂她那困悶不樂的情緒會導致她自殺，故此他便立即在她房屋申請表上給予她最高的三百分。

這些分數使「協拔」太太及其丈夫和兩名年幼孩子在房屋申請中具最高優先權。

可是該區醫務官員戚廉．力高於日前表示：「她對於另外加上的分數毫不知情是有可能的，因為照常理而言，是不會告訴她有關醫生報告的。」

力高醫生謂：他的部門於兩星期前便接獲有關「協拔」太太的事，「我們在一星期後便接見她，可是於五日後她與兒子已死去。」

「在那時候，我們不能做任何事去阻止這事件發生，我們每星期有數以百計住客用醫療方面的理由而要求搬遷。」

「因為有太多這類的情況出現，所以是很難找出那些真正嚴重的申訴。」

指秘魯森林有金礦 牙醫說謊被逐出境

【秘魯利瑪航訊】一名聲稱在秘魯森林內發現到一金礦的醫生，於日前被揭發為行騙者後已被下令離境。

他出示有關「豐富黃金」的印第安人圖片，藉以支持他的聲明，但這些幻燈片顯然是在遊客商店內可找到的。一名法籍加拿大傳教士路易士．加斯寧格神父表示：這些幻燈片是巴西地區的印第安人而已。

雲尼斯醫生於上月在利瑪聲稱：他已發現一崇拜珠寶的印第安族人，他們利用奴隸來開採一個非常巨大金礦。他使到有關一個神話般黃金市的傳說再次流傳起來。他表示：這些印第安人居住在一塊從未開發的森林地區。

一胎九雌狗．創下新紀錄

在英格蘭的格洛斯特郡，一條黃色拉布拉多母狗一胎產下九隻小狗，全屬雌性。狗主西克蘭說：「我敢肯定，在英國這是一項新紀錄。」他估計一胎產下九隻雌狗的可能性祇有百萬分之一。圖為狗媽媽與孩子們合照，那些小狗祇有十二日大。

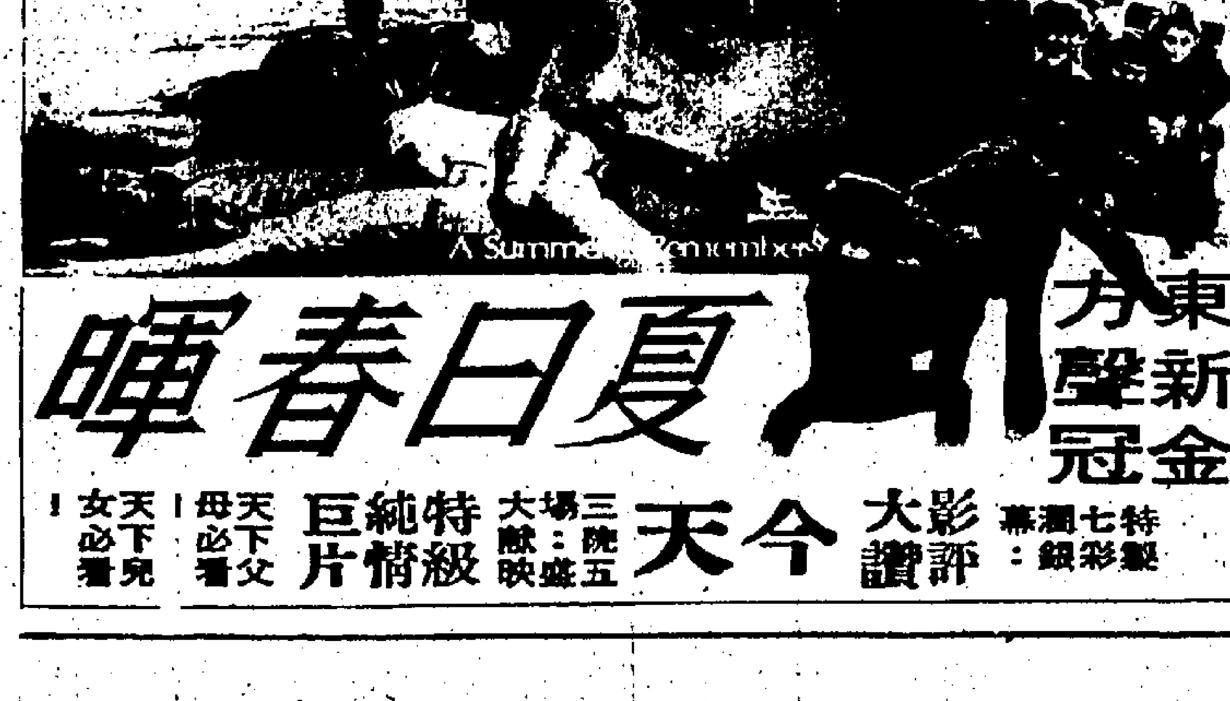
看電視劇「根」得靈感 男子闖收容所尋兒子 被控十一項綁架罪名 可能被判處終身監禁

【美國辛辛那提航訊】一名四十二歲男人因受電視戲劇節目所激發，而找尋他於二十年前給予別人收養的兒子，他於日前在法庭被控在一間未婚母親收容所內犯上十一項綁架罪。

這位來自密支根州的積西．高爾達，被控四項嚴重綁架罪，及一項持有致命武器罪，這是他於此間佔據救世軍嘉美蓮收容所十五小時內所犯的罪名。

高爾達的罪名可被判十五年至終身監禁。

高爾達並不承認控罪，所持理由是精神錯亂才做出此等行為。他的律師辯護說：當高爾達看過電視劇「根」之後，他便往收容所挾持人質，藉此強迫該院職員透露他兒子的去向，因他於二十年前將兒子寄住那兒等待別人領養。辯方認為高爾達渴望要使家人團聚而困惑不已。



啓德遊樂場
香港遊客可乘111、106號巴士到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團

甲組聯賽今天一幕硬仗
南華質高應佔上風　東方爛打密集抵抗

【本報訊】南華對東方甲組足球聯賽，今日下午四時半在花墟球場舉行，下午二時三[illegible]日，先由[illegible]對抗，[illegible]之。

今天的一場賽事，是兩隊本屆聯賽第二次出陣，首仗戰果是南華一比零勝市政，東方一比一賽和加山。

球技上，去屆聯賽盟主的南華，不均要比東方好得多，今仗應該看好的一隊。但是，從南華對市政時的演出所見，卻未如理想，不僅落對方擺烏龍才倖勝一比零，而且後衛綫凌亂，要不是市政數失必入球，南華就不能全取兩分。

為了使池一波任左後衛，因而把陳世九移右，駱德輝踢中堅。南華此一調動，顯然未見成功，這也是他們的後衛踢得凌亂的原因。前鋒方面，尹志強衝力有餘，但腳下工夫未到家，唯一促紙有鍾志明，施建照兩翼具有威脅。以這樣的鋒力，要攻破東方拚命緊纏的防綫，實非容易。所以，南華今仗雖然球技勝一籌，可以佔到較大的優勢，但要擊敗東方，定然十分吃力。

東方一向來鬥志補球技不足，後防破壞力強，守得頗為緊密，問題就是前鋒傳射工夫不濟，埋門乏術，預料今天出戰南華，他們仍會因此而失去中場優勢。

平情而論，東方贏波機會確比不上南華高，除非他們的前鋒能夠突擊成功，搶先取得入球並憑着爛打的後衛力守，仍有向南華搶分希望，要不然，他們將會力拚而收。

（南華）[illegible]

（東方）[illegible]

花墟昨日戰況尚見緊湊
萊頓活躍連中三元　加山四比二勝海蜂

【本報訊】花墟球場昨日的一場中組足球聯賽，加山以四比二擊敗海蜂。上半場紀錄加山以二比一領先，昨日入場球迷有二千九百卅九人，票房進賬一萬四千六百九十五元，頭場賽方預備組對壘，加山以五比零大勝新組成軍之海蜂。

海蜂昨日敗陣，實在有點不值，上半場加山雖然以二比一領先，但海蜂於下半場一度追成二比二平手，以當時的氣勢，海蜂大有機會反敗為勝，可惜數次埋門均無功而退，最可惜的是朴利天，當時曾得到一個絕佳入球良機，由於起腳太慢，而被對方守衛大腳解圍，痛失先機會。

加山獲勝，主要關鍵[illegible]

加山始終領先　海蜂一度扳平

戰火燃開，兩隊互有攻守，加山攻勢較多，但並未對海蜂產生大威脅，到廿六分鐘，加山張金根沿左路推上，近底綫傳中，海蜂後防大漏，萊頓十二碼點接應抽射入網，一比零，加山先開紀錄。卅五分，加山仍控制戰局，賓尼左路推進，回傳中路，郭家明衝到搶射得手，二比零，加山再添一球。卅七分，海蜂以張錦全入替麥約翰，並大舉反攻。卅九分，朴利天中場與鄭兆明互相短傳滲入加山禁區，誘出馬必雄後，朴利天不負功，橫傳林泰柱一腳中鵠，海蜂追回一球，上半場加山二比一佔先。

換邊後，加山以萊志強入替洪突成。十八分鐘，海蜂林泰柱左輔位傳中，朴利天快射，中加山守衛彈出，胡順華側前再加一腳，又打中門楣，最後朴利天在人叢中射球入網，扳成二比二平手。卅一分，海蜂以黃德祥入替寇擁韜。卅五分，加山乘海蜂傾巢出擊，突施快攻，萊志強右路推入底綫，立即刮中，萊頓門前數碼，在無人爭頂之下一頂破網，三比二，加山再超前。四十四分，加山萊志強重施故技，底綫地波傳中，萊頓及時趕到抽射，左下角飛入網窩。再接戰不久，終場笛鳴，加山卒以四比二力克海蜂。打開本屆勝利之門。兩陣如下：

（加山）馬必雄；張金根、李炳雄、張志培、洪突成；布連賓尼、林守焯、萊頓、毛展建、郭家明。

（海蜂）孔憲恩；鄭兆明、張懷國、胡渠根、崔水生；麥約翰、陳鴻平、胡順華、林泰柱、寇擁韜、朴利天。

綜合昨仗過程，雖然並非十分精采，但亦不致沉悶，戰情尚算可觀，加山獲勝，表現未見突出，而海蜂敗陣，演出卻比上仗有進步。

·女子二百自由式創全港紀錄·

全港週年泳賽，昨晚女子二百公尺自由式決賽，結果婦遊會選手包辦前三名，冠軍祖安嘉姬（中）以二分十九秒一打破全港紀錄奪標，亞軍卡蓮羅拔遜（左）與第三名珍妮曲嘉（右）合照。（本報記者鄺天華攝）

公開泳女子組出色
創四項全港新紀錄
祖安嘉姬最突出締兩項新猷

【本報訊】本年度全港週年游泳錦標賽，今日進行最後一天決賽，下午六時仍在銅鑼灣維多利亞公園泳池上演，全部共十二項角逐（男女子組各佔六項）。

今日各項決賽中，女子組方面仍為婦游會洋妞子天下，特別是昨日個人連創二百捷泳及二百蝶泳兩項新猷的澳洲籍女將祖安嘉姬，今日極有可能再在一百蝶泳及四百捷泳中締新紀錄。男子組方面，華籍好手鄧浩光、張國瑜大有機會壓倒洋將。

昨晚男女子組十二項決賽中，以女子組成績最優異，六項決賽中，竟有四項刷新全港紀錄；而以婦遊會祖安嘉姬表現為出色，個人連創兩項全港新猷，此名十七歲澳洲籍泳手，先在女子二百公尺自由式中，與隊友卡蓮羅拔遜力鬥之下，同以破紀錄時間泅畢全程，祖安嘉姬以二分十九秒一奪金牌，卡蓮羅拔遜則以二分十九秒六得銀牌，二人同時打破全港紀錄二分二十秒七六。祖安嘉姬其後在二百蝶泳中以二分四十一秒九佳績掄元，打破其會友F麥當奴於七五年所創的全港紀錄二分五十五秒五，竟然快了十三秒六之多，可稱驚人之作。

另一名婦遊會好手安梅菲，亦不甘隊友專美，在女子四百公尺個人四式泳中，以五分四十八秒五大勝對手五十一公尺得金牌，打破會友F麥當奴於七五年所創的全港紀錄六分三秒六，縮短了十五秒一，亦為令人側目的傑作。

女子四百公尺自由式接力，由於婦遊會擁有四名一流泳將，祖安嘉姬、珍妮曲嘉、涉拉羅拔遜及卡蓮羅拔遜，實力遠超對手，故在輕鬆之下以四分卅四秒七佳績掄元，刷新該會於七五年所創的全港紀錄四分四十七秒五又縮短了十二秒八。

男子組方面成績遠不及女子組，僅在第一天預賽千五百自由式決賽創全港新猷的加利基頓，在四百個人四式泳得冠軍，時間五分卅六秒九，較全港紀錄慢了三秒九。華籍好手在男子組六項決賽得四項冠軍，計鄧浩光一百背、張國瑜二百蛙、唐廣新一百蝶、海天四百四式接力，較洋將佔優。而女子組則幾乎由婦遊會的洋妞子包辦，六項佔了五項，華籍泳手，祇靠梁慧娜在一百背泳爭回冠軍，不致全軍盡墨。

昨晚連創兩項新猷的婦遊會祖安嘉姬，今年十七歲，來港祇有年餘，是澳洲出生，七歲時曾隨雙親來港，兩年之後返回澳洲，十一歲隨雙親往印尼耶加達，在印尼期間，曾參加當地泳賽，二百公尺自由式泅出二分十八秒及二百公尺蝶泳泅二分卅七秒，均較昨晚為佳。十四歲返回澳洲，去年才來港。據她表示：未曾正式接受訓練，祇是上月往美度假返港後，才在婦遊會接受訓練，昨日能夠破兩項全港紀錄，十分高興，希望日後成績更好些。昨晚各項決賽成績如下：

（男子組）

（四百公尺自由式）㊀安東尼狄維斯（婦遊），五分六秒正，㊁彼得威美頓（西青），五分十二秒一，㊂劉培（旺角），五分二十秒一。

（一百公尺背泳）㊀鄧浩光（中青），六十九秒四，㊁羅拔阿爾拔頓（西青）七十二秒八，㊂歐豐明（海天），七十一秒八。

（二百公尺蛙式）㊀張國瑜（愉園），二分四十四秒二，㊁梁榮華（南華），二分五十一秒一，㊂周緻劍（海天）二分五十二秒三。

（一百公尺蝶式）㊀唐廣新（海天），六十九秒正，㊁梁耀泉（愉園），七十三秒正，㊂安東尼摩士（梭魚）七十三秒七。

（四百公尺個人四式）㊀加利基頓（婦遊），五分卅六秒九，㊁羅拔阿爾拔頓（西青）五分五十四秒三，㊂劉志雄（南華），五分五十六秒一。

（四百公尺四式接力）㊀海天會，四分四十四秒七，㊁愉園會，四分五十秒五，㊂南華會，四分五十二秒九。

（女子組）

（二百公尺自由式）㊀柏安嘉姬（婦遊）二分十九秒一（全港新），㊁卡蓮羅拔遜（婦遊）二分十九秒六（全港新），㊂珍妮曲嘉（婦遊），二分廿九秒一。

（一百公尺背泳）㊀梁慧娜（旺角），八十四秒一，㊁麥少萍（中青），八十四秒九，㊂仙遠湯遜（婦遊），八十六秒六。

（一百公尺蛙式）㊀莎拉羅拔遜（婦遊），八十五秒五，㊁沈迪寶（梭魚），八十五秒六，㊂黃美蘭（中青），九十四秒七。

（二百公尺蝶式）㊀柏安嘉姬（婦遊），二分四十一秒九（全港新），㊁吳婉淇（南華），三分廿五秒一。

（四百公尺個人四式）㊀安梅菲（婦遊），五分四十八秒五（全港新），㊁賓運麥嘉杜（梭魚），六分卅一秒八。

（四百公尺自由式接力）㊀婦遊會，四分卅四秒七（全港新），㊁梭魚會五分一秒四，㊂勵進會五分十秒六。

主席盃爭霸戰　下月廿八上演
複賽十月四日續未了緣
銀牌初賽戲碼十分平淡

【本報訊】足總聯賽管委會昨召開會議，主要是安排主席盃的補賽日期及銀牌的淘汰賽秩序，而凡還編排十月份的聯賽賽程。

最惹人矚目的銀牌淘汰賽已定於下月廿三日開鑼，揭幕戰由愉園對東方，跟着的三場初賽，依次為南華對元朗，市政對流浪及卜公對精工，上述的三場比賽以市政對流浪較有看頭，排定於廿五日晚上在大球場夜戰。

銀牌初賽輪空的四隊為加山、港會、海蜂及東方。就中加山將與市政或流浪對壘，港會則在複賽遭遇精工或卜公，海蜂是與南華或元朗爭奪決賽權，愉園或東外在複賽遭遇東方。本屆的銀牌賽，由於強隊平均分佈在上下綫，所以刺激性定會增加，如無意外，四強將會是加山、精工、南華及愉園。

至於主席盃第四天比賽因雨而腰斬的賽事，會議席上亦決定於下月四日補賽，下午七時開火，地點仍在大球場，決賽則定於下月廿八日，地點同上。

朴正熙盃足球賽　聖保羅奪得冠軍

【漢城十五日合眾國際社電】第七屆朴正熙盃足球錦標賽，今晚在此間閉幕，巴西聖保羅選手隊以一比零擊敗東道主南韓，奪得冠軍。季軍爭奪戰，泰國與大馬以一比一打和而平分春色，成雙季軍。

台南區籃球隊　訪港兩勝一敗　昨晚告別戰挫均安

【本報訊】中華民國台北市南區男子籃球隊，昨晚以七分力克均安，客軍在港比賽已畢，為三戰兩勝一敗，將於今日下午八時四十分乘華航班機返國。

昨晚的籃球比賽在九龍伊利館舉行，南區隊抱破釜沉舟的決心，與本港中一組聯賽冠軍均安爭持甚烈，結果南區隊以九十八比九十一取勝。上半場客軍以五十二比五十一領先。序幕戰港青勝南青八十一比五十五。

歐洲盃球迷騷動　曼聯聖伊天賽和　曼聯擁躉數人受傷

【法國聖伊天十五日路透社電】在此間舉行的歐洲盃賽冠軍盃第一回合賽事，由英國曼聯作客對抗法國聖伊天，結果雙方以一比一握手言和，但卻發生球迷騷動。

在英國最多擁躉的聯賽，雖然作客往法國作賽，但仍吸引不少英國球迷進場支持曼聯，結果兩隊支持者比賽前在場內發生衝突，混亂中曼聯球迷有數人受傷，據聖伊天球會負責人宣稱：「我根本未見過這樣壞的情景。」在比賽結束後，當地警察曾驅逐數百曼聯擁躉離場，聖伊天的支持者更協助警察「行事」。

籃球聯會首長開辦　新漢邦酒樓今啓業

籃球聯會首長與商界人士創辦之新漢邦酒樓，裝飾完成，定于今（十六）日正午十二時開幕，由電視紅星黃杏秀、溫柳娟、張妮主持剪綵，漢英體育會醒獅表演，并請籃球聯會會長洪兆霖太平紳士為醒獅點睛。該酒樓下午三時開業，上午十一時至下午二時，設酒會慶祝。總監督黃建文，總經理程威瑤，賓客本港玉天仁，楊受成，程華初，黃榮邦，楊文等，將在場歡迎嘉賓。

新漢邦酒樓位於尖沙咀漢口道新台三號（可由尖沙咀中間道直停車場對面直達）每日營業時間由上午七時半至午夜十二時，供應正宗粵菜，早午茶點，晚飯宵夜，名廚主理，取價公道，歡迎預定喜慶宴會，電話三－六八五五一〇，六八五五三。

四山盃足籃球賽　昨舉行頒獎典禮

「四山分區委員會主辦「四山盃」足籃球賽，於昨日上午十一時在翠屏道球場舉行頒獎典禮，由陳偉主席主持。足球冠軍鯉魚門、亞軍西貢灣、季軍調景嶺。籃球冠軍調景嶺、亞軍茶果嶺、季軍西貢灣。

亞比林哥 無綫電學校

原子粒機及電視工程函授科 學費20元包括書籍器材發送回家實習每週末選時間回校上課

無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學

無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 九月三十日開學

船舶電台電訊科九月五日開學 學校保送考取無綫電生執照

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章 請電K862483 K789115即免費寄上

晚報聯刊 分類廣告

每段二吋二格或四吋一格

每天日晚報

合共收費三十五元

連刊七天

上期收費 不折不扣

SANKI S-CON 運輸架

由14"至24"

每架由港幣2300元起

任何零件均有現貨

Roller Conveyor

高雷中學 日夜校招生

日校下午各班級尚有少數餘額

班級：下午中一至中五會考班及重讀生

夜校：英中及英專各班級同時招生

校址：九龍福全街32—40號

電話：K964972 K951886

台灣木刻製品

關公 觀音 壽星 笑佛 毛牛 駿馬 麒麟 飛鷹

有盡有應 細精工刻

台灣民生公司

四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到 （排名不分先後）

安達 3-686231 5-248127

6天東京：19/9 17/10 14/11 24/12 菲律賓每週六出發

日本本州：19/9 17/10 14/11 24/12 台灣：24/9 8/10 19/11

星馬泰：21/9 19/10 16/11 美加東西岸：21/12

7天馬星：21/9 19/10 16/11 美加西岸：21/12

鐵行 5-263181 4綫

歐洲風光好・鐵行導君遊

十九天特選博覽團

廿一天逍遙渡假團

廿四天豪華博覽團

三種行程 各異奇趣 全部於九至十月間出發

餘額無多 報名從速

專人協辦各地簽証・代售世界各地機票

世界 3-673121 5-225181

馬尼拉五日遊

馬尼拉・碧瑤五日遊

特級豪華享受祇需普通費用

乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返足五天住宿富麗堂皇馬尼拉半島大酒店貴賓式享受，名額有限，請從速報名，以免向隅

出發日期 23/9

南非豪華十四天遊 5/12

本社旅行團路綫凡多，精美說明書備索查詢

海外旅遊部：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3－686147

康福 5-258131（4綫） 3-693271（2綫）

日本本州日光 9月22日 10月15.22日

鹿兒島南北九州 9月17日 10月8.20日

韓國日本日光 9月17日 10月19日

韓國五天 9月23日 10月21日 11月18日

台灣 9月17.24 10月8.15.21.29 11月5.12.19.26

馬星泰聯遊 9月25日 10月16日 11月20日

馬星 9月25日 10月16日 11月20日

菲律賓 10月14日 11月18日

香港德輔道中萬宜大廈622室

九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂 5-266171 10綫 3-674001 3綫

美國加拿大：25/9 8/10 29/10 12/11 5/12　日本本州：25/9 8/10 29/10 19/11 24/12

台灣阿里山：25/9 15/10 5/11 26/11 15/12　鹿兒島東京：24/9 21/10 19/11 22/12 24/12

菲律賓碧瑤：24/9 1/10 16/10 5/11　本州韓國：25/9 8/10 29/10 19/11 24/12

曼谷芭提雅：25/9 8/10 29/10 5/11 26/11　九州韓國：24/9 21/10 19/11 22/12 24/12

泰馬星聯遊：25/9 8/10 29/10 5/11 26/11　韓國濟州島：25/9 8/10 29/10 12/11 27/11

馬星聯遊：25/9 8/10 29/10 5/11 26/11　非洲仙境遊：25/9 15/10 5/11 15/12 25/12

夏威夷羣島：8/10 31/10 12/11 5/12 22/12　澳洲紐西蘭：19/10 22/12 25/12

（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

雅達 5-237171 4綫 3-684411

澳洲・紐西蘭 十二天 8/11 22/12

曼谷・芭提雅 五天 4/11 23/12 28/12

歐洲遊覽團 二十天 22/10

鹿兒島・南北九州・指宿・別府 溫泉・東京・宮崎自然動物園 八天 24/9 20/10

菲律賓・馬尼拉・碧瑤 六天 逢星期五出發

東京週末遊 五天 逢星期五出發

安排世界各地旅遊・免費協辦各地簽証

大地 5-233260 5-227471

九天日韓：25/9 16/10 30/10 20/11　台灣：17/9 22/10 19/11 24/12

七天菲島碧瑤：24/9 1/10 15/10 5/11　六天菲島碧瑤：7/10 21/10 4/11 18/11

七天日本珍珠：24/9 15/10 29/10　馬星泰：23/9 21/10 16/11 23/12

八天九州本州：24/9 15/10 29/10 12/11　泰國明珠：逢星期五出發

韓國五天：逢星期五出發　美加：17/9 22/10 19/11

免費協辦各地簽証・代售世界各地機票

香港德輔道中萬宜大廈二樓

半島 3-694951（10綫） 5-249201（5綫）

台灣六天及九天遊 9月17.24 10月1.8.9.10.15.22.29

全日本鹿兒島富士 9月17.24 10月1.8.15.22.29日

日本本州及北海道 9月24 10月1.8.15.22日

日本韓國聯遊九天 9月24 10月1.8.15.22日

泰馬星金馬崙高原 9月18.25 10月2.9.16.23.30日

馬星七天直升機遊 9月21.28 10月5.12.19.26日

泰國芭提雅及清邁 9月18.25 10月2.9.16.23.30日

菲律賓碧瑤六天遊 9月17.24 10月1.8.15.22.29日

馬星菲律賓十天遊 9月14.28 10月12.26日

美加東西岸夏威夷 9月15 10月8.22 11月12

歐洲西班牙滿堂遊 10月10 11月18 12月16

澳洲紐西蘭廿二天 10月5 12月21

本公司代理各大航空公司客票及總代理世界各地大酒店歡迎查詢定位

九龍尖沙咀星光行808室至809室

香港德輔道中其昌人壽大廈七樓

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者為據，其他則以當日成交量為據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 428.52	上午 2059.17	上午 364.50	上午 379.19	上午 361.49
下午 427.49	下午 2054.95	下午 363.86	下午 378.31	下午 361.33
跌0.66	跌1.12	升0.13	升0.34	跌0.29

四會總成交額：一千七百一十八萬元（香港交易所佔四百二十五萬元，遠東交易所佔八百三十二萬元，金銀交易所佔四百五十萬元，九龍交易所佔十一萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	18.00	18.00	18.10	18.00	——	199,276
恒生銀行	125.00	124.00	125.00	124.00	——	1,306
海外信託銀行	2.55	2.55	2.55	2.55	——	21,000
大華銀行	5.10	5.10	5.10	5.10	——	366
友聯銀行	7.35	7.35	7.35	7.35	——	26,680
（公用類）						
香港電燈	5.10	5.10	5.10	5.05	——	83,540
九龍電燈	21.10	21.00	21.10	20.90	——	17,616
中華煤氣	21.70	21.70	21.70	21.70	+0.10	4,000
電話（股權）	5.60	5.30	5.60	5.30	-0.40	54,484
電話公司	30.50	30.50	30.50	30.25	——	9,288
中華巴士	42.50	42.50	42.50	42.50	——	1,600
九龍巴士	4.375	4.40	4.40	4.375	+0.025	42,800
油蔴地小輪	19.20	19.10	19.20	19.10	——	2,600
香港隧道	11.40	11.40	11.40	11.40	——	5,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.90	14.80	14.90	14.80	——	15,350
九倉債券七厘七五	90.00	90.00	90.00	90.00	-1.50	40
九倉認股證	23.80	24.00	24.00	23.80	+0.20	748
均益倉	13.80	13.80	13.80	13.80	-0.10	3,120
安全貨倉	1.60	1.60	1.60	1.60	——	2,000
黃埔船塢	10.40	10.30	10.40	10.30	-0.10	50,790
（航業類）						
亞洲航業	5.80	5.75	5.80	5.75	-0.05	140,000
會德豐船務（A）	4.00	4.00	4.00	4.00	——	12,000
會德豐船務（B）	0.40	0.41	0.41	0.40	——	145,000
興僑海外發展	0.31	0.31	0.31	0.31	——	15,600
中華造船廠	0.88	0.88	0.88	0.88	——	2,000
維達航業	4.975	4.975	4.975	4.975	——	7,450
華光航業	3.575	3.55	3.575	3.55	-0.025	12,000
萬邦航業	0.30	0.30	0.30	0.30	——	10,000
僑聯船務	0.83	0.83	0.83	0.83	+0.01	8,000
港九海運	0.61	0.61	0.61	0.61	——	2,000
寶昌發展	0.71	0.72	0.73	0.71	——	30,000
東方貨櫃	3.875	3.675	3.875	3.875	-0.025	36,000
（建築類）						
保華	2.60	2.60	2.60	2.60	——	13,000
新昌	2.225	2.25	2.25	2.225	——	28,000
大新（公和）	2.275	2.275	2.275	2.275	-0.025	3,000
海港工程	0.70	0.73	0.73	0.70	+0.03	493,000
青洲英坭	19.00	18.90	19.00	18.90	+0.10	17,200
大亞石業	1.85	1.88	1.88	1.85	——	20,000
安達臣大亞集團	3.15	3.175	3.175	3.15	+0.05	82,000
（投資類）						
地鐵債券	5425.00	5425.00	5425.00	5425.00	——	42
聯合企業	6.40	6.40	6.40	6.40	+0.05	1,200
怡和證券	7.05	7.00	7.05	7.00	-0.05	32,000
太平洋證券	6.70	6.75	6.75	6.70	——	4,000
新鴻基證券	1.51	1.51	1.51	1.51	+0.01	12,000
大衆國際投資	0.34	0.34	0.34	0.34	+0.04	2,000
永利財務	0.12	0.12	0.12	0.12	——	2,000
（地產類）						
置地公司	6.85	6.85	6.85	6.80	+0.05	115,010
置地債券	372.00	372.00	372.00	372.00	——	20
濱漢置地	0.26	0.26	0.26	0.26	——	2,000
大元置業	1.20	1.20	1.20	1.20	——	2,000
新安置業	0.52	0.53	0.53	0.52	——	8,000
偉富置業	0.92	0.92	0.92	0.92	——	18,000
聯興置業	0.17	0.17	0.17	0.17	——	2,000
敦利置業	0.40	0.40	0.40	0.40	——	2,000
永泰建業	2.875	2.875	2.875	2.875	+0.025	2,000
廣聯企業	0.38	0.38	0.38	0.38	——	2,000
永達利企業	0.70	0.70	0.70	0.70	——	12,000
德聯企業	1.42	1.43	1.43	1.42	——	21,000
英美企業	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.01	2,400
長江實業	5.00	5.05	5.05	4.95	+0.05	37,000
廣晉地產	3.30	3.30	3.30	3.30	-0.025	6,000
恆生工業地產	0.25	0.25	0.25	0.25	——	34,000
大昌地產	1.14	1.14	1.14	1.14	-0.01	117,000
兆安地產	1.12	1.12	1.12	1.12	——	10,800
嘉年地產	4.20	4.20	4.20	4.20	+0.05	2,000
聯邦地產（A）	1.90	1.90	1.90	1.90	——	15,000
聯邦地產（B）	0.375	0.375	0.375	0.375	-0.01	6,000
萬邦地產	3.95	3.95	3.95	3.95	——	1,500
成都地產	1.04	1.04	1.04	1.04	+0.01	20,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
李顯地產	1.07	1.07	1.07	1.07	——	6,000
四海地產	1.30	1.32	1.32	1.30	+0.01	20,000
利安地產	1.06	1.06	1.06	1.06	——	7,000
大生地產	1.33	1.34	1.34	1.33	+0.01	24,000
大寶地產	0.345	0.355	0.355	0.345	+0.005	82,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.74	——	68,000
利豐地產	0.58	0.58	0.58	0.58	——	4,000
新時代地產	0.18	0.18	0.18	0.18	——	2,000
太古地產	2.675	2.675	2.675	2.65	+0.025	48,800
合和地產	2.65	2.675	2.70	2.65	——	96,400
新鴻基地產	4.55	4.55	4.55	4.55	+0.05	55,200
恒隆地產	3.75	3.75	3.75	3.75	+0.05	6,000
建設新邨	0.67	0.67	0.67	0.67	——	83,940
南太平洋	0.56	0.56	0.56	0.56	——	85,000
信託公司（A）	2.75	2.75	2.75	2.75	+0.025	6,200
夏利文	0.70	0.70	0.70	0.70	——	14,000
兆豐行	1.10	1.10	1.10	1.10	——	10,000
廖創興	0.94	0.94	0.94	0.94	——	25,500
萬生	0.22	0.21	0.22	0.21	+0.01	62,000
金龍	0.42	0.42	0.42	0.42	——	10,000
淡園	0.78	0.78	0.78	0.78	——	10,000
友聯世界	0.94	0.94	0.94	0.94	+0.01	6,000
明輝發展	0.52	0.53	0.53	0.51	——	16,000
利興發展	0.84	0.84	0.84	0.84	+0.02	4,000
泰盛發展	0.84	0.85	0.85	0.84	——	12,320
世界發展	0.60	0.60	0.60	0.60	——	8,000
地產發展	6.00	6.00	6.00	6.00	——	500
遠東發展	1.32	1.30	1.32	1.30	-0.02	10,000
海南發展	1.38	1.38	1.38	1.38	——	4,000
新世界發展	1.32	1.33	1.33	1.32	+0.01	155,200
金城工商發展	0.63	0.63	0.63	0.63	——	2,000
香江物業投資	0.485	0.485	0.485	0.485	+0.005	12,000
（工商類）						
怡和公司	14.70	14.60	14.70	14.60	-0.10	50,315
和記企業	3.275	3.25	3.30	3.25	-0.05	210,438
太古洋行（A）	6.50	6.50	6.50	6.50	+0.05	86,200
太古洋行（B）	1.27	1.26	1.27	1.26	——	65,500
會德豐（A）	2.65	2.675	2.675	2.65	——	278,860
會德豐（B）	0.28	0.28	0.28	0.28	——	100,000
淘化大同	23.00	23.00	23.00	23.00	——	500
聯合汽水	13.00	13.00	13.00	13.00	——	1,200
香文企業	0.44	0.44	0.44	0.44	——	10,000
邵氏公司	3.85	3.85	3.85	3.85	——	2,400
星島報業	6.20	6.20	6.20	6.20	——	2,000
聯合橡膠	1.40	1.40	1.40	1.40	——	4,000
橡膠信託	1.53	1.53	1.53	1.53	——	22,000
紅寶石	0.61	0.61	0.61	0.61	-0.01	7,000
菲之廠	0.145	0.1425	0.145	0.1425	-0.005	200,000
屈臣氏	5.85	5.90	5.90	5.85	——	38,000
生力啤	18.10	18.00	18.10	18.00	-0.10	35,000
英之傑企業	3.05	3.05	3.05	3.05	-0.10	2,000
信和	2.60	2.60	2.625	2.60	+0.025	214,000
和寶	2.475	2.475	2.475	2.475	+0.025	14,000
立興	5.05	5.10	5.10	5.05	——	22,000
寶光	2.775	2.80	2.80	2.775	——	22,000
仁孚	0.97	0.97	0.97	0.97	-0.01	7,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	——	2,000
鱷魚恤	2.025	2.025	2.025	2.025	+0.025	17,000
連卡佛（A）	4.90	4.90	4.90	4.90	——	1,000
連卡佛（B）	0.50	0.50	0.50	0.50	——	158,784
（紡織類）						
南豐紗廠	6.90	6.90	6.90	6.90	-0.15	17,861
永泰紡織	0.63	0.63	0.63	0.63	+0.01	4,000
協興針織	2.00	2.00	2.00	2.00	——	1,000
南聯實業	2.00	2.00	2.00	2.00	——	92,000
寶石衣製	1.60	1.60	1.60	1.60	——	10,000
長江製衣	5.75	5.75	5.75	5.75	——	10,252
麗新製衣	2.55	2.55	2.55	2.55	——	2,000
[illegible]	0.33	0.33	0.33	0.33	——	16,500
（酒店類）						
大酒店	13.00	13.00	13.00	13.00	——	1,000
酒店公司	15.00	15.00	15.00	15.00	-0.10	4,000
永高酒店	12.20	12.20	12.20	12.20	——	1,200
凱聯酒店	2.55	2.525	2.55	2.525	——	22,000
山帝國酒店	0.69	0.70	0.71	0.69	-0.02	66,000
美麗華酒店	15.30	15.30	15.30	15.30	——	1,000

英國西德訂購仍少 成衣好轉大勢拖慢

最近棉紗布匹放賬繼續收縮 雖有新單接入亦難購入原料

【本報訊】本港紡織製衣業生產好轉拖慢，主要原因是西德及英國客商訂購仍未見增加，美國客商訂購轉呈停滯，加拿大、荷蘭、日本客商訂購更是退縮，尤以對西德及英國輸出配額尚有半數未運用，最受注視。

綜合紡織製衣業人士指稱，現在本港紡織製衣業，本來是接單旺季開始，但事實表現令人失望，主要原因是美國及西歐市場存貨過多，尤其是西德及英國市場存貨，估計要六個月後方能銷消，現在西德及英國客商訂購成衣及其他紡織品仍然觀望，美國客商訂購亦轉呈停滯，此外如加拿大、荷蘭、日本客商訂購仍然很少，澳洲客商訂購高級成衣雖然復增，但訂購量並不大。在此情形之下，本港紡織製衣業好轉的形勢不得不拖慢了。

今年上半年本港成衣對美國輸出仍有百分之十二點九增長率，但由六月至今，美國客商補充訂購冬季成衣很少，現在冬季成衣已運出八成以上，明年春夏季成衣最近本港廠家雖然陸續將新樣本寄出，尚未有反應。西德及英國客商訂購成衣停滯不前，更令人失望，今年上半年輸西德成衣比去年同期減少百分之廿五，輸英成衣比去年同期減少百分之廿八，實在令人震驚。紗布及其他紡織品今年上半年輸美減少百分之八，輸英且減少百分之三十。因此，現在本港廠家對紗布及其他紡織品輸美輸英仍是冷淡的。

紡織製衣業人士又說，最近布廠雖然接入二、三千萬碼牛仔布訂單，但未有顯示織布業生產好轉，因為單價很低，將來完成交貨相信利潤甚少。現在紗廠對於大多數布廠供應棉紗仍要現款交易，即使較具規模的布廠，放賬達到相當數字就不致繼續放賬，製衣廠方面，放賬有十五年以上而又實力雄厚的，對於布料需求尚不成問題，倘若廠齡較短而又淨薄的製衣廠，已不容易獲得入口商及織染廠以放賬方式供應布料，尤其產品側重對歐洲共市輸出的若干製衣廠，更有戒心。

每日股市

股票市普呈膠着狀態 滙豐會德豐企穩 置地市硬怡和軟

維達航業中期息派一角四分

【本報訊】外圍行情利好，英、美股均上揚，而英股更漲升十三點多，英股的漲升，係因對英國經濟前景看好，據報英國上月份國際收支出現三億一千六百萬鎊順差，達空前最高記錄，其中有形貿易估值四千一百萬鎊，其餘則為無形貿易盈餘，有形貿易順差為七年來最高數字，主要乃因進口減少百分之十二，同時出口增強所致。在此情形下，英國今年年底大抵可以逐步維持國際收支順差局面。根據財部公佈數字，上月英國全未有輸入石油。至本港市場人心，却未受影響，大家仍多持觀望態度，交投冷淡，成交總值為一千七百一十八萬元，行情且見微弱。新同廈停牌後，對市場上尚無影響。

昨市走勢，開市後，大勢尚穩，恒生香港指數十一時報四二八・六元，升〇・四八，至上午收市時則報四二八・五二，升〇・三七，午後，市況轉軟，恒生香港指數下午收四二七・四九，全日指數與前市比較，跌〇・六六。

活躍股票收市價與前市比較，無甚上落。滙豐及會德豐企穩，置地硬，怡和軟，計：滙豐收一八元，怡和收一四・六元，置地收六・八五元，和記收三・二七五元，會德豐收二・六七五元，黃埔收一〇・五元。

本港股票週三在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・八五元，怡和三・三二元，會德豐二・七元，置地六・八五元，怡和一四・六二五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二五二二・九七無起跌，公用類一八五〇・〇八升一・〇六，地產建築類二一四二・四一升一五・二三，工商企業類一七五七・九五跌一一・六七，倉塢類三五六一・五〇跌九・八八，酒店類一六七九・六五升五・三七，投資類二五七〇・三一跌一一・五八，航業類一〇〇二・六七跌七・二七，紡織類一〇八七・七五跌四・六八，橡膠類七九八・五三無起跌。

維達中期息一角四分

截止過戶十月七日至十月十九日。

倫敦金價呆定

【最後消息】倫敦金價頭盤一四七點八五美元，尾盤一四七・九〇美元，與前市尾盤價相同。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

倫敦股市下跌五點

倫敦股市星期四日近收市時金融時報指數下跌四點六報五四四點六。

中午美股上升三點

紐約股市星期四日開市後三小時半杜鐘斯指數上升二點七八報八六一點四九。

美股昇四點多 買盤轉呈活躍

【紐約十四日美聯社電】星期三紐約股市仍上落不定，走勢反覆，臨收市時，吸購現象頗活。

杜鐘斯卅種工業股平均指數開市初下跌一點，而收市前半小時反升了兩點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是六比五，交投頗淡。

開市初期，市道呈現一片淡局，主要是紐約大通銀行提高最優惠貸款率，由七厘升至七厘二五，這一跡象顯示，近日銀行利率走勢會向上升。

然而，經紀對現時指數能夠跨越過去兩日前低水平，認為後市仍相當樂觀。

杜鐘斯卅種工業股平均指數升四點一五，收八五八點七一。

成交總額達一千七百卅三萬股，比週二低紀錄一千四百九十萬股，大為增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點二三，收五二點七九。

美電美鈔報昇 金價漲兩元多

整市波幅甚窄上落一元二角

【本報訊】對金市利淡消息，有國際市場利息趨高，芝加哥國民銀行繼大通銀行後，又宣佈即日開始優惠利率由七厘提高至七厘二五，但世界市場金價，不特未受影響，反見微升。週三外國行情，金價方面：倫敦報一四七・九〇美元（升四角），瑞士入價報一四八・〇美元，出價報一四八・七五美元（升七角半），巴黎報一五〇・八六美元（跌八仙），加拿大期貨報一四八・八〇美元（升兩角），美國紐約報一五〇・四〇美元（升四角）。英鎊方面：倫敦英鎊報一・七四四〇美元（漲六厘），美國告老士報一・七四三九美元（漲六厘）。

本港金市，前市尾盤為八二一・四，昨日上午開市報八二三・五，最高報八二四・四，最低報八二三・三，收市價八二三・三。息價訂去息八角，上牌現貨交收共一千兩百兩，公價定八二五・〇。

下午開八二三・五，最高八二四・〇，最低八二三・二，收市八二四・〇。整日波幅一・二元，收市價與前市比較，漲幅為二・六元。

由於外圍普上漲，港金市亦跟風上升。美鈔市價上揚，大鈔報四・六五八，普鈔報四・六五一。美電最高報四・六六五，最低報四・六六一。

日元報價，大紙報一七四・〇，細紙報一七三・〇，台幣報一一五・五，西德馬克報一九九・二，法國法郎報九三・四〇，瑞士法郎報一九四・〇。

外資銀行需求減縮 銀行同業拆息回降

【本報訊】昨日銀行同業拆息下降，活期拆息一厘八七五，隔夜錢一厘半。

據銀行界人士指稱：近來本港銀行套金外調套息轉多，但銀行同業拆息反為回降，似乎令人費解，原來同業拆息有時與套金外調並無密切關係，現在同業拆息回降主要是外資分行及財務公司需求轉呈減少。

美滙價格仍然堅挺，銀行業內成交每美元兌四・六五三五港元至四・六五五五港元，嚬單每美元兌四・六九二五港元，資單每美元兌四・六二二一五港元。

英鎊價格上升較速，嚬單每鎊兌八・二〇〇〇港元，實單每鎊兌八・〇四〇〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘六八七五，三個月期六厘八一二五，六個月期七厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘六二五，三個月期六厘七五，六個月期六厘九三七五。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅

成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	53.60/51.50	53.25		52.78
十二月	51.65/51.40	51.40	50.99	51.03
明年三月	51.75/51.45	51.50	51.10	51.14
明年五月	52.75/52.50	——		52.11
明年七月	53.40/53.35	53.48	53.00	53.00

全日共成交一百二十六張

倫敦糖市連續升 港糖市反應冷淡

【本報訊】國際糖價連續回升，本港糖市尚無甚反應，因為糖銷高潮已過，而展望食糖供求充裕，這情況未易獲得改善，糖價缺乏支持。

國際食糖貿易商說：糖價經連續下降後，而在日內瓦再度召開會議之時，日來國際糖價回升，相信係投機者所展開的活動，基本上，世界糖供過剩，這種情況很難解決，不過，寄望這次會議對糖的低價稍獲支持，糖商正加緊注視。

本港糖市，南韓幼砂貨源充裕，但貨到後，若干出現迫倉，在糖市低降時，這種情況如是業外投機者會受挫折，南韓糖，每担六十九元至六十九元五角碼頭交收，共成二、三十噸。大陸榴花中粗，每噸一千一百卅元，下週交貨成廿噸，天津中粗，一千一百十元。台灣特砂，貨源價穩，每噸一千一百五十元。

倫敦原糖現貨每噸一〇六鎊，升一鎊，紐約現貨每磅七・五五美仙，升〇・〇五美仙。

美日不銹鋼片 訂價維持穩定

廠商多直接向產地訂貨

【本報訊】最近美國、日本不銹鋼片訂價，跌後轉呈穩定，洋行收到由美、日出口商報來訂價，每噸一千三百五十美元至一千四百美元C・I・F・香港。

金屬貿易商表示：美、日不銹鋼片價穩，並非在各地市場需求增加，而是產銷已開改善，相信是現價在這水平看，已屬偏低，事實上，生產成本也不斷的加重，但本港對期貨訂銷較為審慎。

據指出：目前本港不銹鋼片貨底尚多，同時一些大規模製造商多直接向產地訂貨，在市場造批銷生意者，補貨較為小心，現在，市場銷售一般維持穩定而已，增長較慢行。

金屬市場，對美國、日本不銹鋼片銷售，一般普通花式，每磅拆三元至三元二角不等，製造商以家庭日用品及錶帶廠補充較多。

食米銷量將增 米額不應削減

【本報訊】昨日糧市成交仍疏，雖然市場盛傳第四季入口額照基本數百分之八十輸入，但在未能證實之前，買家仍然觀望。

據米行人士指稱：第四季入口額尚未正式公佈，只是市場傳說而已，倘若照基本額百分之八十入口，似乎過分削減，因為第四季天氣逐漸寒冷，米糧銷量是增加的。最近有些商人表示本港食米消費量今年比去年減少，實在是錯覺，因為零售米商及一般家庭不會像從前存貯較多米糧，甚至很多家庭一次買米不超過十斤，吃完再買，零售米商亦不足貯備大量食米供應。

昨日開盤估囤食米一千七百包，市三益三號米每擔九十二元，市富貴新米每擔一百〇一元，金芝蘭香米每擔一百〇六元，永字油粘每擔一百六十八元，才字油粘每擔一百元，同字西粘每擔八十七元，日字油粘每擔一百〇二元。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

貨幣	出／入	牌價	漲跌
英鎊	出	八・二〇〇	升〇・〇二五
英鎊	入	八・〇[illegible]	升〇・〇二五
美元	出	四六九・二五	升〇・七五
美元	入	四六三・二五	升〇・七五
加拿大	出	四四一・七〇	升一・二〇
加拿大	入	四三〇・五〇	升〇・九五
西德馬克	出	二〇三・六五	升〇・三〇
西德馬克	入	一九八・四五	升〇・三五
法國法郎	出	九六・〇五	升〇・二五
法國法郎	入	九三・五〇	升〇・二〇
瑞士法郎	出	一九八・四五	升〇・二五
瑞士法郎	入	一九三・三五	升〇・二五
日元	出	一・[illegible]	升〇・〇〇四
日元	入	一・[illegible]	升〇・〇〇四
人民幣	出	三九・八六	無起跌
人民幣	入	四〇・〇六	無起跌

市道依然「陰陽怪氣」

市道充滿「陰陽怪氣」，股友難以適從，早市充滿大好氣色，但午後却又洩氣，成為早揚晚跌的局面，於是又過了一無可取的一天。指數再跌〇點六六，幸而交投略增至一千七百萬餘元，不致過於冷淡。

×　×　×

睇完港股情況，再言英股。上日英股由於對外貿易出現頗佳的高紀錄，又刺激起股市再度激升，日日平均上升十二、三點指數，如今金融指數已超過半千點，為五四九點二。有人謂，今番輪到英股大翻身，而港股却難以再提。

×　×　×

太古地自上市以來首次派息，每股中期息六仙，理當不俗，股家亦滿意。但願期期最低限度都能以六仙為基數，更是最理想。莊家原本限價在二皮六五買貨，昨日亦提高至二皮大七五成交，以示滿意開心。

×　×　×

經過三行之二加注碼的海港仔，近日來果然給人面目一新的感覺，這正是人逢喜事精神爽，何況袋中甚「飽滿」，神態更是「零舍不同」，昨市再有所進，由七毫起步，連跳三個價位，以七毫三仙收市。

×　×　×

地產股王被人遺忘一輪，昨日却能在淡市中略見回醒。早市即成高價六皮八五，買家亦湧至，午間一度回落六皮八角，未幾，又被買家追升六皮八五，多日來首次有升勢，較上日升斗零。

×　×　×

袋中有「水」寧捨唔同

是華爾街股市人們的注視點

蘭斯問題與稅制新方案

隨着美國預算局局長蘭斯有問題的消息傳出後，投資者已迅速退出美國股票市場，並使到華爾街市況大跌。

事實上，自卡特總統上場以來，杜瓊斯指數一直下跌共一百四十三點。評論家估計，假若這下降速度繼續，則在卡特任期完結時，杜瓊斯指數會低至一百七十二點左右。不過，這是最壞的預測而已，事實上可能會比較樂觀的。不過，也可能會更壞，因為卡特可能還會連任第二屆呢！

誰都知道高利率是股份市場的剋星，而投資者都憂慮，但極力保持低利率的蘭斯果真有問題，對低利率的保證亦隨之消失，而卡特政府中唯一的保守派財經大員離開後，它的固有財經政策亦將改變。因此最近幾個月來，投資者皆神經過敏地離開股票場。

目前美國的借貸官員正在焦灸的籌劃，謀節省開支預算，這將使美國現錢市場能夠有多於需求的數目存在，無形中使銀行利率趨於低降。

另一方面，一向以來超越美國股市的倫敦股市卻表現出格外的堅穩，這對前者來說，是一種波動。

其次，從美國股票每日市況看來，股票成交數升新高點的出現次數，比新低點的多。雖然不均衡，但這現象仍是可喜的。

再者，卡特總統正雄心勃勃打算提出一新方案──改變稅制。華盛頓方面顯示：這個偉大的提議將於本月底提交國會。

至於卡特政府的提議是否真如報章估計的那樣對人民不利，又或者其中會否有些可喜的表現呢？目前不得而知。但已當國民要求公正無私和高度道德理想之際，立法者為了民衆支持，會盡量使新方案得到實現，俾使新方案中避免發生的憾事出現。這種推測，令評論家們有信心地等待未來的減稅。

而當國民得回預早繳交稅款後，將有更多金錢流入股市，予低沉股市來一個重大助力。

雖然，達成新稅制未免言之過早，但評論家們以為，這個可能性實現機會甚高，而在現階段，這種想法亦足以使華爾街上空的烏雲得以部份的驅開。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
大衆國際	0.30	0.34	13.33
美豐	0.60	0.63	5.00
利安	1.01	1.06	4.95
萬生	0.20	0.21	5.00
海港工程	0.70	0.73	4.29
萬邦投資	3.85	3.95	2.60
利興發展	0.82	0.84	2.44
大亞石業	1.84	1.88	2.17
麗新製衣	2.50	2.55	2.00
利豐	0.57	0.58	1.75

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
電話股權	5.70	5.30	7.02
濱漢置地	0.28	0.26	7.14
南太平洋地產	0.60	0.56	6.67
菲立斯礦務	0.1475	0.1425	3.39
中華造船	0.91	0.88	3.30
山帝國	0.72	0.70	2.78
廣聯企業	0.39	0.38	2.56
協興針織	2.05	2.00	2.44
中華巴士	43.50	42.50	2.30
南豐紗廠	7.05	6.90	2.13

英著名經濟專家指出 英國經濟實際表現 與人們預期有距離

【本報訊】英國一位著名經濟學家調查英國方面，實際的表現趕不上人們期望的增加，結果日漸引起冷淡與譏嘲的現象。

黎南先生在香港管理專業協會與香港大學管理系聯辦的午餐聚會中，以「英國的弊病及避免的方法」為題發表演講。

黎南先生是英國經濟學家，一九五〇年以來擔任柏拉辛諾斯學院評議會會員，並為實際經營企業的人士。黎南先生現任英國全國商務發展投資公司聯席總經理，並為牛津大學柏拉辛諾斯學院的投資司庫。

黎南先生在演講中詳細討論英國公共事務以及「社會工資」大為增加的影響。

黎南先生在演講中詳細討論英國公共事務以及「社會工資」大為增加的影響。

黎南先生指出引起英國經濟暗淡的三項基本事實：經濟成長率相當低，在各國聯盟中地位低降，及投資的減少。

黎南先生談到英國人某種態度的發展時：謀取利潤被認為不當，官僚政治受到稱讚，相信官僚政治可有成果。

香港證券監理專員 提醒交易所會員 防止不正當交易

香港証券監理專員昨日提醒証券交易所會員及其他已登記的証券交易商，留意証券條例內關於防止不正當交易行為的第一三五節的規定，尤其是一三五節第三分節及第四分節的規定。

此兩分節規定所包括的交易，係証券持有人未能正正當當改變的直接或非直接方式進行，以致產生可能使人誤解的股市報價及以普羅大眾而言的人造股市成交形勢的交易。

証券監理專員並敦促証券交易商於覺得有可疑的理由時，宜盡量確定証券的持有人確已隨証券成交而真正改換，証券交易商亦應根據此等理由對所有由一人經手的相同數量証券的賣出和買入情形加以質疑。

實行家庭計劃，提高生活水準。

香港最高法院

一九七一年公司結束事件第三十三宗

攤派債款預告

公司名稱——SOUTHEAST ASIA PETROLEUM SUPPLIES (HK) LIMITED.

註冊地址——香港雲咸街新觀利大廈一〇七室

債權登記截止日期——一九七七年十月七日

清算人——破產管理官

清算人地址——香港遮打道三號濟德隆大廈十樓

破產管理官暨清算人 雷克誠

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

（甲）將介乎元朗迴旋處與四頭迴旋處間之一段青山道及與青山道連接之各部份道路之路線路面水平及闊度予以修改，其範圍業已在圖則NH3430（以下簡稱「上述圖則」）內以粉紅色及黑斜綫表明。

（乙）興建五座供單車及行人使用之天橋與四條行人隧道，其範圍亦已在「上述圖則」內分別用黃色及藍色表明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，九龍公主道一百零一號房屋委員會總辦事處大廈五樓新界民政署及新界元朗區分署元朗理民府署供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月十六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十一月十六日或該日之前將申請書送達工務司署。

一九七七年九月十六日

署理工務司 貝璋

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

（甲）將醫院徑以南與醫院道交界處至病理學研究院進口處之部份永久封閉，其範圍已在圖則HH3166/1（以下簡稱「上述圖則」）用黑斜綫表明；

（乙）開闢一條小徑由醫院道至樓梯街以供行人使用，其範圍已在上述圖則內用紅色表明；及

（丙）開闢一條新建行人小徑以代替位於裕林臺三號至八號屋後之原有行人路，其範圍已在上述圖則內分別用紅色及黑色斜綫表明。

上述圖則，現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港德輔道西二〇五號A地下中西區民政處供各界人士查閱。

任何人士反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月九日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須作出估計，列明在申請書之內。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十一月九日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七七年九月九日

署理工務司 貝璋

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

在鼓油街興建一條橫過彌敦道地底之行人隧道，該項工程須將鼓油街分別介於砵蘭街與彌敦道間及彌敦道與西洋菜街間之兩段道路予以封閉，有關擬建之行人隧道及對封閉街道之範圍業已在圖則KH1200/1內表明。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處、九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍彌敦道七五一號地下旺角民政處供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十月二日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七七年十一月二日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知

一九七七年九月二日

署理工務司 貝璋

消費會接獲投訴 每年平均五千宗

何世柱闡釋調查投訴程序

會方如調處無效事主可依法控告

【本報訊】消費者委員會委員何世柱昨日表示：該會自一九七四年四月成立以來，平均每年接獲五千多宗的投訴，投訴的事件從未間斷過。

何世柱昨午應邀在富麗華酒店舉行的海港獅子會午餐例會席上發表演講。

他表示：消費委員會所接獲的投訴之中，約有百分之七十是電話投訴者。當接受投訴的人員紀錄一宗投訴時，會盡量向投訴者找出有關的事實和文件（即如：收據、合約、或該件投訴的物件等），然後交與調查主任辦理，這樣便可免調查主任在進行工作前再與投訴人聯絡的麻煩，因為要再與投訴人取得聯絡未免又費時失事了。

調查主任在接得投訴後，即開始工作。不過，他不會就此便直接向被投訴的商號查問，首先他會搜集相關資料，譬如：代理商所建議的零售價，或者該行業的行規等。假如根據這些資料證明是商號經營不當，才與該商號進行交涉。而在交涉時，務必與負責人談判而不隨便找店中一人議論。投訴事件經獲解決後，即是說對投訴事，店方給予圓滿的解釋，或者答應給予賠償之後，即將結果通知投訴者。根據經驗，無論在與代理商，各行業，商號或投訴者聯絡時，書信祗不過在必要時然後應用。

投訴之中有大部份都是屬於民事性質的。其中有些被投訴的商號，根據資料是很難判斷其是否屬於經營不當的，因此有時需要從詳研究，有關售價差異及涉嫌謀取暴利等，則屬道方面的問題。

要判別投訴事件是否合理，最主要是視乎店方是否做到對顧客公平，也就是說：一、店方是遵行內守則去經營業務；二、在進行交易時是否歪曲商品的事實；三、是否違背合約；四、商品是否具備合乎水準的品質；五、定價是否與市面所訂定者一致。

調查主任處理投訴時並非採取法律行動，他祇能用勸諭的方式和經營不當的商店交涉。從多人都未必會相信，不過這是解決問題最有效的方法。一位有經驗的調查主任是可以搜集充份的証據，使店方無從爭辯的，這時便祇好同意賠償顧客的損失了。不過，最困難就是店方對投訴事置之不加理會。幸虧這些例子不多，而就算有，也由於調查主任不厭其煩地一而再的交涉，而終於表示屈服的。

假如用勸諭的方式也未能說服店方的話，另外還可以採取進一步的行動。投訴者可以採取法律行動或入禀小額錢債審裁處要求賠償；另外一種比較嚴厲的處置方法就是將商店的經營手法公佈，以警誡消費者免致上當，這種做法又往往使到不法的商店因而倒閉。更進一步的就是要求政府訂立法例去管制某一方面的商業行為。

所謂「汽車省油器」 事實不能慳油

風扇護罩未確保安全

【本報訊】消費者委員會昨日指出，有四種美國出產的所謂「汽車省油器」，其實並無慳油、增加馬力及減低廢氣的功能，而在本港出售的數種坐檯式電風扇，亦未達到安全標準。

消委會刊物組主席梁才生，昨日在介紹本期「選擇」月刊內容時指出：有四種「汽車省油器」，在美國試驗後，發覺與其所宣傳的可以節省燃料的事實不符。

在另一項調查中，本港流行的九種座檯電風扇，在詳細的試驗後，發覺所有的護罩，在安全方面均不符理想，使用者的手指可能在不覺之間，伸入罩內，受到扇葉擦傷。尤以無知的小孩子為然，消費者委員會已向有關廠商，發出改良護罩設計的呼籲。除此之外，該會對風扇的其他構造，大致上表示滿意。

是次進行試驗的九個流行牌子電風扇，其中六個是日本出品，其他三個是大陸、台灣及香港的產品。

……該較密，而實地應較堅硬，足以防止手指伸入碰觸到扇葉。在鑲嵌護罩時，亦應緊密妥當，使不致脫落，發生意外，護罩堅實的座檯電風扇，縱使在檯上或窗框上跌下，也不會輕易損壞。

除試驗護罩之外，還有其他十二個試驗項目，以檢定電風扇樣本在正常或可能發生的不正常操作情況下的安全程度，包括防止觸電設計，諮詢電荷、漏電、絕緣體、接地線、斜度放置等。試驗報告更研究各樣本的型款設計、轉速、耗電量及在操作時的噪音程度等。消費會月刊的其他報導，尚有教養知識的測驗，使讀者能明白正確的營養知識，不至受到錯誤概念的影響而不能以最低的金錢代價獲取較高的營養價值。

圖為仁濟醫院頒頭獎時攝，左起：沈寶霞院長、李業華副主席，頭獎幸運者李先生、邱委錦蘭主席、許添副主席、梁連城秘書。

機場大型商店 舖位招標承租

【本報訊】香港國際機場客運大廈之過境旅客區內現有一個大型商店舖位招標承租。該舖位的面積約三千平方呎，位於機場大廈二樓登機處的東端，指定用以出售一般貨品。

上述舖位的租用期為四年，租期屆滿時可於重新調整租金後續約一年。承租期約由一九七八年一月一日起計算。

投標表格及其他詳情，可向民航處或啓德機場辦事處索取。所有投標均須書明中央投標局秘書收，並須於十月七日（星期五）中午前投入設於港島政府合署之投標箱內。

浸會被開除學生家長 今晨會見校長

【本報訊】香港浸會學院學生會，昨日發表告浸會全院師長、同學書指出：學生會資料紛被開除及警告的同學家長，準備日內去信教務委員會主席謝志偉校長，要求校方收回成命，撤銷開除及警告同學的決定。

學生家長將於今晨十時約見謝校長，聆聽校方對開除學生事件的解釋，希望校方及早解決問題。

浸會學院日前曾發出通告，謂若干學生的勒令被停學，因當日有非浸會學生入內搗亂，同時會議進行時，有人違反校規及侮辱師長，故勒令七同學退學一年。

仁濟醫院 慈善獎券頒獎

【本報訊】仁濟醫院為擴建院舍，開辦托兒所及籌募本年度常年經費，特於八月份舉行慈善餐舞會及發行二元慈善獎券，經八月廿九日於慈善餐舞會中攪珠開彩，獎品分別為：頭獎：本田思域房車一輛，二獎：一卡鑽石女裝戒指一枚，三獎：女裝鉛皮短褸一件，四獎：雙人台灣七日遊及其他獎品彩色電視、名貴相機、沙田富豪酒樓餐劵、運種、餐具、手錶等共七十份名貴獎品。得獎幸運者昨齊集該院領取獎品，並由仁濟醫院主席邱委錦蘭女士，副主席許添、李業華主持頒獎儀式。

台灣統一公司 企劃經理訪港

台灣統一企業股份有限公司企劃部經理林書生抵港訪問。林書生昨日稱：在過去數年間統一即食麵已在本港市場爭取到一席重要地位，主要的原因是統一即食麵品質第一、味道鮮美、營養豐富。

又統一即食麵的姊妹產品，統一保鮮庄蔗汁及純甘蔗汁，剛正在本港市場上創造出令人鼓舞的優秀成績。統一保鮮庄蔗汁及純甘蔗汁，是採用鮮蔗榨製，不加糖質，美味解渴又潤喉。在本港銷售的統一食品，全部由統一福達貿易有限公司總代理。

鑽石山官地招投 限建殯房殯儀館

【本報訊】工務司署地政測量處現正以招標方式出售一幅官地。該幅面積約一千一百一十五方米的官地，坐落於九龍鑽石山蒲崗村道，限作殯儀館與殯房用途。截標日期為今年十月二十日中午十二時正。

香港花園道美和大廈二十樓地政測量處或九龍彌敦道四○五號九龍政府合署十一樓地政測量分處均有投標表格及章程備索，該兩處亦備有有關圖則可供查閱。

原定於下星期二（九月二十日）在大會堂舉行的官地拍賣，現已宣告改期，新拍賣日期為十月十四日，舉行拍賣地點仍為大會堂。

改期拍賣的官地如下：㈠九龍尖沙咀東部九龍內地段第一○五四九號。㈡九龍蒲崗村道新九龍內地段第五七三四號，及㈢九龍海景街六號四樓。

工商師範學院開辦 工業導師晚間課程

【本報訊】香港工商師範學院晚間部份時間工業導師訓練課程，尚餘少量學位，現繼續接受申請。此課程是工業導師接受教學訓練的好機會。課程內容包括教育理論、教育心理學和教學方法等。學費為七十五元，並須一次繳交。

入學資格為在職工藝技術導師或工場導師，並具有豐富之經驗及技術；或有適當之中等教育程度（工業中學或職業先修學校畢業生將獲優先取錄）。

申請表格可到香港皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，表格填妥後應在本月廿四日前交回。有關是次招生的廣告將另行於星期六（十七日）在各報章上刊出。

第邑展出新款秋裝

香港九龍第邑公司女裝部，本星期起展出多種新款秋裝，有日常便裝、酒會裝，及晚服等數十款。全部採用本年度名貴歐洲衣料縫製。圖為名模特兒郭靈儀小姐穿着一襲法國間條印花啫士衛裝之兩件頭套裝，適合參加不算很隆重之晚宴。優雅而大方。

老婦被控放火 候驗神經審訊

【本報訊】一懷疑神經不大正常之老婦，涉嫌放火燒燬他人之火水爐及塑膠帳蓬，為警方拘控，昨解新蒲崗裁判署提訊，法官諭將案押候十四日，以便將被告送交小欖精神病院檢驗後，始行審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告老婦鄧蘭友，五十七歲，住黃大仙下邨第九座五×七號室，被控罪名：一九七七年九月十三日，在九龍地區，蓄意放火燒燬一個火水爐及一塊塑膠帳蓬。

菲律賓警察樂隊 參加藝術節演出

【本報訊】市政局主辦第二屆亞洲藝術節昨日接獲報告，菲律賓警察樂隊將於十月應邀來港演出，該樂隊是亞洲最富歷史的軍樂隊之一。

亞洲藝術節統籌主任李寶新稱菲律賓警察樂隊已答應來港演奏，現只仍待菲律賓政府批准而已。該樂隊將被安排在港、九戶外場地演奏，並將於十月廿二日在紅磡大環游泳池開幕盛會中表演。

香港商科語言書院 舉辦日語研討會

香港商科語言書院，為加強本港青年與日本文化並流，昨午二時至五時，在九龍旺角新興大廈該校，主辦日本語文研討會，由伍楚生校長主持，出席有日本社會傑出青年，工商界領袖，及日籍學者嘉賓飯降俊男，田中信教授，森勝一男、智仁芳子、勇夫太郎，香港商科語言書院日籍教師黃搞敷、李學詞、黃華英，與本港對日本語文有興趣之在職在學青年數百餘眾。

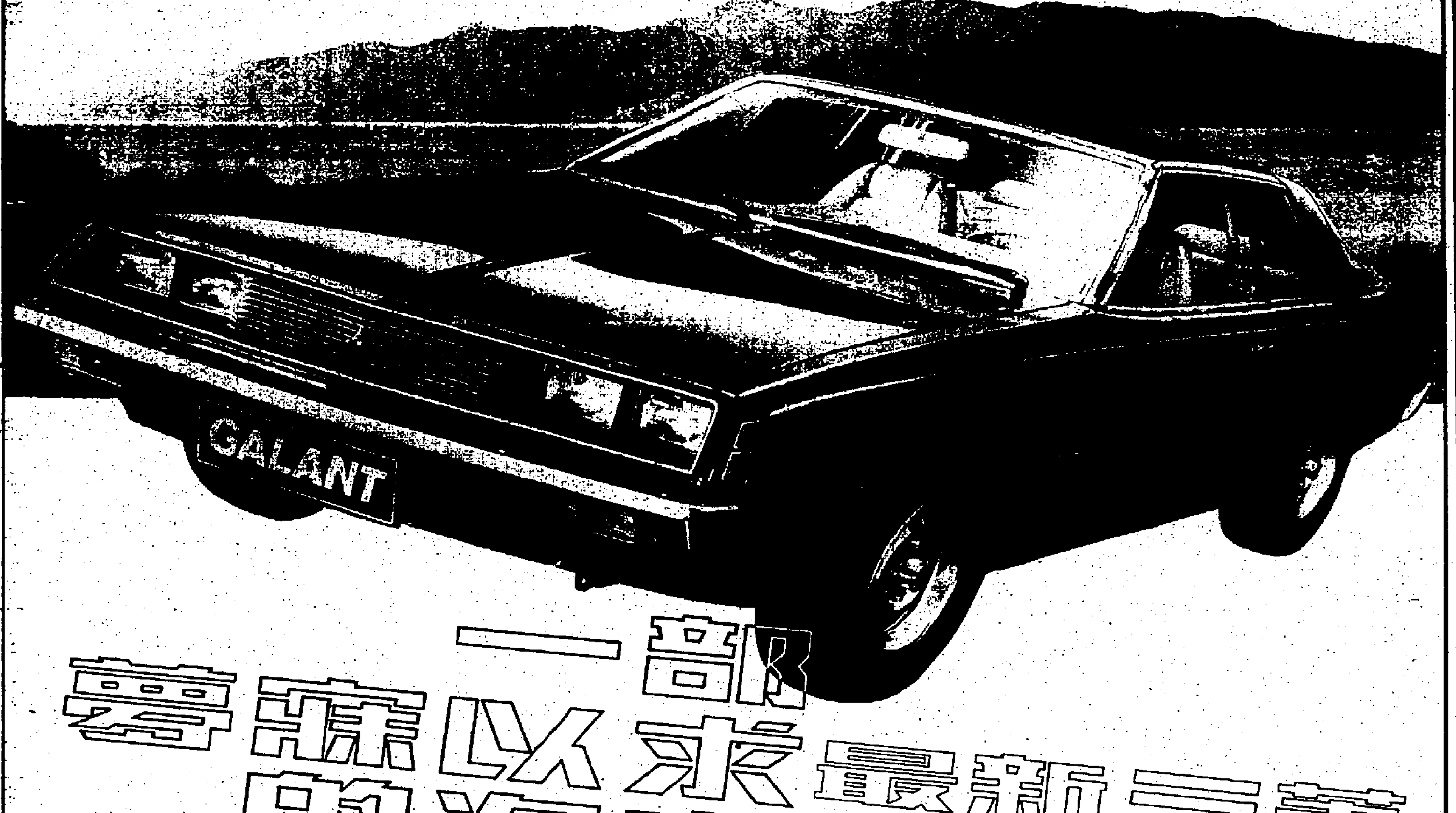
研討會內容着重日本社交習慣性語文，傳統性語文介紹，席間並放映兩部分別配有日語及英語教育影片，以家庭及社交作影片背景，介紹日本語學習方法及教學法，並由出席研討會者，提出有關學習日本語文各項問題，分別由日籍與會嘉賓解答，並即席教授日本歌兩曲，反覆演習，會場氣氛充滿寓教育於歡愉，最後伍楚生校長並宣佈今後將繼續舉辦該項極有意義之教育性研討會，日期在該校另行公佈。

脅持事主返家行劫 曲街住戶損失近萬

【本報訊】九龍紅磡曲街昨晨七時許發生一宗匪徒脅持事主回家洗劫案，三匪擄掠近一小時，劫去財物約萬元逃去無踪。

劫案發生於曲街二號D興發大廈五樓一住宅單位，昨晨七時十五分，廿五歲黃姓女事主離家上班，不料拉開鐵閘步出門口時，立即遭早埋伏在該處的三名匪徒用刀指嚇折返屋內，匪徒進入屋內後，將事主及屋內七男女綑綁，翻箱倒篋，估計掠去現款三千元及一批價值七千元的飾物，然後從容逃去，臨走時還將電話線割斷，稍後，其中一少女掙脫綑綁，到隔鄰借電話報警。

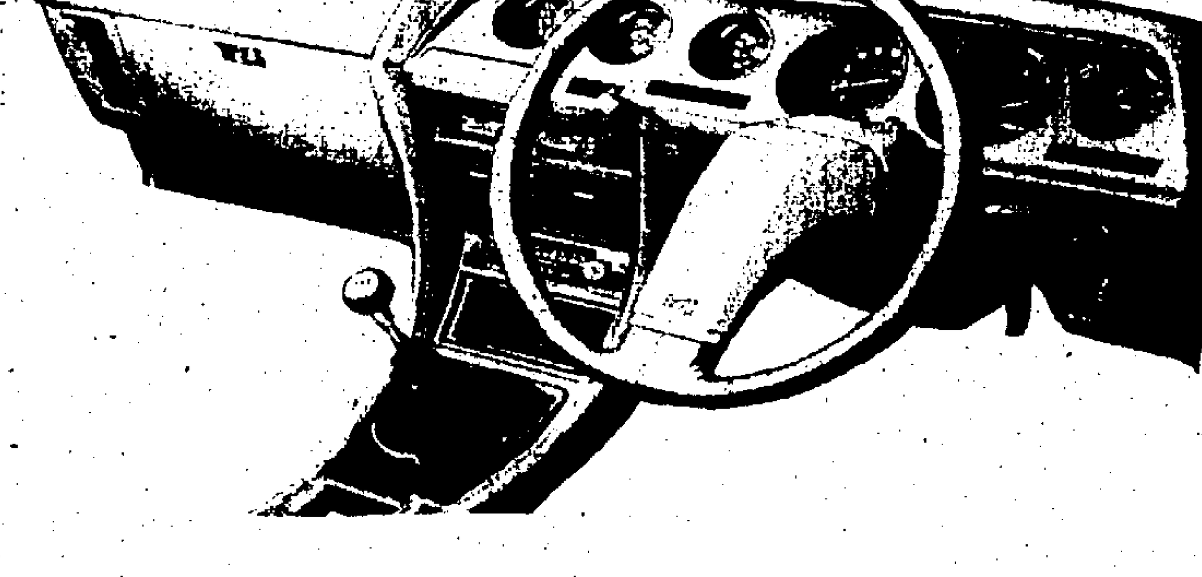
$27,900。



一部
夢寐以求最新三菱
的汽車斜尾型

• SL1600c.c. • GSR2000c.c. • GSL2000c.c.（自動波）

三菱「佳力」斜尾型汽車，給你跑車般的性能，大型車般的豪華享受，前所未有的設備。1600型備有100匹馬力，三菱"80"引擎五前速波箱及185×13跑車胎，令你夢想的房車實現。



MITSUBISHI 三菱汽車

總代理：環宇汽車有限公司　陳列室：九龍何文田道108號　電話：3-665209　香港希慎道22號　電話：5-761381　九龍佐敦道仁安大廈23-24號　電話：3-301387　九龍廣東道1114號停車場地下（近旺角道）　電話：3-968504
元朗分代理：力商車行　電話：12-768570　荃灣分代理：車達行　電話：12-423187　澳門代理：順利車行　電話：6992
特約經銷：寶士車行　電話：5-783781　聯昌車行　電話：12-911711　青山汽車有限公司　電話：12-813000

中秋餅與普洱茶

美味可口之月餅．愛吃者往往不知腸胃難於消化．用本莊舊普洱茶送下．解除月餅所含太多之脂肪．消滯健胃．不愁膽固醇增加也．

香港　九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

香港大道中一五五號　電話H四四三八一一
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
銅鑼灣軒尼詩道　彌敦道碧街四十七號
灣仔莊士敦道　北角英皇道三三九號
油麻地上海街一三九號　電話K八五二三○○
（罐裝包裝各大超級市場有售）

遷址啟事

佳視營業部由一九七七年九月十九日起（直至本年十一月遷至友邦行為止），將暫時遷往：
香港德輔道中七十七號
恒生銀行大厦一二○一室
電話：五－二四二一三二
香港郵箱八八四四號

CTV 佳藝電視謹啟

旅港番禺會所舉行會員大會啓事

本會所依章定於九月廿三日星期五下午五時半薄具茶點假座灣仔英京酒家四樓舉行本年度會員大會報告會務省覽年結選聘核數師連下聯誼餐敘席金每位廿元敬請依時出席為荷

一九七七年九月十六日

秘書主任 黃讚治平 黃卓榮 敬啓

轉讓聲明

根據防範業務轉讓欺詐條例（第四十九章）第三節

啓者百利餅乾麵包有限公司（BAKELAND COMPANY LIMITED）註冊地址於新界荃灣寶豐道（以下簡稱出讓人）已同意將其以"TIP TOP"名義經營製造及售賣麵包之業務連同機器配件包裝雜物及商譽售與DAIRY FARM BAKERIES LIMITED註冊地址於香港雁山大厦（以下簡稱承讓人）承受此轉讓將於一九七七年十一月一日完成。

承讓人將於九龍官塘偉圖道四十六號以"TIP TOP"名義繼續經營上述業務但不承負任何由出讓人於經營上述業務時所應負之責任

承讓人代表律師
的近律師行 啓
香港太古大厦六○一室

一九七七年九月十六日

九龍置業按揭有限公司派息通告

啓者香港九龍置業按揭有限公司第七十八屆股本息銀經已議決派息銀七元五角定於本月十六日起開派屆期請於十二個月內憑齊息摺到本港高士打道六十四至六十六號華夏大厦十八樓本公司寫字樓領取息單是荷

承董事局命 總經理周湛樵謹啓

一九七七年九月十六日

聯泰保險有限公司股東年會通告

敬啓者本公司訂於一九七七年九月廿三日（星期五）下午二時在香港德輔道中二七二號二樓本寫字樓召開股東年會為省覽一九七六年度年結及聘請核數師事宜凡我股東敬請依時蒞臨參加。再者本公司股票由一九七七年九月十四日起至九月廿三日止暫停過戶納希察照為荷。

聯泰保險有限公司謹啓

一九七七年九月十日

申請歸化英籍啓事

孟思從（MANG SZE SHUNG）又名孟思從（VINCENT MANG，SZE SHUNG．）現住香港北角電照街卅五號三五九室，現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，比啓。

小額錢債審裁處

成立以來生意興隆 處理近六千宗糾紛

索回款項逾五百多萬

【本報訊】小額錢債審裁處自成立迄今的十一個月內，使小額金錢糾紛的申請人士得回欠項共逾五百五十萬元。

根據司法處的紀錄，審裁處自去年十月成立以來，已獲該處接受處理的小額錢債糾紛案件逾五千八百宗，已獲聆訊及解決者逾三千二百宗，有若干宗則由當事人撤銷聲請或在庭外解決。司法處發言人表示：「小額錢債審裁處成立初期，每月不均處理一百宗糾紛，但目前已增至每月平均處理五百宗。」

他繼說：「早期向小額錢債審裁處求助者，泰半為個別市民，由於越來越多市民了解該審裁處的簡單和不拘形式聆訊程序，遂引致審裁處的工作日益增多。一般商行與大規模商業機構，已陸續利用此種便利，解決錢銀轇轕。

小額錢債審裁處處理的錢債糾紛以不逾三千元為限。經由審裁處處理的糾紛，間中亦有涉及區區數百元者。

大部份糾紛係涉及空頭支票，貨品送出後拒絕結帳，破壞分期付款合約，欠繳大廈管理費，欠單及欠繳薪餉等。發言人指出：小額錢債審裁處經常遭遇的最大困難是欠缺有關答辯人的資料。不少案件因聲請人向審裁處提供答辯人的資料不足，以致聲請書的副本和聆訊日期通知書無法送到答辯人手中。因此，倘要案件能迅速解決，提供與答辯人有關的準確資料是最重要。

小額錢債審裁處的聆訊方式與一般法院有別，整個過程是在不拘形式的情況下進行，雙方可以自由選擇中文或英文發言，不過，當審裁處訂定其案件的聆訊日期後，聲請人與答辯人須於指定時間，帶同証人或有關文件出席應訊。

發言人說：擬利用小額錢債審裁處解決金錢上的糾紛，可前往港島維多利亞地方法院或九龍地方法院的小額錢債審裁處索取申請表格，倘若填報時有任何困難，該審裁處的職員會樂意協助。至於收費方面，視乎所涉及的欠項數目而定，最低手續費為五元，最高為二十元。

冷藏系統暫難更換

博愛醫院雪藏死屍

【本報訊】自博愛醫院停屍間冷藏系統發生故障後，不少市民投訴謂屍體有霉爛的情況出現，恭國植議員昨日就此問題作出解釋，並透露在未更換全新的冷藏系統之前，會用冷氣機和生雪降低停屍間的氣溫。

恭氏表示：他已向醫務衛生署提出申請特別撥款基金，向英國購買一套值十多萬港幣的冷藏設備，相信在明年三月間可以安裝完成。

他表示，已向哥連臣角火葬場方面取得聯繫，優先處理該院的等候火葬死者。

恭氏透露：在冷藏系統未運港之前，會繼續用冷氣機和生雪來使停屍間的氣溫保持在攝氏四度以下。

恭議員謂：該院的冷藏系統在去年七月便出現問題，但一直無法修理妥當，只好用兩部冷氣機來輔助減溫。

據悉：博愛醫院停屍間的屍格每次可安放四位死者，因為火葬者都要按排期舉行，有些因排期過久，加上氣溫提高的關係，屍體便出現霉爛的現象。

槍殺警探案海員爆內幕

手槍由南美洲買回 三被告借用做世界

【本報訊】九龍清山道大三元酒館休班警探被殺案，昨日續在最高法院聆訊，控方証人一名海員出庭作証，供述有關殺警手槍來源。全案証供未畢，押候今日繼續聆訊。

三名被告：㈠陳炳權，卅二歲，貨車司機，㈡陳偉權，卅五歲，建築工人，㈢陳志雄，卅一歲，雜場工人，被控罪：㈠控三人於去年九月一日至十月十三日串謀意圖行劫清山道一眼鏡館，㈡指首被告於去年十月十二日，在上址謀殺休班警探莊冠來，㈢指首被告同日同地開槍意圖射殺莊冠來，而傷及另一男子陳日全，㈣去年十月十六日，指次被告藏有一枝點二二口徑手槍，㈤指次被告，去年十月間，在清山道一櫃子非法藏賊首被告，明知他與傷人案有關。

控方一名證人作供稱：他是一名海員，該枝點二二口徑手槍，是由南美洲買回香港者。證人稱：當返回香港時，與第三被告一起居住，不久搬離第三被告之處，但留下該枝手槍，其後三名被告找他，表示，要借該枝手槍，當時本人大表不滿，被告等謂如果發生問題與他無關，首被告表示不會將本人，但并無講及酬勞，幾日之後，本人接到第二被告電話，謂做了一單世界，第一被告被槍擊傷，再過幾日，第二被告又來電話，謂槍射中一名警探受重傷不治斃命，事情太嚴重，後來約定在清山道近英華街等候會晤，當時第二被告携帶該枝手槍一起進入公廁內，將槍抛落坑渠，而第二被告表示現在各行各路。

銅鑼灣總統商場

商戶未如期交租 被業主截斷電源

【本報訊】銅鑼灣總統商場八十多家商戶，昨日在總統商場辦事處張貼標語，抗議業主邀以截停電源，作為催收租金及差餉的手段。

昨日該商場計有兩間時裝店，因未能及時向業主繳交租金及差餉，而被管理處竟日停止供電，作為「制裁」方法。

總統商場是位於謝斐道，毗鄰，開業僅有兩月，分地下及地庫兩層，共有八十多間商店，被截斷電源的是環球公司及三森時裝公司。

據三森時裝公司東主孫太表示，前晚業主以便條通知各商戶，要在昨日上午十時之前到寫字樓繳交九月份的租金及下一季的差餉，因時間倉猝，絕大部份的商戶皆未能照辦，結果在昨日上午十時商場開始營業時，遭管理處截斷電源供應，有等商戶立刻前往繳款，隨即獲得恢復電源，上述兩間時裝店因只交租金不肯繳付差餉而遭業主拒收，並遭截日停電。

孫太表示，她懷疑業主的手段是否合法，她指出業主要各商戶繳付的差餉，未有政府收支單據作為憑證，可能是自己估值，她說她已委託律師向業主進行交涉，要求解釋及賠償損失。

三森時裝公司東主孫太，講述業主以停電方法，迫各商戶依時交租及差餉。（本報記者張榮光攝）

代郵

陳宏泽先生：台北市聯興照相排字機製造股份有限公司尋訪不遇，請示新址，以便聯絡。

香港工商日報啓

上月八千人 獲編配房屋

為本年來每月最高數字

【本報訊】房屋署於八月份向八千零九十一人編配房屋，此乃本財政年度一個月內之最高數字。連同此數，一九七七至七八年度最初五個月獲配屋者共有二萬八千七百一十五人。

該五個月之數字如下：四月三、三〇二人，五月四、八六八人，六月五、三三二人，七月七、一二二人，八月八、〇九一人。

五個月合計：二八、七一五人。

在八月份，因重建或改建第一及第二型大廈受影響而獲配屋者有二千一百八十四人，另有名列申請人登記册者一千九百卅六人獲配屋。因受發展土地清拆影響而獲配屋者共一千六百廿七人，並有一千六百廿三人根據減輕擠壓計劃而獲配屋。

其他獲得配屋之人士，類別如下：

低薪公務員及退休公務員	二八六人
給予同情安置之人士	一三一人
受市區重建及改善環境計劃影響者	一一六人
收回再用之臨時房屋區之居民	八七人
火災及天災災民	五七人
其他	四四人

遷入最近在沙田禾輋邨落成之樓宇者為數最多，達二千一百五十三人，而入住九龍南山邨者有一千三百九十七人；並有一千三百一十六人遷入青衣島之長青邨，一千二百四十一人遷入最近在屯門新市鎮落成之大興邨。該五個月內，配出之居住單位共五千五百九十個。

偽造單據串謀行騙港府

新昌經理及兩商人 分別判監獲准緩刑

【本報訊】新昌建築有限公司經理與兩名商人，涉嫌偽造單據串謀行騙香港政府，為廉政公署檢控，該案昨解維多利亞地方法院審訊，控方檢察官撤銷控第三被告之第一項罪名，及單控第一被告之第八及第九項罪名，其餘七項罪名，三名被告全部認罪，主審法官高禮華在聆訊全案証供後，判第一及第二被告入獄一年，但准緩刑兩年，第三被告判入獄六個月，緩刑一年。

本案三被告：㈠葛臨係，四十六歲，新昌建築公司經理，㈡吳丁，四十八歲，商人，㈢朱國基，廿九歲，商人。

控罪共九項，第一項指三被告在七五年三月一日至四月十日期間，串同其他人行騙香港政府，訛稱新昌有限公司屬下擁有多部耐泥機，令到工務司署准許上述公司申請列入認可工程，承造商之名單內，使上述公司可以投標得到政府第三組之地基工程合約權。

第二至第七項罪，指三人於同時期，假造六張中興（譯音）汽車公司之單據，第八罪指首被告於七五年四月十六日，行使十一張假單據，意圖行騙，第九罪指首被告去年四月十六日，身為新昌建築有限公司經理，向工務司署申請列入承造商名單時，提供假消息。

控方陳述案情稱：一九七五年初，案中次被告找男子張基商議，借給新昌公司一些機器，目的是向工務司署申請。將新昌公司在工務司署承建商名單中，從B級升為C級，張基乃於稍後時偕次被告一同到佐敦道新昌公司之辦事處，見新昌公司經理（即首被告），首被告邀張基擔任公司地盤經理一職，以便日後工務司署視察有關之機器。

翌日，張基到旺角一建築地盤辦公室內，將其擁有六十五部推土機之詳細資料文件，及分期付款文件給予首被告，當時次被告亦在場，首被告稱，為着証實新昌公司對上述推土機之擁有權，首被告拿出一些偽造之中興機器公司購買單據，照張基所供給之推土機資料，由一名姓黃之秘書，以打字機將資料打上偽造之單據上，然後由第三被告簽署，訛稱將上述推土機售給新昌公司，有關單據，後來一併連同其他文件，存入一個檔案，將之呈交給工務司署，結果，新昌建築公司，便成功地在工務署之承造商名單中，從B級升為C級承建商。

七六年二月六日，該公司獲得政府新大埔工業邨發展工程合約約值一千三百九十五萬多元，如該公司不是C級承建商，就不可以得到上述合約，因為B級承建商祇可以承建五百萬元以下工程，而C級承建商則是沒有工程價值上之限額，廉政公署後來接報展開調查揭發。

天氣・潮水

吹和緩後轉清勁北風，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。

最高氣溫約為攝氏卅三度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度百分之六十八。

高潮：上午十一時十八分。下午十一時十一分。

低潮：上午四時四十三分。下午五時零一分。

昨晨本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜水庫存水二十九億九千二百萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百七十三億二千九百萬加侖，即佔總貯量百分之五十五點四。去年同日之存水量為六百四十八億三千七百萬加侖，即佔總貯量百分之九十六點三。

最新款義大利秋裝

一家時裝公司最近與義大利領事館聯合舉辦午餐時裝表演，在總商會舉行，展出之秋裝凡四十五套，皆義大利名家之設計。被邀參觀之會員及賓客逾九十人。

圖為「聽詩會」樂緻時裝表演中展出之新裝：（左）：黑色蘇格蘭絨晚裝，通花寬袖，上衣及長裙均鑲黑色花邊，雍容華貴，風韻迷人。（右）：薄羊毛便服。印花異常別緻，淺棕底配或紫或橙的紅花，充滿秋天的氣息。衣領可與裙子分開，作有領或無領便服均可，襯以紅色印花圍巾，最宜初秋天氣。

（上）艇戶代表張三和在會上詳述艇家苦況。（下）殘破的艇，一家十口棲身其上，食、宿、煮均在此矣！（本報記者何細華攝）

油蔴地避風塘 七十三艘艇戶 要求當局安置

【本報訊】油蔴地避風塘七十三艘艇戶，將於今午三時，前往工務司署及輔政司署請願，要求當局給予安置，免使他們棲身破艇之上，生命安全朝不保夕。

該七十三艇戶昨午在油蔴地避風塘岸邊，舉行記者招待會指出：當局忽視艇戶利益，不理會他們月前提出撥給安置區，讓其安居樂業的要求。

艇戶代表張三和在會上指出：由於現居木艇破損不堪，不宜繼續居住，加以大部份艇戶均已上岸工作，不再以捕魚為業，成人整天出外謀生，家裏遺下不善泳的婦孺，一旦發生事故，往往鬧出人命。

艇戶們於今年五月開始，數度前往民政署、海事處及房屋司署，請求當局撥給安置區，不論地點，只求一地安居，但經多月以來，當局未有給予明確答覆，只表示船艇仍可居住，沒有危險，民政署並說由於職責範圍，愛莫能助。

張三和強調，七十三艇戶，共約八百人，其中三分二為兒童，他們現居的船艇，經七、八年來使用，既實殘破不堪，有等艇隻甚至不似「艇形」，艇底破漏，日夜滲水入艇，艇隻隨時有沉沒的危險。

自今年以來，已發生三艘艇隻沉沒，艇戶日間心理威脅甚大，尤以艇上兒童安全問題，令艇戶最為憂慮。

據張三和說：成人每日早出晚歸，上岸作業，兒童乏人照顧，經常發生失足墮入海中溺斃事件，在此三四個月來，曾先後發生三宗此類事件，三名兒童失足墮海，慘遭溺斃。

艇戶今日的請願行動，祇是第一步計劃，他們希望輔政司能於今年九月廿二日前作覆，否則將採取第二步行動，如何行動？張三和不肯進一步透露。

由於昨午的記者招待會，假避風塘岸邊舉行，一般警員在旁戒備，但無採取其他行動。

錢世年議員及陳立僑醫生昨午亦有被邀出席，錢議員認為當局不應漠視艇戶安全，早日給以安置，陳立僑則指責政府的漁民政策一向欠佳，漁民原屬本港土人，却一直受到不合理待遇，例如對艇戶兒童缺乏適當的教育制度。

兩小賊 劫學生

兩元照殺

【本報訊】兩名黃毛小子，竟然膽大包天，昨午在觀塘康寧道一足球場，向一名中學生行劫，掠去他二元逃去。

被劫學生方庭，十四歲，在康寧道一零五號以馬內利學校就讀中四，昨日下午四時他放學回家，從校門走到對面足球場空地時，突然有兩名年約十三、四歲，鬈髮，身穿紅色T恤，牛仔褲少年，走向方身邊，向他箍頸行劫，取去他袋內二元五角，方庭苦苦哀求，卒獲兩匪給回他五角車資，事後事主返回校報告老師，由學校代為報警。

大東電報局電纜船 協助搜索墜機殘骸

【本報訊】一架隸屬大東電報局的電纜船「紀錄者」號，將於今晨由新加坡趕抵本港，參加搜索在日前墮海的貨運飛機工作。

據悉：「紀錄者」號排水量三千二百八十四噸，是專為維修海底電纜而設計的，船上設有「探測」搖擺器，抓鈎及起重設備，對確定失事貨機CL四十四的墮海位置及日後打撈工作，會發揮莫大作用。

National Panasonic

增進生活情趣

樂聲牌RQ-542S型手提FM/AM收音卡式錄音機，乾濕電兩用，輸出音量高達2.5W，並設有入睡掣、暫停掣、轉數計、電容咪等，效能出衆。

參觀垂詢請駕臨下列地址：
中區聯邦大廈十四樓樂聲牌陳列室，
旺角旋斯大廈二樓樂聲牌陳列室。

National 樂聲牌

九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 新氏工業大廈 電話：3-410321-8 修理部電話：3-430181

汽船「松山號」

茲徵求出標競投購買「松山號」汽船。有意者請照其現況出標當面看明。投標一經接納，買方不能因長度，噸位，份量，性能或任何之錯誤而退貨。

船該一切機件性能良好。

詳細資料

船名：	「松山號」
登記港口：	香港
總噸位：	1330
登記噸位：	794
輕儎噸位：	958
船長：	約二百英尺

欲知該輪更詳細資料，或安排視察該輪，可向香港康樂大廈3616—20室信德船務有限公司查詢。

有意者需用書面投標，置於封密之信封內，於截止投標日前，即一九七七年十月十日下午五時前投交至香港康樂大廈3616—20室本公司辦事處。

信德船務有限公司
康樂大廈3616—20室
一九七七年九月十六日

新界民政署

茲公佈隸屬於十個不同出售批號之十層樓宇，將於一九七七年九月廿一日（星期三）下午三時起在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署公開拍賣。

詳細情形及售樓規約可由九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓之新界民政署或元朗理民府，屯門理民府，大埔理民府，沙田理民府，西貢理民府及位於香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售樓圖則亦可向上述辦事處索閱。

細則

出售批號第一號	萬年街一零零號三樓	二五約八四五號地段
出售批號第二號	萬年街一零零號四樓	二五約八四五號地段
出售批號第三號	萬年街一零八號四樓	二五約八四七號地段
出售批號第四號	萬年街一一二號四樓	二五約八四八號地段
出售批號第五號	萬年街一一四號四樓	二五約八四九號地段
出售批號第六號	萬年街一一八號三樓	二五約八五零號地段
出售批號第七號	萬年街一一八號四樓	二五約八五零號地段
出售批號第八號	宜春街十四號四樓	二五約八一零號地段
出售批號第九號	宜春街十六號四樓	二五約八一零號地段
出售批號第十號	宜春街十號四樓	二五約八一一號地段

每一層樓宇出售時均為空置，樓面面積約為六百九十二方呎，每年須繳地租一元二角。

新界政務司 鍾逸傑

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七七年九月廿二日（星期四），上午十時三十分在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。

詳細情形及售地規約可由九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處六樓之新界民政署或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，沙田理民府，西貢理民府及位於香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地段編號	位置	面積方公尺	建築規約	用途限制	每年地租	批期
二二九約二二八號地段	新界清水灣銀綫灣	約二千九百60三點六方公尺	六十四萬元	私人住宅	三百元	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三天

新界政務司 鍾逸傑

大坑東探員截搜疑人
警民又起衝突
被搜身者報失款千元並遭毆打
旁觀市民抱不平包圍警署要求放人

【本報訊】九龍大坑東邨昨晚深夜又有一宗警民衝突事件，一批掃毒組探員，在截查可疑人物時，與兩名兄弟發生衝突，混亂中兩人被毆打，並被帶返石硤尾警署查詢，事發時數百坊衆目擊一切，指摘警方無理打人，並有數十人包圍警署要求放人，羣情洶湧，至今日凌晨尚未解決。

事件之起因，由於兩兄弟其中一人在上班時遭便衣探員截查，坊衆以爲打劫，告知被截查男子的兄長，當其兄趕至交涉時，另一隊探員又趕至，據稱，在混亂中兩兄弟均遭人毆打。

其中一名男子在被搜身後，訴稱身上的一千元現欵不翼而飛，事主並指摘探員在截查時未有表露身份。

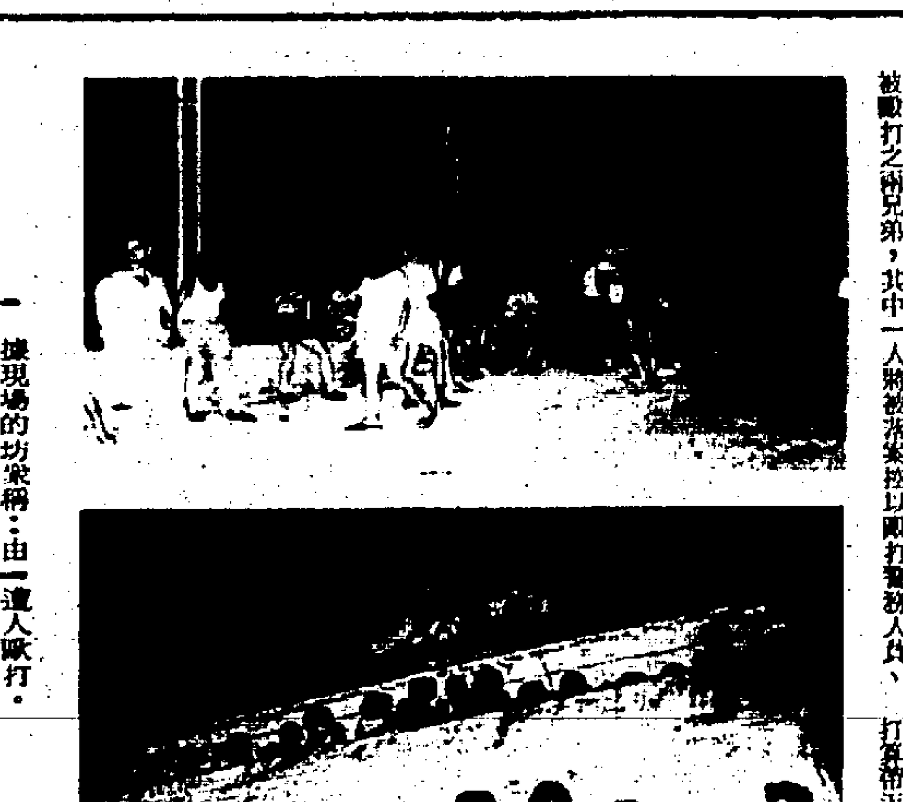
截至今日凌晨一時許，數十名坊衆仍包圍石硤尾警署，要求見警長，釋放兩人及解釋此事件。

被毆打之兩兄弟，其中一人將被落案控以毆打警務人員、行爲不檢及拒捕。包圍警署的坊衆，對警方此舉極表不滿，要求撤銷控罪。

被毆的兩兄弟爲葉飛雄，卅八歲，機械員；葉武雄，卅二歲，已婚，爲地鐵工人，兩兄弟同住大坑東邨第五座三樓七十五室。

而牽涉在此宗衝突事件中的探員，隸屬深水埗掃毒組第一組，昨晚該組探員分兩批在大坑東邨執行任務，並截查可疑人物，其中一批由一名外籍警官所率領。

昨晚十一時許，葉武雄落樓上班，途至梯間，突然遭兩名便衣探員截查搜身，當時剛好爲隣居發覺，以爲打劫，立即上樓通知其兄，葉飛雄聞悉後，立即趕至察看，並詢問對方是何方人物，此時另一隊由一名外籍警官率領的探隊共六人亦趕至梯間，逕向首先在場的兩名探員查詢後，遂將兩兄弟打算帶返警署。



大坑東警民衝突事件引起公憤，上圖爲數十名坊衆包圍石硤尾警署，要求放人及解釋。下圖爲現場樓上街坊紛紛伸頭出騎樓高聲叫援。（本報記者熊源深攝）

目擊事主被毆 人羣高聲喝止

據現場的坊衆稱：由於當時居民早已獲悉以爲有劫案發生，數百人早已在現場一齊圍觀，他們曾目睹兩兄弟分別遭人毆打。

涉及此案衝突中的事主親友稱：葉飛雄被帶上警車途中，一直遭一名外籍男子毆打，坊衆見狀不直所爲，在齊聲喝止下，毆打始告停止。

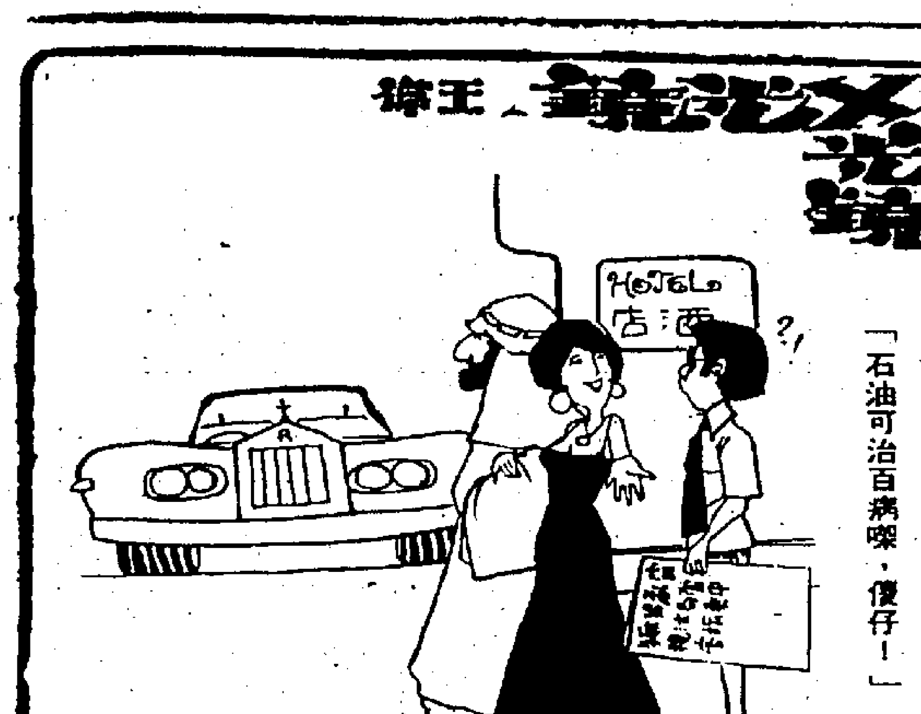
在衝突事件中，首先遭探員截查的事主葉武雄向記者表示：「我大佬遭差人無理毆傷及誣告。」

事主之親友又稱：葉武雄被截查時，對方根本並未表露身份，而且當時探員的打扮狀似爛仔，事後上前交涉的葉飛雄身上的一千元現欵事後已不翼而飛。

當兩人被帶返石硤尾警署時，憤怒的坊衆約數十人由於不滿警方所爲，亦一道步上警署，要求該警署署長接見，釋放兩兄弟，及解釋一切。

由於羣情洶湧，警署遂下令將大閘關上，至今日凌晨零時卅分，石硤尾警署署長接見坊衆，表示兩名男子之中，其中葉武雄已被釋放，而葉飛雄則會被落案控以毆打警務人員，行爲不檢，及拒捕罪名。但坊衆認爲此項指施不當，要求將兩人全部釋放，至今日凌晨一時許仍無法解決。

據警方表示：此宗事件係由於雙方誤會所引起，深水埗的掃毒探員，當時見一名男子可疑，以爲藏有毒品遂加以截查。



「石油可治百病㗎，傻仔！」

與市民關係日益惡劣
警察禮貌有問題
當局要研討一番

【本報訊】在最近發生一連串警民糾紛事件中，警察隊展開一項禮貌研討會，以便進一步改善警務人員在執法及服務市民的應有態度。

據警方發言人表示：舉辦禮貌研討會之目的，在於鼓勵警務人員在執行時發揮良好的服務態度，使之成爲良好風氣。

發言人又指出：警務人員的工作是執行法律，因此往往會遇到一些吃力不討好的工作，在執法期間，且面對一些脾氣惡劣的市民，而警務人員沉不住氣的話，一時衝動失態，就會引致惡務叢生。

發言人又表示：自一九七四年以來，警察隊便經常舉辦禮貌研討會。因爲警察服務態度的好壞，對警民關係和撲滅罪行方面有極爲重要的影響。

對於警方推行警務人員禮貌研討會，企望警察隊在執法時養成良好服務態度的措施，一般市民均予贊揚。

市民認爲警方在目前警民糾紛事件頻頻發生的惡劣氣氛下，推行此項研討會是最合時宜。

事實上，在過去一個月來，本港已發生多宗警民糾紛事件，這些事件都是在警務人員執法時惹引起，奇怪的是，在這些事件中，都是動正當職業的市民，受傷的也是他們，最後被認爲不合理的也是他們。

在那些事件發生之後，市民曾經對現場採有的記者說：每當市民與警務人員發生糾紛後，不合理的總是市民，他們都經常被形容爲流氓者，脾氣惡劣的一群，但警方從不考慮到，每逢一宗糾紛事件發生，不會是單方面引起的。

以最近的事件爲例：上月廿日凌晨時分，一名酒樓部長李來，卅九歲，於返家途中行經上海街與亞皆老街交界時，遭三名警員截查痛打一頓，事後送院留醫。

上月卅日晚上，一名交通警員駕駛一輛編號AM六六〇六的電單車，途經彌敦道與登打士街交界時，與一輛的士編號AY五二七三相撞，事後該車司機竟遭人痛打而致受傷送入醫院留醫。

本月十三日，三名姓吳的男女魚販，在深水埗北河街與一名警員發生衝突，結果女子魚販遭打傷，事後在深水埗警署查詢，又訴稱遭不禮貌待遇，竟日不予膳食。

昨晚，大坑東又有一宗警察搜身，被搜者事後投訴失去欵項及被毆打之不愉快事件。（詳見本版頭條新聞）

至於過去的例子，以麥漢成槍射殺一案最爲轟動，該案發生於去年一月九日，青年麥漢成與探員區沛權因一宗交通糾紛而連開槍射殺。

從上述順手拈來的事例看來，事件都是發生於偶然環境，但警務人員在執法時缺之容忍及禮貌的態度那是不能抹煞的。未知此等例子也是否會在研討會中研討一番？

今日可能進入本港警戒範圍
呂宋附近颱風「戴娜」

【本報訊】集結在本港以東太平洋上之一股熱帶低氣壓，昨晚已再加強成爲颱風，取名「戴娜」，將於今日進入本港四百海浬的範圍內。

昨晚十一時，颱風「戴娜」，集結在北緯一八點六度，東經一二三點一度，即在本港之東南偏東約五百海浬，向西南偏西移動，時速七海浬，直趨呂宋以北之巴林坦海峽。

「戴娜」假如循現時途徑移動，將於今日稍後進入本港四百海浬的風暴警戒範圍。該風暴目前的途徑，暫時不會直接威脅本港，本港天文台已密切注視其行踪。

天文台預料本港地區，今日稍後的風力會稍爲加強，有局部地區性驟雨。

預料該風暴將可繼「戴娜」之後特本港帶來豪雨，使本港水塘增加收益。

截止昨晨九時，本港各水塘的存水量，爲三百七十三億二千九百萬加侖，佔總容量百分之五十五點四。另外萬宜淡水庫之存水量爲廿九億九千二百萬加侖。

最後國際金價

（香港時間十六日凌晨二時電）

倫敦	（最後收市價）	（買）一四七·九〇美元　（賣）一四八·三〇美元
瑞士		（買）一四七·七五美元　（賣）一四八·五〇美元
紐約	（十二月一百安士期貨）	（一五〇·〇〇）
芝加哥	（十二月一百安士期貨）	（一四九·九〇）
加拿大	（十月四百安士期貨）	一四八·五〇美元

元洲新邨色狼出沒非禮少女

【本報訊】九龍元洲新邨昨晚七時發生一宗非禮案，一名色情狂漢在電梯內向一名工廠少女猛施祿山之爪，事後逃去無踪。

受害女子十七歲，姓劉，工廠女工，住元洲新邨第八座×樓。昨晚七時，她放工回家，當她進入電梯時，有一身穿紅色T恤的飛型青年尾隨其後，她當時已察覺不對勁，但眼見電梯內有數名乘客，得以壯胆，豈料在電梯上升後，同乘電梯的坊衆先後離去，只留下她和該色狼，就在此際，色狼一個箭步上前，將她的頸箍着，隨手施祿山之爪，少女見狀，極力掙扎，並高呼求救，色狼見狀，內心慮怯，待電梯開啓後，奪門逃去，少女驚魂甫定，回家告訴親人，除報電報警外，並聯同坊衆一起搜索色狼，但遍尋不獲。據坊衆稱，最近元洲新邨的非禮案件迭有發生，希望警方多派警員巡邏。

元朗建築公司挖坭
村民指爲破壞風水
理民府調查後已着令停止

【本報訊】因爲風水問題，元朗山下村村民，要求建築公司停止在附近挖掘泥土出售，險些釀成兩村村民集體毆鬥，幸而在族長父老勸喻下，未有傷人事件發生。

新界理民府昨日爲此宗挖坭糾紛，召開會議，經理民府調查後，認爲建築公司在上址挖坭，事前未經批准，故屬非法行爲，已着令其停止行動。

理民府發言人指出：元朗山下村附近出現一度天橋，證實是在官地上僭建，已下令將之拆除，理民府正考慮採取適當行動，阻止挖坭繼續進行。

據山下村的張族長表示，被挖掘的地方，正是龍脈所經之處，該處的風水，使山下村數百年來，平平安安的渡過，如果一旦被人破壞，結果不堪設想，所以要加以阻止，以免對村內有不吉的影響。

五日前一家建築公司運來機械進行挖掘，事前該村父老已向理民府投訴，阻止工程進行，但不得要領，於是村民到地盤交涉，希望爲了該村着想，停止掘坭，與地盤從橫州村請來的工人幾乎發生衝突，幸而村內族長及父老及時趕到，勸諭村民返村，免生事端，避過了一場兩村村民集體打鬥事件，但此舉，却促使山下村與橫山村村民的關係惡化。

此事發生之前，理民府官員恐怕他們會發生衝突，動工以後每日均派人員到場視察，同時每日亦有警察在附近巡邏，事情發生後，理民府昨日正式下令該建築公司停止挖泥。

由於該建築公司經已挖掘了五天，村民恐防風水已被破壞，昨日村中婦女買了許多金銀寶燭，到被挖掘處大事拜祭一番，希望能夠再帶給他們安定的生活。以往亦曾經有三次挖泥工程進行過，都是由於該村因風水問題，加以阻止，而使工程停頓，這次建築公司運來一部挖泥機進行挖掘，但却僱請隔鄰橫州村數十人作地盤管理，由下村村民認爲是建築公司請來的打手，以防他們的阻止行動。

據村民表示，建築公司挖掘附近的黑色泥土是輸往外地，這些「黑泥」可供製造瓷器和膠類作原料，早前已經有人在隔鄰唐人村挖掘。

男子墮樓不治斃命

【本報訊】一名青年男子，昨日在西區吉直街的寓所突然墮樓，當場頭破血流，經送往瑪麗醫院後不久已證實不治斃命。

死者名謝勇華，廿七歲，住西區吉直街四十一號五樓。

昨晨十時許，吉直街四十一號地下的坊衆突然發現有人由高空墮下，當場身受重傷倒臥血泊，於是撥電報警，及後警方開報調查，發覺傷者是上址五樓的男住客，經送往醫院後，延至下午一時證實不治斃命。

醫務處特別措施
防中東霍亂傳入

【本報訊】目前中東正受霍亂肆虐，本港醫務衛生處對於大批從中東抵港旅客採取特別措施，以防萬一。

醫務衛生處發言人答覆本報記者詢問時表示：有關當局對於來自中東的搭客每人均派發一份表格，通知他們逗留本港期間，如遇有不適，立即通知醫務衛生處，同時如發現帶菌者，必須迅速將之隔離。

發言人又稱：帶菌者有時是沒有病狀的，但仍須將之隔離，另一方面，本港至今尚未收到世界衛生組織有關中東發生霍亂的報告，不過由外電報告已獲悉其事，故此，對于中東霍亂情況加以密切注意。

由于本港人口稠密，如遭霍亂侵襲，情形將十分嚴重，故本港市民對于霍亂問題均相當關注。

據外電報導，叙利亞直到目前爲止，霍亂的發生已超過二千宗，死亡人數逾六十人。

據旅遊協會指出，七月份自中東抵港之遊客逾一千八百名，比前增加，由此而增加帶菌可能性。

比利議員訴稱被辱事件
調查報告完成
將呈交輔政司

【本報訊】本月六日英國工黨議員比利在尖沙咀一餐室疑遭人侮辱事件，目前警方已完成調查報告，呈交警務處長施禮榮，一俟施氏覽閱完畢，再將之呈交輔政司審閱。

英國議員比利現已由曼谷返港，他說目前正等待此一報告，並稱當時警方答應將報告交給他。

報告的內容未見披露，但目前與此一事件有關的警務人員未有人遭停職。

該不愉快事件發生于本月六日晚上八時半，當時比利夫婦在尖沙咀一餐廳晚膳，隔離桌子也坐上數名外籍男女，並唱着一首侮辱性歌曲，比利太太要求餐廳經理阻止他們再唱無效，突然間有人向比利議員潑酒，比利遂撥電報警。

廉政公署羈留室一角：（上）如有需要羈留過夜的，廉署便把接受盤問者安排在類似這間房的羈留室內過夜，牆角那張床是一般的塑膠行軍摺床，有潔淨的枕頭被褥，設備實在不錯。（下）這是廉署總部的問話室之一，與前者不同的是沒有窗戶。

廉署澄清外界指摘
否認用特務手段對待受盤問疑犯
羈留室無窗爲了保安

【本報訊】對某些人士來說，港島中區和記大廈七樓（廉政公署總部）恍如鬼門關，生人勿近，甚至有些人更把那裏幾間房（問話室、羈留室）形容成地獄一般。

不過，對幾位實地參觀過的記者來說，都完全體驗不到一絲恐怖的氣氛，甚至有人覺得，其潔淨環境比一些中下級公寓還要好呢！

廉政當局昨日斷然反駁外間部分人士對該署辦案方式的指責。該署發言人率直地說：「我們要調查的對象是一羣爲害社會的刑事案疑犯，我們握有確實的證據才會邀請他們回總部談話，他們並不是酒會的貴賓，當然不能希望有上等的待遇，不過，我們已盡一切可能地客氣對待他們，正如世界其他任何地方的執法機關一般！」

曾有人指責廉署運用特務人員手段，非法折磨受盤問者。該署發言人特別針對此點而有所澄清，並破例邀請新聞界人士參觀該署所有問話室與羈留室。

目前，該署總部共有十三間問話室和羈留室，面積由八呎乘十呎以至十呎乘十呎不等，其中四間是有窗，其餘九間則沒有。

發言人解釋說，和記大廈是商用樓宇，規定所有窗戶不能加上鐵欄或鐵網。爲了保安理由，該署的羈留室祇能設在沒有窗戶的房間。同樣爲了保安理由，一切可能用來自殺或是傷人的物件，都會從被羈留者的身上取出，包括手錶和領帶在內。不過，羈留者並非一如外傳的不知時日，一來，房內設有一個塑膠製的時鐘，二來，羈留犯是按時進食和就寢的。

至於羈留室內寒氣襲人一說，廉署發言人更認爲是無稽之談，因爲和記大廈的空氣調節是中央系統式的，不由廉署所控制，而且，每個羈留室內都有獨立的控制掣，犯人可以自由調節，甚至覺的感覺寒冷時，可以要求加發毛氈。

該署特別再強調，該署所要對付的，是一些人慣鬼賦的刑事疑犯，當然不會待之以上賓之禮，不過，該署是完全依據法律所規定的，並不會令到接受調查者感到不舒適的。

面對多方面抨擊的廉政專員姬達，昨日強調，廉政公署可說是本港效率最高，而且也最受一般居民擁戴的政府機構之一。

他指出：自今年一月迄今，該署共接獲四千二百五十宗舉報，其中有三千零三宗是非貪污性而轉交其他政府部門調查，由此顯示，一般居民是極爲信賴廉署。

姬達透露：自今年一月迄今所調查的與報中，有五百三十宗是涉及警務人員，三百八十九宗涉及其他政府公務員，三十六宗是公共機構僱員，而二百九十二宗是私人機構的。

姬氏強調，該署目前工作的主要目標是對付集團式的貪污網。他說：在廉署全力檢舉下，在警務人員中的貪污集團幾乎已絕跡，祇剩餘一些零星小規模，而且，一般來說，大多數人已不敢以身試法行賄，而公務員亦逐漸能潔身自愛，不肯受賄。

這個窗明几淨的小房間，就是被某些人士視如「鬼域」的廉署總部問話室之一。

港府邀英議員來港
一切費用開公數
「跟得夫人」責客自理

【本報訊】由港府邀請來港訪問的三名保守黨議員將於本週六抵港，他們將帶同太太一同前來，港府預算六萬元作爲該三名議員在港的一切開支，他們訪港時間爲時一週。

使市民最感興趣者是三名議員的太太之費用是否也由港府代支？港府發言人答覆本報詢問時稱：港府所準備之六萬元只足夠三名議員開支，至于他們的太太之一切支出，概由責客自理。

除上述三位議員被邀訪港外，另外兩位工黨議員亦將于十月中旬應邀來港。

他們到港時間將會見總督麥理浩爵士，行政立法非官守議員，市政局議員，高級政府官員及廉政署專員公署姬達。

他們又將視察新界衛星城市，房屋署新邨，工廠及其他機構，此外他們又將有充份時間會晤此間社會人士，他們欲接見者是根據他們意見，並不是政府先代安排。

港督知會非聯邦醫生協會
上次考試落第考生
考試紀錄不會取消

【本報訊】港督麥理浩爵士，現已知會本港非聯邦醫生協會，所有參加上次執業考試而落第之考生，其考試紀錄不會被取消。

港督並且提出保證，下次考試時，一定在公平合理情況下進行。對港督上述知會，非聯邦醫生協會大表滿意，該會發言人認爲：保留上次考試紀錄之舉，可以証明考生們過去接受五年或以上的醫學訓練。

醫務衛生署執照組表示：下一次考試則如期舉行，所有考生必須於本月十七日之前報名，不過擔保書可以稍後再呈交。

人人愛看的——
「新風趣」周刊
今日免費隨工商晚報附送

上季成績輝煌有目共睹
本報馬經明日刊出
名家執筆充實內容

馬季開鑼在即，工商日報馬經版提前在本週六推出，先將目前各廐備戰情況、馬場人事變動及已見佳態馬匹作優先報導。在賽馬期間，馬經版仍在賽馬前一天及賽馬日刊出，今季馬經版仍以原班人馬執筆，由小溫先生主編，聯同其他名家神眼、至尊實、八寶、馬凉及欄邊客等主持，上季成績優異，有目共睹，本季更加充實內容，務求爲廣大馬迷讀者提供更佳資料，茲將各名家傑作簡介如下：

小溫：在賽馬日每場形勢逐場詳盡分析介紹，今季特別指出大戶博殺馬匹，特別推薦每場可勝馬匹。

神眼：在賽馬前評述各駒狀態，並選出操練够足、狀態够靚之馬匹介紹與讀者參考，場外孖Q、四重彩、三寶、場外孖寶各口彩池，均作深入選評。

至尊實：重點評述場內外孖Q及最具吸引力之彩池，並在賽馬日提供各場內幕貼士，介紹三匹熱門馬膽作爲重心投注對象。

八寶：四重彩專文介紹，上季成績確屬突出，並在賽前專吼冷馬，在賽馬日特別提供，側重「刀仔鋸大樹」原則與讀者一同分享。

馬凉　欄邊客：專文報導馬房人事關係，各廐博殺重點，亦是馬迷贏錢必讀文章。

賽後刊出分段走位圖片

此外，每逢星期六賽馬後翌日（即星期日）更刊出各場比賽分段走位圖片，使讀者獲得更豐富的投注參考資料，敬希讀者注意！

桂治洪細菌入內臟 邵氏擬送赴美救治

△桂治洪台灣的家人日前正以長途電話通知其太太，表示小桂日前患了重病，正在台北中華開放醫院留醫。

據悉，桂治洪自從拍攝「火燒老新車」灼傷身體外，入伊利沙伯醫院留醫，然後又在馬來亞的大森林內拍一部巫蠱片，患了又痾又嘔的肝炎病，曾臥倒在床多時，經過這兩次大病後，小桂大傷元氣，身體健康已不如前了。

他曾對記者表示，現在每天晚上到了九時便要睡覺，體力甚爲不濟。

小桂以自己健康情況差，遂在月前單獨赴台拍片，希望在台灣全身檢驗身體後，可以康復，重新拍片。

可是，桂治洪入住醫院後，想不到情況更爲惡劣，經主治醫生經詳細檢驗後，已發現桂治洪的大病，並不止肝炎這般簡單。醫生已有檢驗結果指出，桂治洪是因大火灼傷後，細菌入了內臟，致使病情惡化，頗爲嚴重階段，恐有生命危險。

小桂太太接獲電話告之丈夫病重消息後，心中頗爲難過，更感六神無主，並找方小姐商量，方逸華亦已答應，會將小桂患重病的消息，通知目前正在美國考察電影業務的邵逸夫，希望邵逸夫能在美國訪尋專科醫生，然後將小桂專機運往美國醫病。

據說，單是醫藥費用已高達十多萬美元，方小姐表示，由於小桂是拍「老新車」而因工受傷，所以，邵氏是有義務將桂治洪專誠送往美國就醫。

桂治洪太太已準備與邵氏接觸後，短期內趕赴台灣，照料重病中的桂治洪。

謝賢又有新女友 盧慧芝陪伴左右

△謝賢離開繆騫人後，另一個公開的女朋友是盧慧芝，昨午，盧慧芝與記者在喜來登喝咖啡時，她坦白透露，最近，與謝賢來往頗爲密切，幾乎日日見面。

盧慧芝表示，她並不是在入電影圈才和謝賢認識，不過，卻是在離繆騫人之後，才與阿賢來往頻密：謝賢喜歡打牌，出海打魚，盧慧芝均奉陪左右。

目前，謝賢更問盧慧芝：「覺得他的人怎樣？」

盧慧芝答覆：「以前對你印象唔好，但現在卻改變了。」

記者問盧慧芝，爲何外傳她與麥當雄拍拖，她卻突然又坦承男友是謝賢。

盧慧芝表示，她根本不喜歡麥當雄，並且作了一個比較表示，她說阿麥這個人大男人主義，吊兒郎當，十分狂妄，不如四哥的細貼，溫柔，成熟及有男人味道。

從盧慧芝以上一番話顯見，她是芳心有所屬了。

夏日春暉清新 情節哀怨動人

△「夏日春暉」是一部風格清新情節哀婉的倫理片。假如你看過「兩小無猜」、「愛的世界」、「紅葉淚」及杜魯福的「零用錢」的話，那麼在看本片的時候，你一定會覺得許多地方有似曾相識之感。但細看之下，又覺得它跟它們並不一樣，它有自己的情節，自己的意念，自己的風格。

本片故事以郭哥對父親的追憶懷念爲主，以郭哥在新環境中的生活情況爲表，深邃地刻劃出子與父之間的深情。影片開始，郭哥隨母親和舊鄰到海濱度假，假期已經結束，母親仍無歸意，郭哥想起以前看見的蛛絲馬跡，遂意識到父母的感情起了變化。他愛母親，但更愛父親，因爲父親在他的心目中不僅是一位好父親，而且是一位英雄，是他崇拜的對象。在他的年紀（八歲）而言，那是一種很正常、很自然的現象。影片以細膩的筆觸，寫出了父母婚變給孩子帶來的困擾和彷徨。郭哥既不能從大人處獲得答案，唯有與年紀相若的小伙伴商量，早熟的鄰居女孩告訴郭哥，父母婚變的原因一定是有第三者加入。影片若是依循此點線索發展下去，就必然落入白案。在這個關鍵時刻，影片撇開此點不談，插入一段同學幫助郭哥買機票回來尋父。這一段的氣氛與前面的迥然不同，喜劇味甚濃，作用是爲了加強後來知道父親賽車身亡之後的悲痛。然後帶出賽車問題才是父母不和的主因。這是本片的高明之處。郭哥知道了事情的眞相，但仍無法忘懷父親，終於迷惘中做出自殺的行爲，追隨父親於泉下，結局慘淡，令人惋惜。

·燕菁·

幕前閒話

火燒少林平淡 劇情過於兒戲

△又是一部「少林」片！「少林」片拍到甚麼時候才完？

雙麗線放映的「十大掌門闖少林」已經仆街，如今郭南宏的「火燒少林寺」亦不見得出色。

「火燒少林寺」的廣告句上強調此片是郭南宏構思十年才拍成的電影，這眞叫人悲憤莫名。

國片發展至今，應該是在國際影壇上佔一席位的，像胡金銓的「俠女」、「龍門客棧」，同樣是武打片，製作但求認眞，在外國不是一樣可以名揚海外嗎？

偏偏，如此一部「火燒少林寺」，製作的簡陋先且不說，單是故事的結構便已令人覺得失望，更談何水準，打入國際市場？郭南宏不是一個沒有經驗的導演，他拍的片子不算少，但以「火燒少林寺」的水平來看，郭南宏實在白花了十年深思時間。

如果將十年時光，放在別的事業上，相信會有相當的成就！

片中的雅正好像隨時等候少林寺僧追殺一樣，祇要少林寺僧說要殺雅正，雅正就立卽出現。

另外寫少林寺的弟子，輕易殺死雅正一幕戲，也是不能令人置信的。

該部片欠缺了可以掀起觀衆情緒的高潮，同時，也是力度薄弱，趣味平淡，也是票房失敗的致命傷。

·芸風·

「螞蟻王」是講螞蟻攻擊人類，將整個人吃掉，圖爲螞蟻王攻擊漁夫。

施思痛生智慧齒 又哭又叫嚇壞牙醫

施思生智慧齒，牙床發炎，令左臉腫起，不但要暫停拍「笑傲江湖」，更一度在不痛慘過大病的情況下，痛到呱呱大叫。

施思對記者表示，她目前已感到左邊有出智慧齒的現象，並且隱隱作痛，她初時不以爲意，並繼續接通告拍片，怎料，晨早起床，卻發覺臉腫起一塊，孫仲被迫臨時改了通告，施思爲免長痛，馬上往找牙醫替她洗牙床，消炎時，施思痛到推開牙醫，堅持不肯再洗牙床，並且大哭大叫起來，使牙醫嚇得手足無措。

施思決定以手術拔去該智慧齒，以便一勞永逸。

「笑傲江湖」一片可謂多災多難，因汪禹傷腳而停拍，孫仲爲了拍「應召名冊」，也暫停發出通告，現在又輪到施思牙床發炎而休息，施思表示：「笑」片認爲唔夠運，她希望該片能在中秋節前完成，她說，今年希望可以返回台北過中秋節。

施思與邵氏尚有一年多合約，她已打定主意，不再續約，爲未雨綢繆起見，她已四出覓新房子，準備效法李菁，在約滿後遷離影城。

金龍酒樓血案 張徹補拍入鏡

△張徹今晚將在尖沙咀中國城酒樓，補拍「唐人街小子」的若干鏡頭。

張徹解釋，他所補拍的鏡頭，是着重於日前在美國三藩市金龍酒樓黑幫火併的故事，搬上銀幕。據悉，張徹拍一部「唐人街小子」已在一年前拍攝，而故事內容，卻與金龍酒樓這次黑幫火併事件相似，張徹既已無獨有偶，便靈機一觸，加插若干眞實發生的事件，搬上銀幕，以增加噱頭及吸引力。

張徹也不諱言對記者表示，他在美國拍「唐人街小子」，是異常秘密進行，他指出，在當地碰到一個華文報記者，對方問他何時開戲，張徹答以十五號。而張徹表示，其實，在外景隊甫抵達美國後，該片卽以十六號的菲林先行偷拍一部份賭博及女色的鏡頭，在十五號之前，他更全部完成了美國的外景部份。

他解釋，今次拍片皆不敢公開，完全是爲了黑幫的勢力，唯恐受到騷擾，張徹更明言表示，李翰祥在舊金山唐人街拍外景，受到別人的恐嚇及勒索，這件事使他引起戒心。所以，一切保密，也是爲了安全問題着想。

無綫中秋夜 大嶼山演出

△今年中秋節，三間電視台都有中秋賞月的熱鬧活動，無綫電視的「歡樂今宵中秋之夜」本來想在邵氏影城實地播映，但邵氏不肯借出地點，無綫現時有消息稱可能改道到大嶼山寶蓮寺。

中影龐大代表團 下月初來港亮相

【本報駐台記者司馬芬專稿】中影公司決定組織一個陣容強大的代表團，於十月來港協助「寬橋英烈傳」的上映宣傳，這部耗資達台幣一億以上的空戰大片，決定十月十日的雙十國慶日在港推出。爲了組團，中影在名單上，曾作過仔細的研究與考慮，現在初步名單是：團長張法鶴，團員只李菁、梁修身、胡茵夢、陳莎莉、江彬等，其中張法鶴是中影製片部的經理，李菁是片中的女主角，梁修身是男主角，胡茵夢、陳莎莉、江彬等都是男女主角，換句話說，除團長外，團員均爲「寬」片的演員。李菁目前正在台北爲金漢趕拍「紅樓夢」，有關她薛寶釵的戲，她希望金漢在十月初以前儘量設法拍完，因爲她要回港，協助「寬」片擴大宣傳，金漢已同意，故這陣子她的戲趕得很快。

代表團抵港以後，估計有一週停留，包括上電視、上映剪綵、舉行記者會及各種拜會活動，節目將由中影的駐港代表黃也白負責安排，代表團也將帶許多宣傳品來，以備宣傳之需。中影目前特別重視香港電影市場，故每有大片在港推出，都不惜花錢組團來港協助宣傳。「英烈千秋」、「蝴蝶谷」、「八百壯士」在港上映，都曾派代表團來港，宣傳活動搞得有聲有色，這次是第四次了！

所在，這是「大賊神探小像」的一幕。這不是打劫，而是威逼那撻蛋叫他說出那匪所

[redacted]

群星會

梁修身在台灣電視界中是最受觀迷歡迎的男藝員，是「中視」的台柱，無論演劇與當節目主持人，都是第一流人材。但在電影圈，拍「寬橋英烈傳」之前，他大多數以第二男主角出現，較少有獨當一面機會。

以梁修身的外型、氣質、演技，實在是拍電影的爲才，過去在影圈中未能大紅，主要由於「中視」合約的約束，未能抽出較多時間專心拍片，不過，他即使以第二主角身份出現，仍然是搶戲鏡頭。而梁修身以往每參加電影演出，例有一個條件，就是在演員名單中，必須註明他是「客串」演出，以示有別於配角。

及中影公司決定邀請梁修身出任「寬橋英烈傳」的男主角，飾演空軍壯士高志航一角，果然一鳴驚人，由於「寬」片拍成後，不但在台灣創下六千八百餘萬（台幣）的票房高紀錄，超過了「英烈千秋」與「八百壯士」保持的數字，而且震動世界影壇，被認爲趕上世界第一流水準空戰片，於是，梁修身在電影界的地位，頓時超越了許多大牌紅星。至此，大家更覺得他以往拍片之堅持「客串」身份，實在大有道理。

聽說中影籌拍「寬橋英烈傳」之初，原擬用秦祥林飾演空軍英雄高志航一角，但後來鑑於秦軋片太多，檔期困難，同時中影總經理梅長齡和導演張曾澤都覺得秦的外型過於脂粉氣，不似軍人風格，所以決定起用梁修身擔任，此一轉換果然明智，這位長得外型魁梧挺拔，英俊中蘊藏剛毅的梁小生，在「寬」片中演活了高志航一角，而使人刮目相看。

李翰祥口中的米雪 靚是夠靚可惜露齒

李翰祥在開拍「紅樓夢」之初，一直未找到薛寶釵這個人選。薛寶釵原定是狄波拉的，那時候，狄波拉臨時調職去做紫鵑。

那時候，在邵影棚裏，李翰祥一邊拍戲，一邊向身邊的人徵求意見：「有沒有適合的人，提供提供。」

大家七嘴八舌，有的說寶寶好，有的說黃杏秀好，有的又說歐陽佩珊好，也有人說米雪好。

後來李導演問我有甚麼意見？

我說：「寶寶好像胖了一點。黃杏秀很俏，也很會演戲，看來是適合的。歐陽佩珊年紀雖然比寶寶、艾嘉大，但是很靚很年輕的，古裝扮相很美。米雪嘛，很紅……」

李翰祥打斷我：「怎樣紅法？」

我聽說的：米雪的影迷好多，有些電視雜誌，用了米雪的照片做封面，銷路會好很多。

「眞的嗎？」李翰祥的腦海裏，不知在想甚麼念頭。

還聽說：張徹的「射鵰」上映，有些戲院觀衆向恬妞喝倒采。我說：「恬妞是够對好的，居然有人向她喝倒采，想必那些是看佳視射鵰的米迷。」

李翰祥沒有再說甚麼，我最後還向李翰祥形容米雪：「靚是夠靚的，大眼睛，大嘴巴，毛病就是笑起來太露齒。」因我知李翰祥不看電視，是故向他形容一番。

後來，在那幾個女明星中，李翰祥選了米雪。

我想：李翰祥大概是想找個紅一點的，使影片更具號召力吧，林青霞、張艾嘉、狄波拉……都是當紅的。

直到有人告訴我，米雪以前是邵氏演員訓練班的學員，以前還在李翰祥的「風月奇譚」中築過一點戲。這才發覺自己是多麼孤陋寡聞。

米雪很忙。昨日，「紅樓夢」一組人收下來，在片場聊天吹牛，便是等米雪——米雪搶佳視的期。

如今，米雪跟林青霞成了好朋友，兩人拍戲，有講有笑，十分融洽。

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 粵片「楊八妹取金刀」余麗珍主演（黑白）
8.30 粵片「人結人緣」吳丹鳳主演（黑白）
10.00 「三傻」片集
30 七海小英雄
11.00 神犬拉西
30 綠水英雄
12.00 龍虎群英
55 午間新聞
1.10 粵片「鴛鴦刀」（下集）林鳳主演（黑白）
2.50 永恒的春天
4.00 粵片「蝴蝶緣」呂奇主演（黑白）
5.25 義犬報恩
6.00 錦綉前程
30 新聞及天氣報導
7.00 歡度千萬間
05 翡翠劇場「家變」
8.00 一屋、兩伙、三人行
30 [illegible]飲食世界
9.00 警訊
15 歡樂今宵
10.30 最後新聞
45 偷得浮生半日閒
50 「密諜花」片集
11.50 「征海流星」片集
12.50 國片「傘影」康凱主演（黑白）
2.15 英語片
3.45 國片「結婚廿四小時」白光主演（黑白）

麗的中文台

6.55 早晨新聞節目
8.45 粵片「兩地相思」張活游主演（黑白）
12.07 新聞及天氣報導
15 仙女下凡
40 執法如山
3.30 中國殺人王（重播）
4.00 下午茶（婦女節目）
30 新聞及節目簡報
35 粵片「龍飛合歡花」羅艷卿、羅劍郎主演（黑白）
6.00 森林勇士
25 六合彩
30 新聞報告
35 兒童世界
7.00 奪標
45 警訊
8.00 麗的劇場「七武器」
30 [illegible]
9.00 飛鳳神龍
10.00 新聞及天氣報導
30 歡度千萬間
35 日本配音片
12.05 七世姻緣

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴劉
25 新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 雲艷娘
8.01 電影圈
30 碧血劍
9.22 即日新聞精華
30 警訊
45 秘書實務
10.15 紀錄片
45 初級日語
11.15 紀錄片
45 仙鶴神針（重播）

港九影院聯合廣告

北角國寶・皇后・皇都・嘉禾・黃金
東方・新聲・金冠・文華・明珠
翡翠・荷李活・亞洲・蘭宮・娛樂・寶聲・明月

今天獻映 財子名花星媽 呂奇編導新作
今天五場獻映（嘉禾加映午夜場） 神腿鐵扇功 吳思遠導演 劉忠良 黃正利 主演 創新的手法・超異的武功 明晚午夜場：入冊
今映五場 夏日春暉 郭哥 明晚午夜場：入冊
震驚中外！今日兩院五場 華納震撼影壇超級戰爭巨片 坦克大決戰 BATTLE OF THE BULGE 放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九九點
今日呂奇爆大鑊！ 翡翠荷李活加映午夜場 想知明星點出鍾！想知星媽點搵籠！今天五場請早到！ 財子名花星媽 艾黛 凌蒂 領銜主演 呂奇導演
即日五場獻映 請早購票入座 財子名花星媽 艾黛主演 呂奇導演

國都 H713619・利舞台・倫敦・影都・京都・麗聲・新都・快樂・樂聲・龍華・恒星・福星・油麻地・紐約・凱聲 3 816656 5 768721

笑聲滿院 今仍五場 七彩現實大喜劇 走得快好世界 狄波拉 陳惠敏 梁醒波 明晚午夜場：青龍客棧
連日滿滿 利舞台今天電影暫停 ZEBRA FORCE
第二週！今天五場 霹靂風雲 THE DOMINO PRINCIPLE
今天五場 少奶奶風流 樂聲五場 財子名花星媽
今天三院聯映 走得快好世界 梁醒波 李添勝 李家鼎 油麻地今五場 神腿鐵扇功
今天五場請早 老千計狀元才 THE STING 七項金像獎

金門・海運・百樂 H702412 K 678091・總統・盛頓・華華・國華・新華・麗都・麗華・民樂・英華・豪華・大華・華聲

今天五場獻映 神腿鐵扇功 劉忠良 黃正利 主演
今天五場 羅拔泰萊 慧雲李 主演 魂斷藍橋 WATERLOO BRIDGE
今獻映 上錯床
狂滿今請早 走得快好世界 狄波拉 陳惠敏 梁醒波 李添勝
麗都停業 狂滿全綫五場 請早 走得快好世界 青龍客棧
即日五場獻映請早定座 螞蟻王 Empire of the Ants

新潮奇俠傳奇 昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

史隆生的衣服是配合他現在臉上的化裝，史隆生果然不是傻瓜。

「怎麼樣？」史隆生問道，「還好嗎？」

「還好，」杜雷答道：「唯一的缺點就是你不能夠把身子也縮小。」

「身體是不可能縮小的，」史隆生說：「但是世界上像我這樣又重又大的人也多的是，而且又是有鬍子的，他們不能夠留意着每一個重大的鬍鬚漢，還要把鬍子拔一拔看看的。」

「我現在相當放心了，」杜雷說：「你這個化裝，就是使人在一時之間不會懷疑你是史隆生。」

「你說得很對，」史隆生答說：「事實上我已經試驗過了，我向一個認識史隆生的人查詢史隆生的下落，那個人也並沒有把我認出來。」

「很好，」杜雷說：「那我們在甚麼地方見面？」

「明天還是今晚？」史隆生問道。

「我看今晚午夜應該趕得到的，」杜雷說：「這種事情，還是愈快就愈好。今晚午夜吧！」

「我們在那裡見面。」史隆生對杜雷講了一個地點。

「很好！」杜雷說：「希望到時你會出現。」

「希望到時不需要我到醫院去找你，」史隆生說。

「用不着的，」杜雷答道：「我可以保証。」

「那就行了！」史隆生說：「你知道為什麼我的化裝那麼有效嗎？就是因為我不像一個粗人了。你再看看我走路的姿勢，你就更加明白了。」

史隆生下車走回他自己的車子，杜雷看着他走路，發覺史隆生講得沒有錯，他走起路來真的是像一個斯文的學者，而杜雷一向的印象也是認為史隆生是一個粗人。

史隆生開動車子，退後一點，繞過了杜雷的車子，向杜雷的車尾的方向開走了。原來這座小山的另一邊也有去路的。

杜雷從倒後鏡中看着史隆生遠去了，然後才開動自己的車子。他並不浪費時間，雖然現在暫時沒有人跟蹤他了，他就把車子開到一座郊外酒店去，借用那裡的電話打一個長途電話給江明。他這也不能付電話費，不過祇要江明那邊肯認付電話費就行了。這個電話轉折了好一會之後才打通了，那是因為電話是要通過江明的車子的，江明得跑到車子裡來接聽這個電話。(三〇)

坊間怪譚 五、亢 廣

董潮著 培新圖

韓寡婦的凄涼，全村的人都知道的，她與她的當家，本來就是指腹為婚，韓寡婦十五歲那年，她的當家染了個癆病，韓家為了要沖沖喜，硬將韓寡婦提早接進門去，可是，才做了兩個月夫妻，她的當家就吐血而死了。

深幸，韓寡婦已經有身孕，而且生了阿治這個遺腹子，後來公公婆婆相繼死了，韓寡婦就與兒子相依為命，靠着縫補，掙幾個錢兒，勉勉強強的活下去。

一個遺腹子，對寡婦的重要，誰都可以明白。因此，周大牛聽到韓寡婦的兒子病重，又如何不同情得連飯也吃不下去。

「阿治得了甚麼病？」

「不知道，已經有半個月了，天天是這樣發高熱，始終沒有退過，」周大嫂回答。

「沒看大夫嗎？」

「有，左鄰右里，見到他們母子這麼可憐，早就請了大夫，讓阿端看脈，可是，天天吃藥，阿端的病仍舊不愈，你沒有看見阿端，他本來已經瘦弱，現在更祇剩得一層皮包着一層骨頭，唉！真為韓寡婦心酸，萬一阿端有個什麼不測，我猜韓寡婦一定不能活下去。」

周大牛聽得妻子這麼說，更沒有胃口了，他將飯菜仍放進籃子裡，就對妻子說道：「一會兒我也去看看阿端，問問他們家裡還有沒有餘錢，都拿來給阿端看病去！」

「好的！」

周大嫂收拾了碗筷後，提起籃子，就要回家時，驀地，村裏一個叫阿保的大個子，氣急敗壞的走近來，口中一邊喚道：「大牛哥，大牛哥，你快想想辦法！」

周大牛見阿保的神色不對，就忙問：「阿保，你究竟說些什麼，我全都聽不明白。」(三〇)

秦淮月

南宮搏

他們兩人相遇了，孔灰孫一見到趙元豪就問：

「有船渡江嗎？」

「沒有啊！我在此地問消息，也沒有問到甚麼。」

「哦！我上堤去看看，你到村子裡走動問訊！」

「問訊？」趙元豪問了一句。

「問訊：」孔灰孫用力說：「看看有沒有船肯送我們渡江！我們罪謝好了！」孔灰孫說。現在，他是不論代價的，祇要能渡長江，就是付一百兩銀子，也一樣肯。

趙元豪奉命去了，孔灰孫獨自在堤上徘徊，大約有半個時辰，長堤上踉踉蹌蹌地走來三個人，孔灰孫緩緩地迎上去，看清了三人中走在最前面的那一個，是史可法的都督府中的監紀主事何剛，這使他有着他鄉遇故知的喜悅，匆匆忙奔上前，大叫：「何主事！」

何剛停住腳步，定了定神，才認出了孔灰孫，嘆了口氣，雙腿一軟，就猝倒在堤上，孔灰孫連忙扶住他，急問：

「何主事，怎樣了？啊！揚州的情形如何？史閣部老爺到了那兒？我和史老爺失散了！」

何剛眨了眨眼，痛苦地嘆了口氣，又掙扎着站起來。

「何主事，是怎樣了啊？」孔灰孫着急地問。

「史老爺……史老爺陣亡了！」何剛痛苦地叫出：「史老爺兵敗投江而死！」

「啊！」孔灰孫呆立着。一瞬之間，他感到天旋地轉。

「我們敗得慘，可是，我們也壯烈為國，史閣部一些也不含糊，揚州知府任民育，和史閣部前後投江死的，知縣周志畏在退出時領民兵斷後和總兵劉肇基同時戰死，還有，原任兵部侍郎的張伯鯨老爺，在江邊自刎，還有史閣部的侍衛官右侍郎衛胤文，在江邊力戰而死。呵！在江邊，我們還打了一個多時辰……」

孔灰孫的身體起了奇異的抖顫，他凜然，他也黯然——在他逃亡的時候，揚州的江邊，有如此壯烈的場景出現！那些人，那些官位高過他的人，那些家世門第也高過於他的人，在最後關頭，居然如此地不顧自身！他想到千古艱難唯一死，而這些人，卻為國而死，有的是慷慨赴死，有的是從容就義。

這，比較起來，他是多麼可恥啊！他祇為苟全性命，像一條狗那樣子，夾尾而逃。(二〇八)

決心

星星小語

好不容易下定決心，要做一個出色的廣告設計家。

想不到還是狠不下心，將辛苦建立的東西，一下子拋棄。

這幾天在家，想了又想，還是找不出一個答案。

我就不能做別的事了嗎？

除了執起三角錢的原子筆，我真的辦不了別的事了！

我討厭廣告客戶的市儈嘴臉。

我討厭那些付了幾塊錢代價，就想將別人的腦汁吸乾的人！

香港生意經

何行

周邦彥在吃過餐後，他把一張一萬元支票塞給郭羅蓮，笑說：「這是我送你的一點心意，你隨便買點東西，我們仍是好朋友。」說完他捧了她的臉，吻上一陣，然後告辭先走了。郭羅蓮目送他進了電梯。

郭羅蓮楞楞上一陣的，她心中在想，自己碰到的男人，都是善良的，對自己極好，為了周邦彥，她是回絕了戴銀國，現在為了彼得，則和周邦彥結束了，但不知彼得對自己的真正心意是怎麼的。

想起了他送自己價值近十萬的首飾，這究竟是錢，若是無意，為什麼他不在其餘身上化錢？而化到自己身上來？想到這些都是亂七八糟的事，郭羅蓮是嘆了一口氣了，她坐了一陣，才始收攝心神，前去返工的。

現在她祇有高亮甫一個了，和他告一段落的，那末不必再擔心什麼了，她有心機可以應付彼得的，她是希望今天中午高亮甫打電話給她，她先要他這個環球貿易行的股份打出支票來，他是答應她投資十萬的。

可是在中午時，彼得打電話給她了，他在電話中笑說：「你有約，那末我不到中環來，若是沒有約，我來陪你吃飯，否則我們一起吃晚飯。」

「我在忙玩具廠的事，你不在中環，那末我陪你吃飯，你在家中，就不要趕到中環來了，下午我們再通電話，你意思怎樣？」

「我是隨你的意思，你這樣說，大概有約，」彼得在電話中說：「親愛的，四點半我打電話來，我們再約晚上見面，親愛的，我愛你。」說完就掛斷電話。

這樣郭羅蓮倒是有點不好意思，可是她是放得下的，於是她決定，在十二點半前高亮甫沒有電話來，她打過去，希望他今天沒有什麼約會，剛要決定，電話已經來了，高亮甫是邀她吃飯，這樣他們約好到日本館子吃飯，這價錢高一點，卻是十分清淨，適宜談話。

郭羅蓮是要他打十萬元支票，以便公司在成立之前，有足夠的經濟發展開去，第一炮打得響的。

高亮甫立刻說下午他打好支票，派人送到她寫字樓，他們股份，全由郭羅蓮代表他，附在她名下就是。

郭羅蓮是在不費唇舌下就談妥了這事，於是他們在吃東西時，郭羅蓮問起他，對貝絲印象怎麼樣？高亮甫是一點不保留，他說他亦欣賞貝絲，可是在她們二人之間，還是郭羅蓮佔的份量重，但他們是秘密的，祇能幽會，不能公開，他是希望六點鐘到俱樂部去，今天貝絲是沒有約好，上次貝絲來，他亦並未邀約她。(三〇〇)

鼠膽英雄美人

這一掌距離過遠，自然傷他們不到，但花蓉兒於跳開之後大聲道：「咱們兩人都祇有兩招了，前輩可不能失信。」

俠王道：「為甚麼？」

花蓉兒道：「前輩適才是攻擊咱們兩人，這不會錯吧？」

俠王道：「不行，我還得攻擊三招。」

花蓉兒道：「前輩高人一諾千金，武林最重視一個信字，兩位名滿江湖，怎能說了不算！」

俠王道：「好啦，兩招就兩招，老夫兩招就可將你們收拾下來。」

俠王既已答允，俠霸自然不便反對，祇是這兩招卻驚心動魄，丁花二人幾乎將生命留在這裡。

這回俠王等待雙方的距離到達不足五尺才出招，他是兜胸一掌，祇用了七成內力。

祇是他出招快如閃電，丁兆白雖在全力注視，仍無法完全避開他這快速的一擊。

掌風掃過左側，丁兆白隨着來勢轉了一個半圈，同時點足頓身，向後面暴退一躍。

他這一躍是防備俠王的一招，他想到一掌之後必有後着。

總算被他料着了，如果他再慢一點，後果就不堪設想了。

就這樣他依然受了傷，右肩被俠王連皮帶肉抓去一把。

他一連倒退三步，忍着刺骨的疼痛向俠王抱拳一拱道：「多謝前輩手下留情，蓉兒，妳還能走麼？」

原來花蓉兒也逃過了俠霸兩招，祇是卻跌在地上半晌爬不起來。

當丁兆白將她扶起，她才嘆了一口氣道：「公子，咱們總算逃出鬼門關了，你的傷不礙事吧？」

丁兆白說道：「不礙事，我們先離開這裡再說。」

在俠王夫婦怒目注視之下，他們匆匆離開鬥場，待馳出里許之後，花蓉兒長長吁了一口氣道：「這對猴子真可怕，再要碰到他們，祇怕就沒有這麼便宜了。」

丁兆白道：「不要想那麼多，以後的事以後再說，哦，妳到底傷了那裡？」

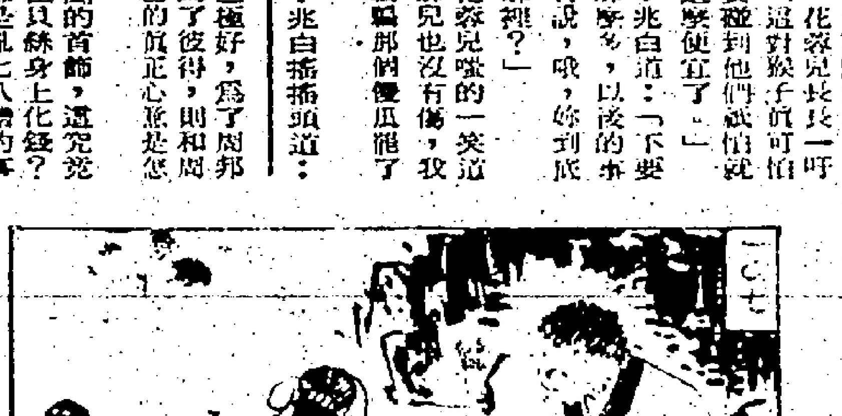
花蓉兒嗤的一笑道：「那兒也沒有傷，我祇是嚇唬那個傻瓜罷了。」

丁兆白搖搖頭道：「妳這個人真難對付，我要是有妳這麼一個敵人，祇怕連睡覺都不能安枕。」

花蓉兒道：「那你就小心一點，待我要好一些。」

丁兆白道：「那是當然，哎喲……」

花蓉兒一驚道：「傷處痛了？快讓我瞧瞧。」(一〇七)



碧海黃沙

黃思騁

四十五、

秋虹的船要比大波的更快，我們起先還蠻能保持一小段的距離，但是到晚上，由大龍任駕駛，兩條船的距離就拉遠了。

早晨，我起身看不到大波的船，就問秋虹是怎麼回事。秋虹說：「我來接大龍的手時已經見不到他的船了。」

「可見得他的船比你慢得多，一夜之間就拉得這樣遠了。」

「我們沒有等他，大波哥或者會不高興。」

「這也沒有甚麼，你並不是回去搶他的生意。」

「所以我寧可到前面的地方去等他。」

「這也用不着，他還要到陽江縣城裡去呢！」

秋虹駕船前後算在一起還不到三十個小時，但看來已相當熟練，操縱自如，對於前面的船隻速度和去向也判斷得十分準確。

「真快，」她轉頭望望我，「有這樣的一條船，可以捉魚的地方就多了。」

「你還記得去年魚汛到來的時候嗎？」

「我怎會不記得。」

「有幾次我是勉強支持才回到家裡的。」

「我當然明白。」

「今後就不會有這種日子了。」

「我現在已不太在乎欠下的債務了。」

「一定不成問題的。」

乃良走近來，他似乎有點不大開心，因為秋虹不讓他駕駛，害怕出事。不過我覺得有了這條船，總得讓他有機會學習，尤其是像這樣天氣晴朗，視野甚佳的情況之下，應該是他學習的好時機。

「秋虹，」我說：「不如讓乃良來試一試吧，你在旁邊指點他就是了。」

秋虹起先不大放心，後來終於答應了，說道：「那末你要開慢一點，要知道附近經常會出現漁船，有時橫衝直撞，甚麼都不理會。」

乃良現在高興了，他接過舵盤，像模像樣地駕駛起來。

「你將來非要他幫手不可，你不可能日日夜夜不停地駕駛，」我對秋虹說。

「你知道我是看重這條新船，並不是不讓他開。」

「其實駕船並不難，祇要多注意遠處出現的來船也就行了。」(二〇四)

山川人物 吳承恩一生坎坷

歲華推移如奕棋，令我不樂將何為？肩擔未解與壁甑，鬢上安能無一絲！賭君奇方首肯之，聞取君家金屈卮。」

吳承恩經長期之艱連困頓，直至年過不惑，方考得「歲貢生」一名，迨後又兩度參與鄉試，均告名落孫山。

嘉靖二十九年，吳赴京探訪友好李春芳，有所關說，時李春芳供職翰林院，竭力為之奔走吹噓，無奈權貴諸公，祇顧爭權奪勢，對李之懇托，敷衍了事。所謂：「世味由來已備嘗，閒心寧復到雞行。」此時之吳承恩，心灰意冷，惟有愴然離去，轉赴南京活動，不料時乖運舛，亦一事無成，反而因此流落南京，在流寓之歲月中，除獲友好徵激之資助外，惟賴賣文度日。據「山陽志遺」載：「嘉靖中，吳貢生承恩，吾邑才士也，英敏博洽，凡一時金石、碑版、嘏祝、贈送之詞，多出其手，縉紳台閣諸公皆倩為捉刀人。」蓋指吳於南京賣文維生而言，其實吳一生代人寫作極多，而以斯時更為突出耳。

嘉靖三十八年，吳閒居鄉里，曾與淮安推官陳耀文同註「花草粹編」凡十二卷，所錄皆唐宋兩代詞，所謂「花草粹編」者，花間集為唐詞，草堂詩餘為宋詞，各摘其一以為名，從搜繁富，考釋詳贍，足資參考。但如此文字生涯，倒令吳深感際遇坎坷。

嘉靖四十五年，吳年已耳順，但在親老家貧之下，亦不得不屈就浙江長興縣縣丞之職，公餘之暇，與邑紳徐中行時相唱酬，尚不覺案牘勞形之苦。其時長興知縣歸有光，因「議革糧長，改用里甲」一事，與縣中豪紳及上司發生歧見，吳亦被株連，後雖凝息無事，吳亦由此去職，時已六十五矣。

素來以奇聞貯滿胸臆之吳承恩，他經歷世變，對人世間之魑魅魍魎，搜羅彌多，退居之暇，乃借鬼神以抒憤懣，託微言以諷世道，精心構思，寫出一本傳世小說「西遊記」。

明萬曆十年，吳承恩已八十二歲，風燭殘年，仍終日手不釋卷，卒於窮愁潦倒中，一瞑不視，身後蕭條，惟靠他人集資葬殮，方能安其窀穸。生平著作多已散佚，後經邑人邱正綱、張清溪及竹泉等合力搜羅，編成「射陽先生存稿」四卷，其巨著「西遊記」一百回，亦被檢校刊行，傳世不朽。

（下）（若圖）

大地畫

石人

貝西坐了起來，眼睛所露出的神色，是果決、剛勁，也帶着貪婪，而且一直向那個手提袋走去，將它攬在懷中，吻了一下。

「我的鑽石寶貝，你真偉大，嘿嘿，你，簡直比阿拉丁神燈還要偉大！」

伊莉看見她那副樣子，又是好氣，又是好笑，忍不住笑了起來，瞪着她道：

「貝西，你這是財迷心竅，希望你能夠清醒一下，你抱着的這是炸彈，不是寶藏。」

「管他，就是馬上將我炸得粉身碎骨，我也要撫弄了它，這不止是錢的問題。」

「你還有別的原因？」

「嗯，我就要和姓湯的鬥一鬥智，看看是他手段高強，還是我高強！」

伊莉聽的倒抽了一口氣，還來不及說些甚麼，貝西又狂笑了起來：

「他以為佔有了我的身子，便可以將我變成他的工具，而且還將你也扯在一起，這是甚麼？這是將我們當作死魂靈來收買！哼！老娘就要你看看我這初出道的雌老虎怎麼一個厲害法！」

「貝西，你好像很多牢騷，與其如此，何不如當時不要惹他？」

「我是喜歡玩火！」

「玩火？你……」

「嗯，我就是這樣的一個人，雖是危險的事，就要嘗試一下，跟法律作對，跟黑社會的大哥頭作對，看看是誰的手段高強！」

貝西竟然得意地迴過頭來，向伊莉眨了眨眼睛。

說過了話，看看伊莉沒有睬她，便走過去，將手提包收到了最不當眼的地方，一面問道：

「伊莉，你愛大衛？」

「也許是的。」

「也許也好，真正也好，在今晚午夜之前，你要想辦法替他離開醫院，到時我會通知你，你們兩個應該躲到甚麼地方去。這是性命交關的事，你如果愛他，就得完全聽我的話。」

「你是說……」

「我告訴你，回頭寵投定會有人找到這兒來，當他們發覺有疑的時候，便會找大衛追踪我們的線索，所以要防他們這一着。」(一〇五)

狼人

帶着幾分愉快的陳淮南沿着新高大廈的石梯一層一層地走下來，腦子裡無法抹掉小萍家裡那野人的印象。

他覺得自己是一個可憐的人，卻想不到還有比他更加可憐的人。

可憐的人啦，可憐的人生。

嘆息之間他已經不知不覺地走完那六層樓梯，他來到下邊走廊，才開始再思索那個大胸脯女郎向他說的那些話，明顯的，她是小萍朋友之一。

可惜他剛才沒有把有人要殺小萍的那件事情告訴她，否則，他的任務就算完了，盡了通知的責任。

陽光底下，果然有一處兒童遊樂的地方，祇不過是幾條可以爬上爬下的格子鋼管，和一個旋轉木盤，與一個可以坐兩人的蹺蹺板而已。

還有一張長木椅，擊張空着，陳淮南就在那張長椅的左角坐了下來。

那個女人的意思是有甚麼話想和他說，而事實上他們之間沒有甚麼話可以說的，他正等候得有些納悶，不知道是不是再應該在那兒呆坐的時候，忽然覺眼前一亮，一個苗條的身形在近後邊閃現出來。

「聽說你係度搵我！」

陳淮南抬頭看時，不禁呆了。前面站着的不是別人，正是他剛才到過她家裡去過的小萍。

祇見小萍杏子型的臉孔上浮着什麼的微笑，一付輕鬆愉快的樣子，不知怎地，祇看她的那臉孔笑容，就使人有一種歡樂——

她今天穿着打扮，更見青春氣，臉上脂粉不施，陽光底下，一樣是那麼滋潤，穿着牛仔褲，褲子緊得好像是包裹着的一層皮膚，所以特別突出她渾圓的綫條；上面一件襯衫，有三粒鈕子沒有扣；她不像剛才那個肉彈，卻另有一種挺秀的雅緻。

她的出現，使陳淮南驚喜，他除了答一句：「……係，我找你……」

但是下面的話竟然答不上來，呆呆地兩邊望望，連對她本身望多一眼，好像也提不起勇氣來。當然，他更沒有去想她為甚麼「神出鬼沒」？以為見不到她，她又忽然來到他的面前。

「你唔請我吃點東西？」倒是小萍想出主意來，使他可以有接口。

「好……好，我們找一個地方坐下再談。」

於是，他們并肩一起離開遊樂場。

有小萍走在他身邊的時候，陳淮南覺得自己好像連路也走不來了，十分侷促。(四〇)

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個。每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）旺角彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司，佐敦道卅七號L
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）荃灣新墟廿六座十七號中華書行

租售

元朗大馬路　幸福樓第一期二樓C及C2　電02-4 七八二二八八四

地王旺舖

灣仔長康大廈

旺角 周藝興大廈

大角咀 中興樓

工廠租售

招租（九龍）

工廠大廈

元朗舖租　電02-761493或02-769152洽

旺舖出租

工廠招租

出讓

玩具公仔

針織廠

電視平讓

茶餐廳頂

青山藍地

機器平售

石澳大浪

聘請

名種狼狗

男性文員

童裝車工

聘請 練習生

聘女看護

請裝修工程

珠寶行請

聘請船主

香港中文大學

聘請教員

柯式印刷練習生

美術員

招請學徒

大廈管理

周生生 聘 鐘錶營業員　數名

★月薪＄840－1,000　★年尾雙薪　★男性★22－35★中學畢業★3年是項經驗　★★★★★資格不合請勿接洽★★★★★　★62天假★有公積金津貼5%　★供膳兩餐★有醫療福利及退休制度　★來函請逕寄彌敦道221號人事部

周生生 聘 司機員　數名

★月薪＄920起★年尾雙薪　★男性★25－35　★有駕駛執照★3年駕駛經驗　★★★★★資格不合請勿接洽★★★★★　★62天假★有公積金津貼5%　★供膳兩餐★有醫療福利及退休制度　★來函請逕寄彌敦道221號人事部

待聘

私家按摩

港大預科

經驗會計

報稅理帳

元朗補習

專門報稅做數

經驗補習

經驗教師

稅帳

徵求

收買酸枝

遺失

專買酸枝

誠徵女伴

幸福婚姻

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

李學堅先生

啟事

吳光珠父親

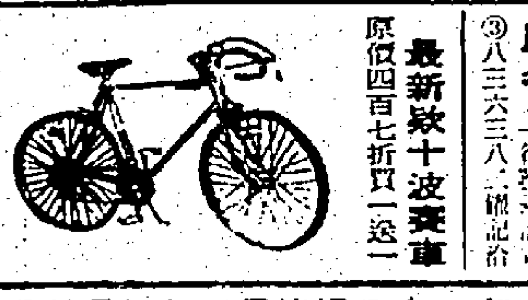
催收租啟事

商業

代客加工

舊酸枝修理收買

最新款十波賽車　原價四百七折賣一送一



金輪單車行　電K932431　K932176

利安冷氣

美加　台北$600　菲島$860　東京1290　歐洲1750　$1750　澳洲4200　定座⑤254733

台灣合法百貨　批發帶往　可帶免稅納稅合法百貨用品價廉　特快證120　機票600　得其利旅行社　信用第一　電話K851245 K849562 K859555

30元

25元修電視　彩色黑白　遠近即到　K239445　麗聲行

最高價收音響電視　③798428　③866920

20元修電視　包括換胆及零件　K776379　明輝行

◀小販佳音▶

花費心6MA手能數通出口請參觀　偉偉貿易公司電話H623870

傢俬裝修

遊河　遊艇最多　⑤241386　⑤779096

東美機構・男女伴遊　購物觀光・社交應酬　人材優秀・服務一流　紳商遊客・歡迎垂詢　詳情請電話：K301623洽

花都羊城午唱　日場演足三年知音熱愛依然　欣賞廣東歌樂最高樂府・四大歌星主唱名曲　杜宇九人中西管絃樂團主奏　從日下午二時至四時　九龍上海街364—368號（近旺角口）

專寄平價機票　美加珍寶747平　美加台特快簽証　成功旅運公司　5-440550　448271

瑞香園　貨倉有限公司

台北　歐洲1490　澳洲1450　美加1750　東京1000　575　電H456280

現金收購 HI-FI音響　K859438　K859348　明輝

巴黎琴行　東南亞總代理　世界名廠鋼琴　WEIMANN IBACHEMANN SIMANN

裝修　無綫K450111呼3361

搬運

中聯　提防假冒　5-627922　5-628973　3-632345　3-333532

東聯搬屋公司　搬廠搬寫字樓　九龍939172 938620　香港726402 731298　新界235062 775936

龍運專門搬屋　九龍：969033　969617　新界道：957351　958805

立福　搬屋搬廠寫字樓　港九 新界 澳門　779040　793033　777983

立榮搬屋　香港783183, 780179　840811, 888434　310866, 308818

勝立專門搬屋　885280　848810　773544　772755　703300　703332

昌立搬屋公司　港九新界　3-922712　3-922728　5-624161　大小歡迎

招生

醫

中國國醫學院 針灸班　九龍彌敦道佐敦道口立信大廈B

豪華・大華・華聲

即日獻映　請早定座

歐洲公司緊張刺激恐怖巨片

鍾歌・蓮絲　羅拔・蘭昇　尊大・衛卡・遜　積琪・蓮絲・葛　愛活・保華　五星主演

本片幾個特寫畫面第一次採用三十三個「三菱」鏡攝製

・螞蟻是未來世界的主人・

螞蟻食了原子廢物其大如虎襲擊人類

步步緊張・驚心動魄　地產專家發展新區　招待富戶免費遊覽　遇上大蟻慘過遇虎　有心來置業反要搏命逃

螞蟻王

苑裝　日本時裝裁技科　立體時裝設計科

玉器珠寶傳授

助你入睡 最佳方法　林鳴　地址：彌敦道721號華比銀行大廈309室・電話：③967474

教授鋼琴

催眠

教授紅茶

自修 英語 西報錄音帶　英人聲帶英婦主理報攤售　彌敦道564號六樓K301603免費試聽

美術設計 廣告攝影 彩色沖放 絲印

九龍中醫師公會會立 醫學院

醫藥

朱約翰 外皮

惡疾

陳銳培

紅雲獅白蝕

聖藥通力 月事

江燕婦科

苗樂天 痔瘡　立止痔血脫肛　（醫法獨到・保證滿意）

岑國良　祖傳四代中醫　耳鼻喉　一切喉症保証速愈

疾病

葉友芳 婦科

黃華湛 痔瘡

老牌中醫 竹林氏 胃病專家

善補靈藥　外施強壯堅體・固本培元　有不可思議之奇效

老牌名藥 遐邇知名 各處藥行均有代售

敬告用戶

男性外用強身 樂的器

工商日報分類廣告

中國 李玉芳婦科醫師

喉 專科中醫 吳景雲

喉痧喉癬 喉瘡喉爛 陰虛喉症 雙單

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。　工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報聯刊　天

此致

工商日報

刊戶：　住址：　電話：　啟　一九　年　月　日

請注意：每段不超過大字四個，小字卅四個。每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元。

你就是救星

垂危的病人急需輸血　請即到紅十字會捐血

電話：二一八二〇式壹

僑鄉小姐自記

難揚名的歌星

今天本來答應了要到鍾家游水的，可是不知是否一連幾晚都在外面晚飯消夜，弄得我肚子不適，人也沒有精神，所以打電話到艾娟那兒說我不來了，想在家看看電視過一個清靜的下午，老豆最近買了一個電視錄映機回來，有甚麼喜歡看的節目沒有空當時看，或者兩個節目同時播出兩個都想看，就可把其中一個錄下來，等有空時慢慢欣賞，可是他買回來後快發霉了，半次也還沒有用過，昨晚我一時貪好玩錄了個外國片集，今午正好派用場，當我全神貫注在弄那機器時，聽見外面女人聲嘈雜，大概是太太們來搓麻將的，想過去關了外間的門，讓我在內聽靜靜看電視，誰知為時已晚，媽媽的幾位牌友已經走了進來，張阿姨說：「安琪，怎麼這麼乖，沒有出去玩。」莫阿姨說：「你問安琪吧，她剛從美國回來。」

我正莫名其妙，張阿姨解釋說：「是這樣的，胡先生最近迷了一個女歌星，還花了一大筆錢金屋藏嬌，胡太太當然很生氣，說了女歌星很多壞話，還說她在美國時是在那些像九龍城寨般的地窖酒吧裡賣唱，還要陪酒拿小帳，他們有點不相信，可是剛才莫太說，所有美國唐人埠的夜總會都是這樣窩囊的，港台名歌星到美加演唱，如果他們沒有機會在戲院或外國人的夜總會表演，都祇能在這些地方唱出，還放一個酒杯在鋼琴上讓客人五毛一塊的給小帳，回來香港時好像衣錦榮歸，在美加光宗耀祖，其實不過如是，而且從未聽過有那個能有機會在唐人街外埠揚名，真有此事嗎？」

張阿姨說得認真，我也無話應聲，祇好說：「我見過的確是如此，其實我真不知道。」

白韻琴 筆錄

手足並用的健身自衛術
跆拳道在港發展神速

中國「功夫熱」近年雖已較顯褪色，不過，本港居民學習武術風氣仍盛。以健身的拳術來說，跆拳道及空手道均愈來愈受歡迎。

跆拳道源出於韓國，它與中國的太極拳一樣，同樣具有悠久的歷史。至於「跆拳道香港協會」的成立，則是在一九六六年七月，至今祇有十一年左右的歲月。「跆拳道香港協會」成立初期，本港居民對跆拳道仍未加以注意，及至一九六九年冬天，在本港舉辦了第一屆亞洲國際跆拳道錦標大賽以後，跆拳道在本港才開始迅速蓬勃地發展；及至到了目前，「香港跆拳道協會」的會員人數已超逾一萬名，他們並常常舉辦各項與跆拳道有關的活動，使居民們對跆拳道愈來愈感興趣，因此，加入「跆拳道香港協會」為會員的也與日俱增。

跆拳道是一種手腳並用的健身自衛術。其特點在出手快、狠、準，招式精簡實用，無論踢、劈、扣、扯，均能連消帶打。它的拳式頗似泰拳，又有點像日本的空手道和中國的少林拳，但實質上乃是自成一格。有人說它集各國拳術的大成，也有幾分道理。

跆拳道共分十級九段，服飾上有明顯的區別。最低級是第十級，腰綁白帶，通常在受訓三、五個月後，如果成績令教練滿意，即有資格入「級」。再進一步是白帶黃條，屬第九級；以後逐步升入黃條第八級，黃條綠帶第七級，綠帶第六級，綠帶藍條第五級，藍帶第四級，藍帶棕條第三級，棕帶第二級和棕帶黑條的第一級。

晉至跆拳道棕帶黑條第一級後，大約再經過兩年左右的時間，經教練嚴格考驗，認為成績美滿，即可入「段」。但入「段」前必須經跆拳道漢城總會批准，而且還要經過較高段的考試才行。段的最初級為一段，最高級為九段，均綁黑帶，僅在黑帶一端鑲以阿拉伯數字作為第幾段的鑑別。

據「跆拳道香港協會」一位高級人士透露，該會經常歡迎本港各界男女居民加入，絕無年齡上的限制；唯一注意的是不能企圖藉跆拳道武術來做壞事。該會一位教練並表示：他們最重視學員的品德，如果一旦發覺有壞分子混進去學習，便立即勸令對方退出；一再強調跆拳道祇是一種健身自衛術。

在十一年歲月裡，跆拳道在本港能有長足發展，其成就固可貴，而由此亦可見跆拳道確有其優點存在。（門求）

童言

張太太的孩子放學回來，書包一放下，就擰住張太太的脖子在面頰上亂親一番。

張太太：「阿明，你為甚麼不給阿姨也親親？」

小明：「我才不給！——昨天爸爸向阿姨親親的時候，被阿姨打了一個耳光。」

自食其果

一位名流事事佔人小便宜。一次一位老友將業務交給他代管經營，他將公司吞併過來，事後才發覺自己損失更大。

太平山下一些大公司，專收購或合併其他公司，作為發展業務，增加利潤，但是此種方式如果運用得不當，往往弄巧反拙。

一位大亨靠投機生意起家，他生平有一句口號：「只要能賺到錢，甚麼都可做！」

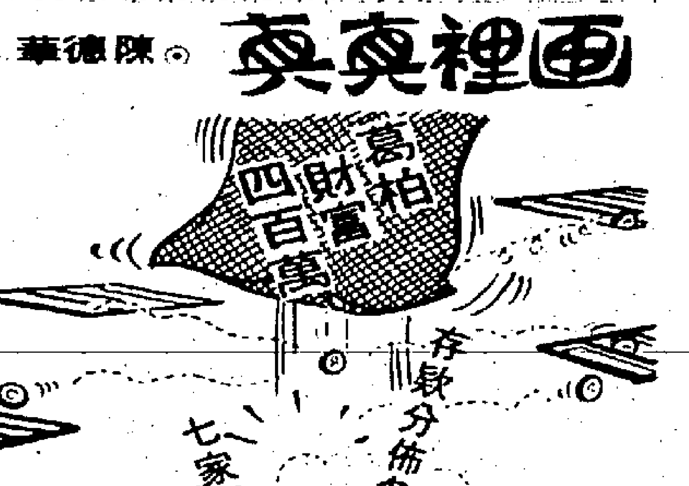
平日，他特別愛佔別人小便宜，例如他的公司與人共用一間寫字樓，有關日用品、雜費支出，很難分得很清楚。不過，他將那些支出撥給人家，幸好，那間公司老闆並不計較這些，名流因此自以為得其所哉，將別人當做傻瓜！

這一位老闆經營印刷生意，與名流有三十年友誼，年前，他突然興起移民念頭，舉家遷往加拿大，但他又不想將生意結束，委託名流代管，聲言每年利潤所得，他可分四分之一。

名流心裡暗喜，代管生意後，使出卑鄙手段將公司吞併，同時，逐漸加以擴充，成為一個多元化的部門，名流此舉使到以前那位老闆不滿，不過人在遠方，而且名流吞併時手法乾淨俐落，他一再交涉無效，也無可奈何！

可是，三年後，名流的公司不幸結束，自己賠了一百多萬元，原因他接了數批訂單，無法依期交貨，他買下的機器，應用後發覺是雜底貨，名流經過調查，始知是以前那位老闆與人串謀陷害他，不過自己先不義，唯有啞子吃黃蓮，不敢追究。

畫裡真奇 ・陳德華・



佢搵番嚟就易，你搵出嚟就難！

情不自禁

我們在仲夏夜的朦朧月色下，
漫步於一片寧靜的沙灘上，
你眼底裡，
是憐愛，
是溫柔，
是哀愁——
這仰天的惑像，
融化了我凍結的心果。

神秘

在這刹，你和我都想牽著手走，
可是我們都怔著，唯恐劃破那刹太美的神秘！
忽然了解到是一夜的正中，
沉寂的潮底，
卻照著永遠波動的心湖。
無限的神秘。
何處尋他？
微笑之後，
言語之前，
便是無限的神秘了。

徐詠思

測字

孝字測晚年 似未如理想
誠有成功兆 創業應有成

陳川仁先生，早歲來港，在商場上曾經得意，但到了近年，卻是事事不遂，不知晚年如何，甚為憂心，來函測一「孝」字。

這個孝字，其上為「老」而不全，是表示你到晚年之後，的確環境難如理想。

不過，由於其下有子，也就是表示你有個足以跨灶的少君，足以竟你未成之願，而且能夠盡心奉養，所以也就不必太過掛心了。

麥和先生，任職工廠中為領班，平日工作勤奮，最近且有意於創業，卻仍遲疑未敢決定，不知是否可行，測一「誠」字。

「誠」字拆開，是言其有成也，於字彙言，已經有成功之兆，再益以勤奮，當然不難達成理想，而且以明年開創為宜，事關此字內藏戊字，其成在戊，而明年又正是戊年，所以甚合。

廖受時女士，芳齡廿二，但已因婚事不遂而告仳離，問是否尚有好姻緣，測一「奉」字。

這個「奉」字之上，為夫而加一，以下觀之，則是「未」見其成」，易言之，即是說第二次婚姻雖不可免，但恐怕也未必愉快而已。

萬象

半島辣地帶 ・丹尼・

郵局對用釘書機封口的信件，不予受理，原件退回。原因是會刺傷揀信人員的手。

刺傷揀信人員之手外，郵局要再刺傷退信郵差之手。

× ×

彌敦道地路附近一住客，因關窗時脫下玻璃傷及行人判罰，事主求情，法官免罰。地鐵留給附近很多的困擾，恐怕陸續有來。

× ×

巴黎展出明年男士新裝，是「袋形便服」。衣身寬闊，皺紋無需熨平，可以穿著睡覺。

此「懶佬裝」也。流浪街頭的牛狂人，可能將選為最佳服裝男子。

公關 隨筆

等待中東客

最近，有幾位中東買家來港，波士特別叫我擬出一個招待日程表，我除了安排各種飲宴旅遊之外，還特別用一個上午帶他們到石硤尾徙置區，看看香港市民的「白鴿籠」。

波士不表同意，他說應該讓客人在香港幾天中，留下繁榮歡樂的回憶。我說：想爭取新的大買家，應該在某些問題上表現我們的誠意，讓人了解好的，也讓人看看我們劣的，祇有我們敢於如實地暴露某些問題與觀點上的差別，有時會有意想不到的收穫。或者，傭俗點說，這也是公關手法上的綽頭。

果然在一切吃喝玩樂中，他們祇禮貌地表示「多謝」與「很好」，但參觀石硤尾時，他們才說出一番心中話。

他們說：在中東，貧富懸殊仍很嚴重，少數人富可敵國，他們一切生活享受，都學自歐洲，絕大多人，仍過著泥壁和文盲的生活，他說，在荒寞無垠的沙漠邊緣，人們呼吸著乾燥的空氣，度著缺水的日子，從精神而說到物質享受都過著寂寞貧窮的生活，內心的痛苦比香港的普羅大眾還慘。

不過，他們國家有錢，富豪們亦在著意改善這種貧窮狀態，但是，基礎太差，非短期能夠達到效果。

這位中東客人第一次來東方，他們從這裡貧窮的對比深感香港人的韌性和努力，也看出人們帶著無比的定力和樂觀。

這位客人是中東大公司入口部經理，他是英國讀書，他說，中東和香港的貿易有巨大前途，在中東人心目中，白種人過去都是壓迫他們的人，而和中國，從沒有仇恨和戰爭，祇有「絲綢之路」。

經過這番談話，彼此都感到接近了。

他們離開香港後，波士告訴我，這次成交總額五百多萬，而且客人還說，來香港做生意，有一種坦誠的氣氛，以後，他們將會加強與這裡聯繫。

男性時裝

一九七八年男士春裝，短期內將會大行其道流行起來，七八年男士新裝，外表與前大同小異，但很多地方已被改革，不若以前的「大領」，領闊度在三吋至三吋半左右，長袖，收腰，襯以兩粒鈕，側及後中均沒有叉，仍用暗袋，袋口無蓋，這套穿起上來，更加帖士作挺。

跟名時裝設計家高鄭燕蘊及她兒子GEORGIO談最新時裝趨勢是最適合不過的了！

高太太就最近在義大利所見，綠和聳新等布料仍流行，故我相信富羅曼蒂克氣息和女性化的服裝仍大行其道。

據知高太太已訂購了一批黑底而印有圖案的女服料子來港。據她說，主要的圖案是一束束的花朵，和以線條為主的幾何圖案。

她又稱：今年內流行的色調是：朱紅、翠綠和粉紅。而絲絨褲，襯以同質西裝背心的裝束會再出現。

對男性時裝素有研究的GEORGIO告訴我們，他在義大利看到的是五十年代的義大利人外衣，而襯衫則腰緊身型、窄領，他還預料磚紅色，看起來頗「威」的恤衫會流行。

而啓邦則以為，義大利人比較肥矮，中國人穿起義大利時式未必好看，但GEORGIO則強調，較瘦的人，穿起這種款式是不然不好看的。

就我們所看，男服的潮流趨向復古。

也許我們由頭部開始——自從兩年前開始，男士已不流行著長髮，而是短至僅及耳垂的。情況將會保持。

恤衫方面，自恤衫流行已四、五年，但香港男士們似乎並未察覺這點似的，仍愛穿花恤衫。以我們認為，現時仍時尚以白恤衫配西裝及長褲。

輕便的「中國領」恤衫亦是時尚。這些來為南洋人士穿著的對胸、中國企領、暗鈕的恤衫多以薄布料製成，間中亦有以繩子代替鈕扣，十分別緻。目前愈來愈受歡迎。

西裝方面，三十及五十年代的義大利西裝款式會復甦。亦即是說：鉢服、雙襟、無叉、中等闊度反領的上衣，和直身西褲會出現（如圖）。

顏色方面，會以一些較柔軟色調為主，包括淡褐、灰黃、淺灰、石灰藍色等。雜色花呢或方格布料會是主要用料。

鞋子方面，男性高跟鞋將逐漸被淘汰，代之而興的會是吋半而尖頭的皮鞋。

運動服裝將走入高級市場，並以羊毛為料子。單衣形式或其他生動運動服式將流行，大抵多以方格的花呢或羊毛為料。

華盛頓 總統 國華
今天映 兒童不宜 即日開始預售
最上乘喜劇
一味風趣 絕非鹹濕 男女合看
求治性冷感 無端上錯床
上錯床
未婚男女 熱戀情人 已婚夫婦 分手怨偶 通通請來看
伊利高 戴安頓 姬保安 蘇雲奴 聯合主演

海運 百樂
皆日好片 即日五場
天王巨星 羅拔泰萊
亂世佳人 金像影后 慧雲李 領銜主演
主題曲「離愁」哀怨動人，早已風靡全世界！
魂斷藍橋
盪氣迴腸 感人肺腑 永垂不朽 蓋世名片
「暴君焚城錄」大導演 梅榮李萊 最佳代表作
MGM
WATERLOO BRIDGE

光耀電影製作有限公司出品
新華 麗都 國樂 民石 寶華 英塘 觀泰 國星 福星 恒昌 南華 龍華 光華 實華 下期
昨日全綫爆滿 新華今晚加午夜場
數萬觀眾 睇到開心大讚滋味
從現實中取材 自生活裏提煉
現實笑料・粵語對白・令你笑足一百分鐘
走得快好世界
追追追 追得窮兇極惡！ 走走走 走到險象橫生！
兩名高手 打得精彩刺激 兩大諧星 令你笑到碌地 認真精彩
睇得過癮 笑到氣咳
緊張風趣 狗晒牛鬼
鍾志文・杜平 李家鼎

麗宮
今五場映
泛亞公司驚險恐怖巨片
特技殺人王
下期獻映 大冒險家

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

吳思遠 精心創作
神腿鐵扇功
對觀眾負責！ 令你信心十足！ 又有新野睇俾你！
香港 皇后 皇都 太平 金明 帝后 九龍 嘉禾 黃金 帝國 國寶 國際 油麻地 好萊景 萬年 寶華 新界 南灣
師徒比武 對陣過招 黃正利 惡戰路易士
唐人發威 猛砌鬼頭 金門加入！
大快人心
今天五場 嘉禾加午夜場
打鬥爽 進展快 然食過癮
指導好嘢 袁和平少壯派，徐蝦拍創新招，錦上添花
高茂電影公司創業鉅獻

爆炸性社會問題寫實鉅片！！
入冊
週末午夜場
皇后 皇都 東方 金明 太平 九龍 嘉禾 新華 黃金 國寶 國冠 帝國 國際 金寶 油麻地 好景 南灣 新界
最熱雙綫明晚十一點半獻映午夜場
楊權導演 三年來最滿意之作・觀眾最可信賴電影
未映已轟動・撲飛要趁早
出品人 吳協建 監製 吳協和
周潤發 賽祝娟 領銜主演
張雷 林巧兒 領銜主演
兒童不宜
馮克安 領銜主演
入冊出冊 大祠堂常客 兩籠三籠 受靶好輕鬆 搶劫打殺 壞蛋亂咁來 生命財產 市民齊遭殃